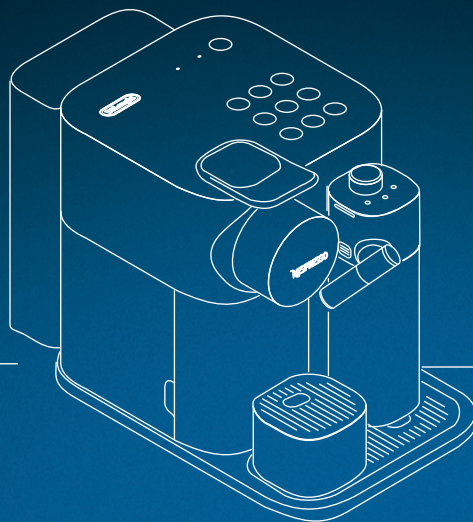




* Ma machine



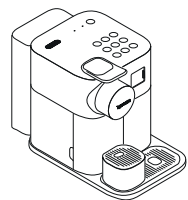
GRAN LATTISSIMA

MY MACHINE*

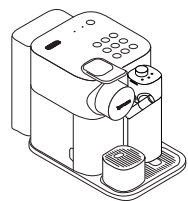
NESPRESSO®

(EN)	User manual	(FR)	Guide de l'utilisateur	4
(TR)	Kullanıcı Kılavuzu	(GR)	Εγχειρίδιο χρήστη	34
(MY)	Manual Pengguna	(TH)	คู่มือการใช้งาน	66
(ID)	Panduan Pengguna			96

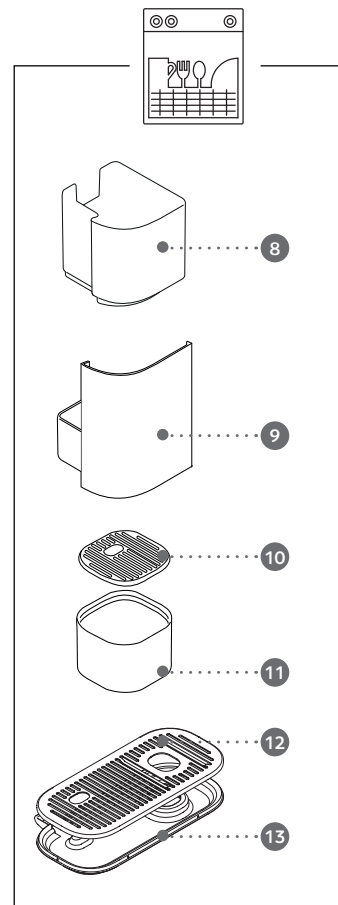
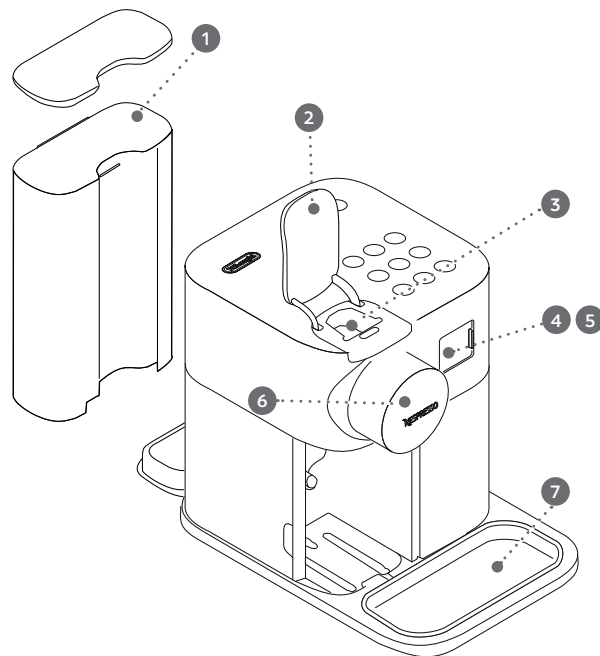
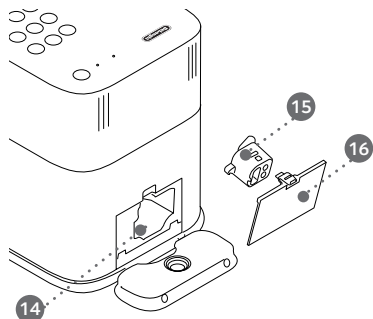
Overview



A



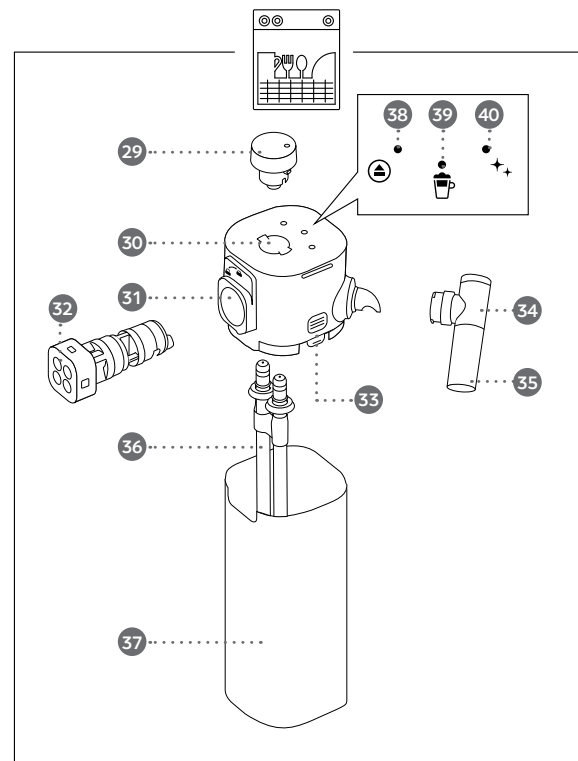
B





See recipes on page 15
 Siehe Rezepte auf Seite 45
 Vea las recetas en pág. 75
 Lihat resep di halaman 107

Voir recettes à la page 16
 Vedi le ricette a pagina 46
 Consulte as receitas na pág.76



Specifications Caractéristiques techniques

Gran Lattissima / F531

 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W

Pmax 19 bar / 1.9 MPa

 ~5,18 kg

 ~1.3 L

 20.3 cm
 27.4 cm
 36.7 cm

Get online assistance by visiting:
www.nespresso.com/help

Une assistance en ligne est disponible sur
le site :
www.nespresso.com/help

Content Contenu

Specifications/Caractéristiques techniques	5
Content/Contenu	5
Safety Precautions	6
Consignes de sécurité	9
Packaging Content/Contenu de l'emballage	13
Gran Lattissima/Gran Lattissima	13
Overview/Informations générales	14
Milk recipes/Boissons à base de lait	16
First use or after a long period of non-use/Première utilisation ou après une inutilisation prolongée :	17
Coffee preparation/Préparation du café	18
Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System/Montage/Démontage du système Rapid Cappuccino	19
Preparing Milk-based beverages/Préparation de boissons à base de lait.	20
Daily care/Entretien quotidien	22
Hand washing of Rapid Cappuccino System/Nettoyage manuel du système Rapid Cappuccino	23
Programming quantity/Programmation de la quantité	24
Restoring quantity to factory settings/Restaurer les réglages d'usine	24
Factory settings/Réglages d'usine	25
Descaling/Détartrage	26
Water hardness setting/Réglage de la dureté de l'eau	28
Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair /Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation.	29
Changing Automatic power off/Arrêt automatique	30
Troubleshooting/Dépannage	32
Contact Nespresso /Contactez Nespresso	33
Limited Guarantee/ Garantie limitée	33

EN

FR

EN Safety Precautions



CAUTION / WARNING



ELECTRICAL DANGER



DISCONNECT DAMAGED SUPPLY CORD



DO NOT TOUCH SURFACES THAT BECOME HOT DURING AND AFTER OPERATION AND DESCALING: DESCALING PIPE AND MILK SPOUT. USE HANDLES OR KNOBS.

⚠ CAUTION: WHEN YOU SEE THIS SIGN, PLEASE REFER TO THE SAFETY PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE HARM AND DAMAGE.

⚠ CAUTION: THE SAFETY PRECAUTIONS ARE PART OF THE APPLIANCE. READ THEM CAREFULLY BEFORE USING YOUR NEW APPLIANCE FOR THE FIRST TIME. KEEP THEM IN A PLACE WHERE YOU CAN FIND AND REFER TO THEM LATER ON.

i INFORMATION: WHEN YOU SEE THIS SIGN, PLEASE TAKE NOTE OF THE ADVICE FOR THE CORRECT AND SAFE USAGE OF YOUR APPLIANCE.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance shall not be

placed in a cabinet when in use.

- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.
- Children shall not use the

device as a toy.

- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.



Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.
- In case of plug incompatibility with the

socket, use an adaptor ensuring the ground continuity between the machine and the network.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- If an extension cord is

required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.

- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar liquids.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Always attach plug to

appliance first, then plug cord into the wall outlet.

- To disconnect, stop any preparation, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
- Never touch the cord and the plug with wet hands.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, or plugs, in water or other liquid.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher, except the Rapid Cappuccino System.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the

appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative for examination, repair or adjustment.
-  A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- The surface of the heating element remains hot after use and the outside of the

appliance may retain the heat for several minutes depending on use.

- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!



- Do not touch surfaces that become hot during and after operation and descaling: descaling pipe and milk spout. Use handles or knobs.

- If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!

- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.

- Never use an already used, damaged or deformed capsule.

- If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call **Nespresso** or **Nespresso**

authorized representative

- Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- The machine is not intended for use with raw milk.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for **Nespresso** coffee

capsules available exclusively through **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.

- This appliance is not suitable for persons with milk or lactose intolerances and allergies, and for children under age of 3.
- All **Nespresso** appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed on randomly selected units. This can show traces of any previous use.
- **Nespresso** reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- **Nespresso** descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.

- Descale according to user manual recommendations, or consult the descaling information by visiting the **Nespresso** website www.nespresso.com/machine-maintenance

⚠ CAUTION: the descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. The use of any unsuitable descaling agent may lead to machine component damage or an insufficient descaling process. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact **Nespresso**.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.

This instruction manual is also available as a PDF at nespresso.com



**ATTENTION /
AVERTISSEMENT**



DANGER ÉLECTRIQUE



**DÉBRANCHEZ
LE CÂBLE
D'ALIMENTATION S'IL
EST ENDOMMAGÉ**



**NE TOUCHEZ PAS
LES SURFACES QUI
DEVIENNENT CHAUDES
PENDANT ET APRÈS LE
FONCTIONNEMENT ET
LE DÉTARTRAGE : TUBE
DE DÉTARTRAGE ET
BUSE À LAIT. UTILISEZ
LES POIGNÉES OU LES
BOUTONS**

**⚠ ATTENTION: LORSQUE
CE SYMBOLE APPARAÎT,
VEUILLEZ CONSULTER LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
POUR ÉVITER D'ÉVENTUELS
DANGERS ET DOMMAGES.**

**⚠ ATTENTION: LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**FONT PARTIE INTÉGRANTE
DE L'APPAREIL. VEUILLEZ LES
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT
D'UTILISER VOTRE APPAREIL
POUR LA PREMIÈRE
FOIS. CONSERVEZ CETTE
NOTICE DANS UN ENDROIT
FACILEMENT ACCESSIBLE
AFIN DE POUVOIR VOUS Y
REPORTER ULTÉRIEUREMENT.**

i INFORMATION: lorsque
ce symbole apparaît, veuillez
prendre connaissance des
conseils pour une utilisation
sûre et conforme de votre
appareil.

- L'appareil est conçu pour
préparer des boissons
conformément à ces
instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour
d'autres usages que ceux
prévus.
- Cet appareil a été conçu
exclusivement pour un
usage intérieur et dans des
conditions de températures

non extrêmes.

- Protégez votre appareil des
effets directs des rayons du
soleil, des éclaboussures
d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est destiné
exclusivement à un usage
domestique. Il n'est pas
destiné à être utilisé
dans les espaces cuisine
destinés au personnel
de magasins, bureaux et
autres environnements
professionnels, gîtes ruraux,
hôtels, meublés, motels et
autres hébergements.
- Pendant son utilisation,
l'appareil ne doit pas être
placé dans une niche fermée.
- Cet appareil peut être
utilisé par des enfants
âgés d'au moins 8 ans, à
condition qu'ils bénéficient
d'une surveillance, qu'ils
aient reçu des instructions
concernant l'utilisation de
l'appareil en toute sécurité
et qu'ils comprennent bien

- les dangers encourus. Le
nettoyage et l'entretien ne
doivent pas être effectués par
des enfants, à moins qu'ils
ne soient âgés de plus de 8
ans et qu'ils soient sous la
surveillance d'un adulte.
- Conservez l'appareil et son
câble hors de portée des
enfants âgés de moins de 8
ans.
 - Cet appareil peut être utilisé
par des personnes dont
les capacités physiques,
sensorielles ou mentales sont
réduites ou dont l'expérience
ou les connaissances ne
sont pas suffisantes, à
condition qu'ils bénéficient
d'une surveillance ou qu'ils
aient reçu des instructions
quant à l'utilisation de
l'appareil en toute sécurité
et en comprennent bien les
dangers potentiels.
 - Les enfants ne doivent pas
utiliser l'appareil comme un
jouet.

- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial de l'appareil, d'utilisation non conforme aux instructions, de dommages résultant d'un usage autre que ceux prévus, d'un usage inapproprié, d'une réparation par un non-professionnel ou du non respect des instructions.

Évitez les risques d'incendie et de choc électrique.

- En cas d'urgence: débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Un

mauvais branchement annule la garantie.

- Si la fiche n'est pas compatible avec la prise, utilisez un adaptateur garantissant la continuité de la liaison à la terre entre l'appareil et le réseau.

L'appareil doit être branché uniquement après l'installation.

- Placez le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse pas être endommagé par des bords tranchants, ne le fixez pas et ne le laissez pas pendre.
- Veillez à ce que le câble reste éloigné des sources de chaleur et d'humidité.
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout risque.
- N'utilisez pas l'appareil si

le câble ou la fiche sont endommagés, en cas de mauvais fonctionnement ou si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre d'assistance agréé le plus proche pour contrôle, réparation ou réglage.

- Si une rallonge s'avère nécessaire, utilisez exclusivement un câble relié à la terre, d'une section de 1,5mm au moins² ou ayant une puissance d'entrée correspondante.
- Pour éviter tout dommage, ne placez jamais l'appareil sur une surface chaude ou à côté de sources de chaleur telles que radiateurs, plans de cuisson, flammes nues ou autres.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane. La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café,

le détartrant ou tout autre fluide similaire.

- En cas d'inutilisation prolongée débranchez l'appareil de la prise de courant. Pour débrancher l'appareil saisissez la prise et retirez-la de la prise. Ne tirez pas sur le câble car il pourrait s'abîmer.
- Après utilisation et avant le nettoyage débranchez la fiche de la prise. Laissez refroidir l'appareil avant d'installer ou de retirer des composants et avant de le nettoyer.
- Branchez d'abord la fiche sur l'appareil puis le câble à la prise de courant. Pour débrancher l'appareil, arrêtez la préparation, éteignez-le à l'aide du bouton puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Ne touchez jamais la fiche avec des mains mouillées.
- Pour éviter tout incendie, décharge électrique et lésion, ne plongez jamais le câble ou

les fiches dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne lavez jamais la machine ou ses composants au lave-vaisselle, à l'exception du système Rapid Cappuccino.
- En présence d'électricité l'eau est source de danger et peut entraîner des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Risque de décharges électriques !
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Danger d'incendie ou de décharges électriques!
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, des décharges électriques ou des blessures.

Veillez à ne pas vous faire mal pendant l'utilisation de l'appareil.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez **Nespresso** ou un revendeur agréé **Nespresso** pour faire contrôler, réparer ou régler l'appareil.
-  Un appareil endommagé peut provoquer des décharges électriques, des brûlures et un incendie.
- Refermez toujours complètement le levier et ne le relevez pas pendant le fonctionnement. Risque de brûlure.
- Ne mettez pas les doigts

sous le bec de sortie du café. Risque de brûlure.

- La surface de l'élément chauffant reste chaude après l'utilisation et les parties extérieures de l'appareil peuvent rester chaudes pendant plusieurs minutes selon l'utilisation.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac à capsules usagées. Risque de blessure!
-  Pendant ou après une préparation ou un détartrage, ne touchez pas les surfaces ayant chauffé, telles que le tube de détartrage et la buse à lait. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Si la quantité de café programmée excède 150 ml, laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer le café suivant. Risque de surchauffe!
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule usagée, endommagée ou déformée.
- Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez **Nespresso** ou un revendeur agréé **Nespresso**.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche et potable.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (vacances etc...).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de deux jours.
- Afin d'éviter de renverser

du liquide sur les surfaces environnantes, n'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et la grille.

- Il n'est pas possible d'utiliser du lait cru.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit abrasif ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Pour nettoyer la machine, utilisez uniquement des accessoires propres.
- Lors du déballage de la machine retirez et éliminez le film plastique.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de café **Nespresso** disponibles exclusivement via **Nespresso** ou votre revendeur **Nespresso** agréé.
- Cet appareil ne convient pas aux personnes souffrant

d'intolérances et d'allergies au lait ou au lactose, et aux enfants de moins de 3 ans

- Tous les appareils **Nespresso** sont soumis à des contrôles rigoureux. Des tests de fiabilité, dans les conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.
- **Nespresso** se réserve le droit de modifier cette notice d'utilisation sans préavis.

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le produit détartrant **Nespresso** permet d'assurer le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa durée de vie et de vous

garantir une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse.

- Lors du détartrage, suivez les recommandations de la notice ou consultez les informations de détartrage disponibles sur le site Web de **Nespresso**: www.nespresso.com/descaling
- ⚠ ATTENTION: la solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. L'utilisation de solutions de détartrage non appropriées peut endommager les composants de la machine ou ne pas assurer un détartrage optimal. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter **Nespresso**.

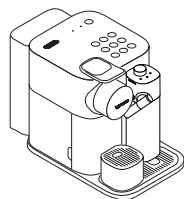
CONSERVEZ CETTE NOTICE

Remettez-la aux utilisateurs ultérieurs de la machine.

- Cette notice est également disponible en format PDF sur nespresso.com

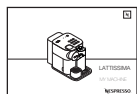
Packaging Content

Contenu de l'emballage



1 Coffee Machine

Machine à café



2 User Manual

Mode d'emploi



3 Capsules set

Assortiment de capsules



4 "Welcome to Nespresso folder"

Pochette "Bienvenue chez Nespresso"



5 1x Water Hardness Test Stick, in the User Manual

1 bandelette de test de dureté de l'eau, dans la notice utilisateur

Gran Lattissima/ Gran Lattissima

EN

FR

THE CLASSIC ESPRESSO EXPERIENCE

With the Nespresso Original system, you're invited to enjoy the essence of an espresso, with or without milk. Inspired by the Italian coffee tradition, it's a timeless experience at the touch of a button. The Nespresso Original machines and capsules offer an array of aromas to fit all coffee tastes. Espresso or lungo, black or in a recipe, always layered with a soft crema or an indulgent foam. This is only made possible thanks to the 19-bar pressure in every machine. It extracts the optimal flavours from each capsule, to reveal them in your cup.

Nespresso Original, classic in its own way.

L'EXPÉRIENCE D'UN ESPRESSO CLASSIQUE

Le système Nespresso Original vous invite à vivre l'expérience d'un authentique espresso, avec ou sans lait. Inspiré de la tradition du café italien c'est une expérience intemporelle en appuyant simplement sur un bouton. Les machines et les capsules Nespresso Original vous offrent un large éventail d'arômes pour satisfaire tous les goûts. Café espresso ou long, noir ou personnalisé, toujours crémeux ou avec une crème onctueuse. Cela est possible grâce aux 19 bars de pression de la machine. Elle extrait tous les arômes de chaque capsule et les transfère dans votre tasse. Nespresso Original, classique à sa façon.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

ATTENTION: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

Informations: lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance des conseils pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

Overview

Informations générales

Overview of machine

Présentation de la machine

- Machine without Rapid Cappuccino System
Machine sans le système Rapid Cappuccino
- Machine with Rapid Cappuccino System (for milk-based recipes)
Machine avec le système Rapid Cappuccino (pour des recettes à base de lait)
- 1 Water tank (1.3 L)
Réservoir d'eau (1,3L).
- 2 Lever
Lever
- 3 Capsule compartment
Compartiment à capsules
- 4 Steam connector door
Volet du connecteur vapeur
- 5 Steam connector
Connecteur vapeur
- 6 Coffee outlet
Sortie du café
- 7 Drop collector housing
Logement bac à gouttes
- 8 Used capsule container
Bac à capsules usagées
- 9 Drip tray
Bac d'égouttage
- 10 Small cup grid
Grille petite tasse
- 11 Small cup support
Support pour petite tasse
- 12 Cup grid
Grille tasse
- 13 Drop collector
Bac collecteur de gouttes
- 14 Descaling pipe storage
Logement tube de détartrage
- 15 Descaling pipe
Tube de détartrage
- 16 Descaling pipe cover
Couvercle tube de détartrage

Alerts

Alertes

- 17 "DESCALING"  : descaling alert refer to section "Descaling"
"Descaling"  : alerte de détartrage, voir section "Détartrage"
- 18 "CLEAN"  : milk system cleaning alert refer to section "Preparing Milk-based beverages"
"Clean"  : alerte de nettoyage système lait, voir section "Préparation de boissons à base de lait"

Tactile beverage buttons

Touches tactiles boissons

- 19 On-Standby button (standby mode consumption: 0.22 Wh)
Bouton Marche / Veille (consommation en mode veille : 0,22 Wh)
- 20 Lungo 110 ml
Lungo 110 ml
- 21 Espresso 40 ml
Espresso 40 ml
- 22 Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml
- 23 Cappuccino
Cappuccino
- 24 Flat white
Flat white
- 25 Caffè latte
Caffè latte
- 26 Hot milk
Lait chaud
- 27 Latte macchiato
Latte macchiato
- 28 Hot foam
Mousse chaude

Rapid Cappuccino System (R.C.S.)

Système Rapid Cappuccino (R.C.S.)

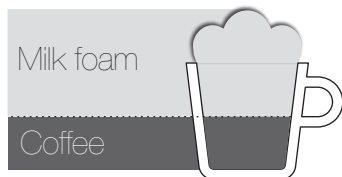
- 29 Milk froth regulator knob
Bouton du réglage de la mousse de lait
- 30 Milk container lid
Couvercle pot à lait
- 31 R.C.S. housing
Logement R.C.S.
- 32 R.C.S. connector
Connecteur R.C.S.
- 33 Lid detach buttons
Boutons de déverrouillage du couvercle
- 34 Milk spout connector
Connecteur pour buse à lait
- 35 Milk spout
Buse à lait
- 36 Milk aspiration tube
Tube d'aspiration du lait
- 37 Milk container
Pot à lait
- 38 "Remove knob" position
Position "Retirer bouton"
- 39 "Froth" position
Position "Mousse"
- 40 "Clean" position
Position "Nettoyage"



CAPPUCCINO:

A cappuccino is characterized by a milky coffee topped with a thick layer of milk froth on the top.

Recommended proportions:



Quantity: 100 ml milk foam
40 ml coffee

Choice of coffee:

Ristretto or espresso capsule

Choice of cup:

A cappuccino cup

Tips:

The milk froth quality and aspect could be affected by the type, freshness and temperature of the milk (ideally stored at 4°C)

CAFFE LATTE:

A caffè latte is a coffee to which a generous amount of hot slightly frothed milk is added.

Recommended proportions:



Quantity: 110 ml coffee
140 ml milk
60 ml milk foam

Choice of coffee:

Lungo capsule

Choice of cup:

A recipe glass

Tips:

The thin layer of milk froth on top should be about 1cm. It is usually brownish, tinted with coffee colour.

LATTE MACCHIATO:

A latte macchiato is a recipe in which coffee is poured into a glass full of frothed milk. It is characterised by the 3 "milk-coffee-froth" layers.

Recommended proportions:



Quantity: 230 ml milk foam
40 ml coffee

Choice of coffee:

Ristretto or espresso capsule

Choice of cup:

A recipe glass

Tips:

The milk froth quality and aspect could be affected by the type, freshness and temperature of the milk (ideally stored at 4°C)

FLAT WHITE:

A flat white is an espresso coffee to which a generous amount of hot slightly frothed milk is added.

Recommended proportions:



Quantity: 40 ml coffee
100 ml milk

Choice of coffee:

Espresso or ristretto capsule

Choice of cup:

A cappuccino cup

Tips:

The layer of milk froth on top should be thin of about half centimeter. It is usually brownish, tinted with coffee colour and more liquid and shiny with very tiny bubbles.

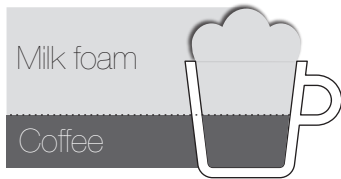
FR Boissons à base de lait



CAPPUCCINO :

Le cappuccino est un café surmonté d'une épaisse couche de mousse de lait.

Proportions conseillées :



Quantités : 100 ml de mousse de lait
40 ml de café

Choix du café :

Capsule ristretto ou espresso

Choix de la tasse :

Une tasse à cappuccino

Suggestions :

La qualité et l'aspect de la mousse de lait peuvent varier selon le type, la fraîcheur et la température du lait (de préférence conservé à 4°C).

CAFFÈ LATTE :

Un caffè latte est un café auquel on ajoute une quantité généreuse de lait chaud légèrement mousseux.

Proportions conseillées :



Quantités : 110 ml de café
140 ml de lait
60 ml de mousse de lait

Choix du café :

Capsule Lungo

Choix de la tasse :

Un verre à caffè latte

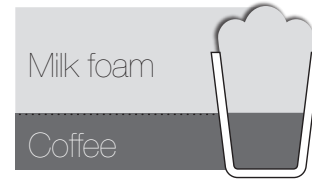
Suggestions :

La couche de mousse de lait devrait être de 1 cm environ. Généralement il est brun, tirant sur le café.

LATTE MACCHIATO :

Le latte macchiato est une recette où on verse le café dans un verre plein de lait fouetté. Il se caractérise par les 3 couches : "lait-café-mousse"

Proportions conseillées :



Quantités : 230 ml de mousse de lait
40 ml de café

Choix du café :

Capsule ristretto ou espresso

Choix de la tasse :

Un verre à caffè latte

Suggestions :

La qualité et l'aspect de la mousse de lait peuvent varier selon le type, la fraîcheur et la température du lait (de préférence conservé à 4°C).

FLAT WHITE :

Un flat white est un café espresso auquel on ajoute une généreuse dose de lait chaud légèrement fouetté.

Proportions conseillées :



Quantités : 40 ml de café
100 ml de lait

Choix du café :

Capsule espresso ou ristretto

Choix de la tasse :

Une tasse à cappuccino

Suggestions :

La fine couche de mousse de lait devrait être d'un demi-centimètre environ. Elle est d'habitude brunâtre, couleur café, et plus liquide et brillante avec des bulles très petites.

First use or after a long period of non-use

Première utilisation ou après une inutilisation prolongée :

EN
FR

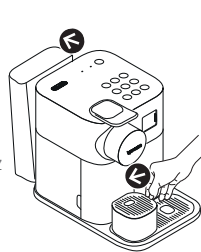
⚠ CAUTION: first read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

ATTENTION : lisez au préalable les consignes de sécurité pour éviter tout risque de décharges électriques et d'incendie.

i NOTE: to turn off the machine, press the On-Standby button (standby mode consumption: 0.22 Wh).
IMPORTANT : pour éteindre la machine appuyez sur la touche Marche / Veille (consommation en mode veille : 0,22 Wh)

1 When unpacking the machine, remove the plastic film, water tank, drip tray, and capsule container. Adjust the cable length and store the excess in the cable guide under the machine.

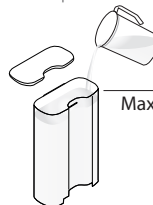
Après avoir déballé la machine retirez le film plastique, le réservoir d'eau, le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Réglez la longueur du câble et rangez le câble en excès dans l'espace prévu à cet effet sous la machine.



2 Rinse the water tank before filling with fresh potable water up to maximum level. Plug machine into mains.

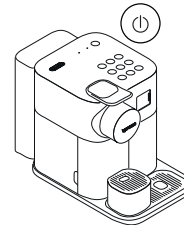
Rincez le réservoir d'eau avant de le remplir avec de l'eau potable jusqu'au niveau maximum. Branchez la machine sur une prise de courant.

⚠ CAUTION: Please ensure ground continuity when plugging the machine in the power outlet
ATTENTION: Vérifiez la continuité de la liaison à la terre quand vous branchez la machine sur la prise.



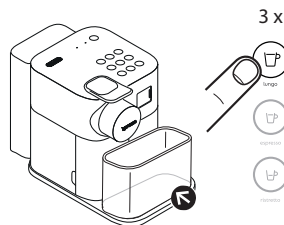
3 Switch the machine on by pressing the on-standby button - Blinking lights (coffee buttons): heating-up (25 s) - Steady lights: ready

Allumez la machine en appuyant sur la touche Marche / Veille - Voyants clignotants (touches café) : chauffage (25 s) - Voyants fixes : machine prête



4 Rinsing: place a container (not provided with the machine) under coffee outlet and press the ☐ (lungo) button. Repeat three times.

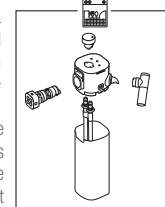
Rinçage : placez un récipient (non fourni avec la machine) sous le bec de sortie du café et appuyez sur la touche lungo (☐). Répétez trois fois.



i Machines are fully tested after being produced. Some traces of coffee powder could be found in rinsing water.
Après la fabrication les machines sont soumises à une série de tests complets. Il est possible de trouver des traces de café en poudre dans l'eau de rinçage.

5 Disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all 6 components in the upper level of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to the "Hand Washing of Rapid Cappuccino System" section. After reassemble and re-attach the R.C.S. to the machine, use the ✦✦ (Clean) function before preparing milk beverage (refer to page 21).

Démontez le système Rapid Cappuccino et lavez les 6 pièces qui le composent dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino». Après avoir remonté et raccordé le RCS à la machine, utilisez ✦✦ la fonction (Clean) avant de préparer des boissons base de lait (voir page 21).



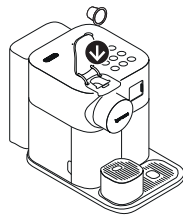
i Refer to section "Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System" section (refer to page 19).

Consultez la section «Montage/Démontage du système Rapid Cappuccino» (voir page 19).

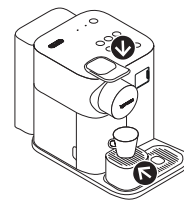
Coffee preparation Préparation du café

i NOTE: during heat up, you can press any coffee buttons. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.
IMPORTANT : pendant le chauffage il est possible d'appuyer sur n'importe quel bouton du café. Le café sera préparé automatiquement dès que la machine sera prête à l'emploi.

- 1** Lift the lever completely and insert the capsule.
Soulevez complètement le levier et insérez la capsule.



- 2** Close the lever and place a cup under the coffee outlet.
Abaissez le levier et placez une tasse sous le bec de sortie du café.

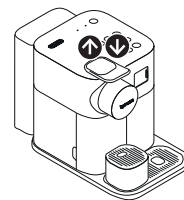


- 3** Press the ☞ (ristretto), ☞ (espresso) or ☞ (lungo) button.
Préparation will stop automatically.

Appuyez sur la touche ☞ (ristretto), ☞ (espresso) ou ☞ (lungo) . La préparation s'arrête automatiquement.



- 4** To stop the coffee flow or top up your coffee, press again. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.
Pour arrêter l'écoulement du café ou pour rajouter du café appuyez de nouveau sur la touche. Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule directement dans le bac à capsules usagées.



Assembling / Disassembling of Rapid Cappuccino System

Montage /Démontage du système Rapid Cappuccino

EN

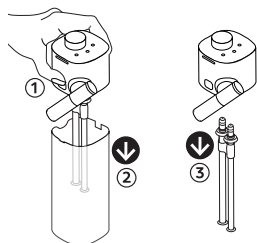
FR

- ❶ Remove the milk container by pressing the buttons on the sides of the milk jug. Unplug the aspiration tube.

Retirez le pot à lait en appuyant sur les touches qui se trouvent sur le côté du pot à lait. Détachez le tube d'aspiration du lait.

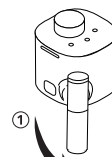
- ⚠ **CAUTION:** When assembling the R.C.S., insert well the aspiration tube until it cannot move.

ATTENTION: Pendant le montage du R.C.S. insérez avec soin le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

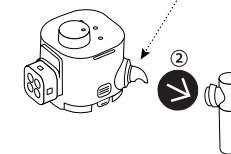


- ❷ Position the milk spout vertically to disassemble and to reassemble.

Pour démonter et remonter la buse à lait placez-la verticalement.

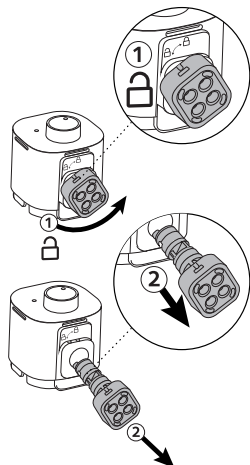


⚠ The black rubber is not detachable
La partie en caoutchouc noir ne peut pas être retirée.



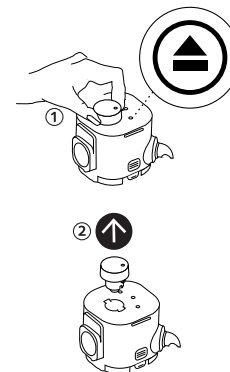
- ❸ Turn the Rapid Cappuccino System connector until the "unlock" symbol and extract it.

Tournez le connecteur du système Rapid Cappuccino jusqu'au symbole de "déverrouillage" et retirez-le.



- ❹ Turn the milk froth regulator knob on the "remove knob" position and extract it.

Tournez le bouton de réglage de la mousse sur "retirer le bouton" et retirez-le.

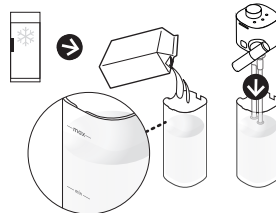


EN FR Preparing Milk-based beverages Préparation de boissons à base de lait.

- i** For a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed, cow milk at refrigerator temperature (about 4°C). You can use soy, almond or oat drink for your preparations. The volume of froth depends on the nature of the beverage used, and its temperature. It is required to clean the Rapid Cappuccino System after each use.

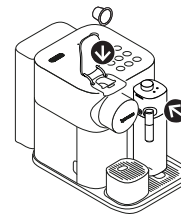
Pour une mousse de lait optimale, utilisez du lait de vache écrémé ou demi-écrémé à température de réfrigérateur (env. 4°C). Vous pouvez utiliser une boisson de soja, d'amande ou d'avoine pour vos préparations. Le volume de mousse dépend de la nature de la boisson utilisée et de sa température. Il est nécessaire de nettoyer le système Rapid Cappuccino après chaque utilisation.

- 1** Fill the milk container.
Do not overfill the milk container: respect the MAX level. 4°C
Close the milk container.
Remplir le pot à lait.
Ne remplissez pas trop le pot à lait : respectez le niveau MAX
Fermez le pot à lait.

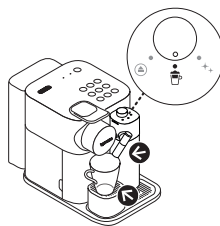


- 2** Lift the lever completely and insert the capsule.
Close the lever. Close the milk container and connect the Rapid Cappuccino System to the machine. Machine heats up for approximately 15 seconds (blinking lights).

Soulevez complètement le levier et insérez la capsule.
Abaissez le levier. Fermez le pot à lait et raccordez le système Rapid Cappuccino à la machine. La machine chauffe pendant 15 secondes environ (voyants clignotants).



- 3** Place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under the coffee outlet and adjust milk spout position by rotating it up to the centre of the cup. Turn the milk froth regulator knob to the (Froth) position.
Placez une tasse à cappuccino ou un verre à latte macchiato sous le bec de sortie du café et orientez la buse à lait vers le centre de la tasse. Tournez le bouton de réglage de la mousse de lait sur (Mousse).



- 4** Press the button relative to the desired milk-based beverage.
See page 15 for further information on each milk-based beverage.
Appuyez sur la touche correspondant à la boisson voulue.
Voir plus d'informations sur les boissons à base de lait page 16.



- i** The preparation starts after a few seconds and will stop automatically.
La préparation commence au bout de quelques secondes et s'arrêtera automatiquement.

CAUTION: the milk should not be kept for more than 2 days in the refrigerator. In the case the milk container is kept outside refrigerator for longer than 30 min, disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all components (refer to dishwashing or hand washing recommendations).

ATTENTION : le lait doit être conservé 2 jours au maximum au réfrigérateur . Si le pot à lait est conservé hors du réfrigérateur plus de 30 minutes, démontez le système Rapid Cappuccino et nettoyez tous les composants (voir les conseils donnés pour le lavage en lave-vaisselle ou à la main).

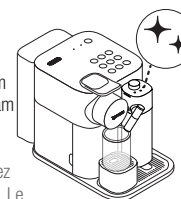
- 5** At the end of the preparation, the  (Clean) alert illuminates orange to indicate it is necessary to clean the Rapid Cappuccino System.

À la fin de la préparation le voyant  pour le nettoyage s'allume orange pour indiquer qu'il faut nettoyer le système Rapid Cappuccino.



- 6** Place a container under the coffee outlet. Turn the milk froth regulator knob to  (Clean) position. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout. The rinsing process stops automatically.

Placez un récipient sous le bec de sortie du café. Tournez le bouton de réglage de la mousse sur  (Nettoyage). Le cycle de rinçage du système lait commence et un mélange d'eau chaude et de vapeur coule à travers la buse à lait. Le processus de rinçage s'arrête automatiquement.



- 8** When the rinsing process is finished, the clean alert is resumed. Put back the knob to  (froth) position.

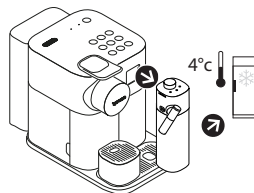
À la fin du cycle de rinçage le voyant nettoyage s'éteint. Ramenez le bouton sur  (mousse).



- 9 a** **If there is milk in the Rapid Cappuccino System:**
Disconnect the Rapid Cappuccino System from machine and place it immediately in the refrigerator. Close the machine steam connector door.

S'il y a du lait dans le système Rapid Cappuccino :

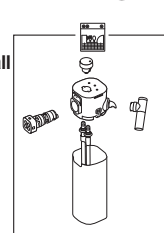
Débranchez le système Rapide Cappuccino de la machine et mettez-le rapidement au réfrigérateur. Fermez le volet du connecteur de vapeur.



- 9 b** **If there is no more milk in the R.C.S. or not enough for the following recipes or 2 days have passed, before refilling it, disassemble the R.C.S and clean all the components** in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section "Hand washing of Rapid Cappuccino System".

S'il n'y a plus de lait dans le R.C.S. ou si le lait se trouve dans le pot depuis plus de 2 jours, avant de le remplir, démontez le R.C.S. et lavez tous les composants dans le panier supérieur du lave-vaisselle..

Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino».



- i** **NOTE:** refer to section "Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino system".
IMPORTANT : consultez la section «Montage / Démontage du système Rapid Cappuccino».

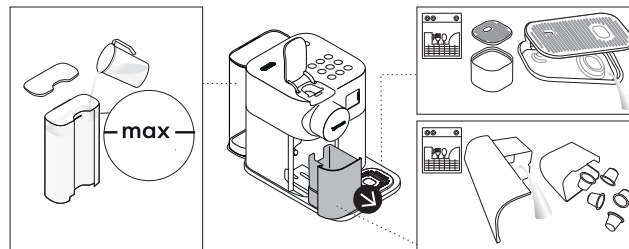
Daily care

Entretien quotidien

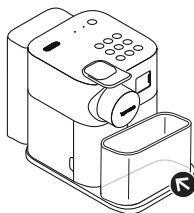
- i** Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a clean damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine. Do not put any machine components in dishwasher, except the Rapid Cappuccino System components, drip tray and used capsule container. Always check if the component is dishwasher safe before putting it in dishwasher (see page 14)

Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit abrasif ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil. Ne lavez aucun composant de la machine au lave-vaisselle, à l'exception des composants du système rapide Cappuccino, le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Contrôlez toujours que le composant est lavable en lave-vaisselle avant de le mettre dans le lave-vaisselle (voir page 14).

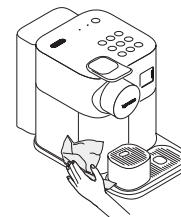
- 1** Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Remove drip tray, used capsule container, cup support and drop collector. Empty and rinse. Remove water tank. Empty, rinse it before filling with fresh potable water. Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule directement dans le bac à capsules usagées. Retirez le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes. Videz et rincez. Retirez le réservoir d'eau. Videz-le et rincez-le avant de le remplir d'eau potable.



- 2** Place a container under coffee outlet and press the ☐ (lungo) button to rinse. Placez un récipient sous le bec de sortie du café et appuyez sur la touche ☐ (lungo) pour rincer.



- 3** Clean the coffee outlet and machine surface with a clean damp cloth. Nettoyez régulièrement le bec de sortie du café et l'extérieur de la machine avec un chiffon humide.



Hand washing of Rapid Cappuccino System

Nettoyage manuel du système Rapid Cappuccino

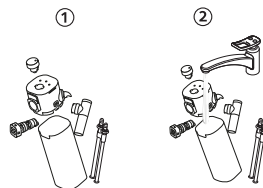
EN

FR

- i Dishwashing is recommended:** when a dishwasher is not available, the Rapid Cappuccino System components can be washed by hand. The procedure must be performed after each use.
Nous conseillons le lavage en lave-vaisselle : si vous n'avez pas de lave-vaisselle lavez les composants du système Rapid Cappuccino à la main. Le nettoyage doit être effectué après chaque utilisation.

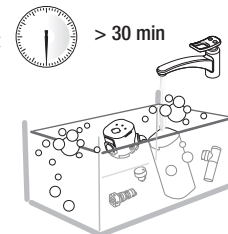
- 1** Disassemble the Rapid Cappuccino System. Refer to section "Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System". Rinse away carefully any milk residue with hot potable water (40°C/104°F). Remove all the visible dirt with a sponge.

Démontez le système Rapid Cappuccino Consultez la section «Montage/Démontage du système Rapid Cappuccino». Rincez soigneusement à l'eau chaude potable (40°C) pour éliminer tous les résidus de lait. Retirez la saleté visible avec une éponge.



- 2** Soak all components in with hot potable water (40°C/104°F) together with mild/ soft detergent for at least 30 minutes and rinse thoroughly with hot potable water (40°C/104°F). Do not use odor mild/soft detergents.

Plongez tous les composants dans l'eau chaude à 40°C avec un détergent délicat ou neutre pendant au moins 30 minutes et rincez abondamment à l'eau chaude à 40°C. N'utilisez pas de détergents parfumés.



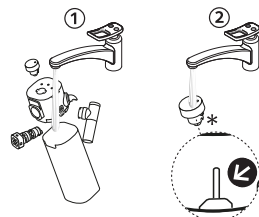
- 3** Clean the interior of the milk tank, the milk spout connector, and the milk knob with mild/ soft detergent and rinse with hot potable water (40°C/104°F).

* Ensure air inlet is clean. This will ensure perfect foam.

Do not use abrasive material that might damage the surface of the equipment.

Nettoyez l'intérieur du réservoir à lait, le connecteur de la buse à lait et le bouton de lait avec un détergent délicat ou neutre et rincez à l'eau potable chaude (40°C).

* Assurez-vous que l'arrivée d'air est propre. Cela vous permettra d'obtenir une mousse parfaite. N'utilisez pas de produit abrasif : cela pourrait endommager la surface de l'appareil.



- 4** Dry all parts with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble. If the Rapid Cappuccino System was very dirty, proceed with two rinsing of the system by turning the milk froth regulator knob to (Clean) position. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout.



Séchez tous les composants avec un chiffon ou un torchon sec et propre, ou avec du papier absorbant, puis remontez-le. Si le système Rapid Cappuccino est très sale, effectuez deux cycles de rinçage en tournant le bouton de réglage de la mousse sur (Nettoyage). Le rinçage du système lait commence et un mélange d'eau chaude et de vapeur coule à travers la buse à lait.

- i** If you see that after the cleaning process the Rapid Cappuccino System is still dirty, we recommend to purchase a new one addressing to a Service Centre.

Si après le nettoyage le système Rapid Cappuccino est encore sale, il est conseillé d'en acheter un neuf dans un Centre d'Assistance.

Programming quantity Programmation de la quantité

i NOTE: please refer to factory settings section for min/max programmable quantities.
IMPORTANT : se reporter à la section "Réglages d'usine" pour connaître les quantités programmables min/max.

- 1** Touch and hold the button relative to the drink you want to programme for at least 3 s. to enter the programming mode. Brewing starts and button blinks fast.



Appuyez sur la touche correspondant à la boisson que vous souhaitez programmer pendant au moins 3 sec pour accéder au mode programmation. La préparation commence et la touche clignote rapidement.

- 2** Release button when desired volume is reached. If the recipe includes other ingredients, press again the button and keep pressed until the desired volume is reached, then release. When the last ingredient is delivered (see charts on page 25), button blinks 3 times to confirm the new drink volume. Drink volume is now stored for the next preparations.

Relâchez la touche quand le volume voulu est atteint. Si la recette comprend d'autres ingrédients appuyez de nouveau sur la touche et maintenez-la pressée jusqu'à ce que le volume voulu soit atteint, puis relâchez-la. Quand le dernier ingrédient s'est écoulé (voir tableaux page 25) la touche clignote 3 fois pour confirmer le nouveau volume de la boisson. La quantité de boisson est mémorisée pour les préparations suivantes.



Restoring quantity to factory settings Restaurer les réglages d'usine

- 1** Switch the machine ON.

Allumez la machine.

i NOTE: remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 2** Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

- i NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed or can be exited manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : si aucune touche n'est actionnée la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes; vous pouvez également quitter le menu manuellement, en appuyant simultanément sur les touches (flat white) et (hot milk) pendant 3 secondes.



- 3** Press (flat white): it blinks.

Appuyez sur (flat white): la machine clignote



- 4** Press (flat white) button: it blinks 3 times rapidly to confirm restoring the quantity to factory setting

Appuyez sur la touche (flat white): la machine clignote 3 fois rapidement pour confirmer la réinitialisation de la quantité aux réglages d'usine.

Factory settings

Réglages d'usine

⚠ CAUTION: if coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!

ATTENTION : Si vous programmez plus de 150 ml de café, laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer un autre café. Risque de surchauffe!

Recipes charts (default quantities) / Tableau des recettes (quantités prédéfinies)

Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et ordre sur la machine	Quantity/ Quantité (ml)	Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et ordre sur la machine	Quantity/ Quantité (ml)	Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et ordre sur la machine	Quantity/ Quantité (ml)
 lungo	Coffee/Café	110	 hot foam	Milk/Lait	200	 hot milk	Milk/Lait	150
 espresso	Coffee/Café	40	 latte macchiato	1. Milk foam/Mousse de lait 2. Coffee/Café	230 40	 caffè latte	1. Coffee/Café 2. Milk/Lait 3. Milk foam/Mousse de lait	110 140 60
 ristretto	Coffee/Café	25	 cappuccino	1. Milk foam/Mousse de lait 2. Coffee/Café	100 40	 flat white	1. Coffee/Café 2. Milk/Lait	40 100

i NOTE: the milk froth volume depends on the kind of milk that is used and its temperature.
IMPORTANT : le volume de mousse de lait dépend du type de lait utilisé et de sa température.

i NOTE: we recommend you to keep factory settings for ☞ (espresso) and ☞ (lungo) to ensure the best in cup results for each of our coffee varieties.

IMPORTANT : nous vous conseillons de respecter les paramètres d'usine pour ☞ (espresso) et ☞ (lungo) afin d'obtenir les meilleurs résultats en tasse pour chacune de nos variétés de café.

Coffee volume can be programmed from 15 to 150 ml, depending on the recipe.
Vous pouvez programmer un volume de café entre 15 et 150 ml, selon la recette.

Max milk (+ milk foam, if required by the recipe) volume
programmable: 400ml.

Volume maximum de lait (+ mousse de lait, selon la recette)
programmable : 400ml

Descaling Détartrage

The correct water quantity is a must to complete descaling.

La quantité d'eau est indispensable pour terminer le détartrage correctement.

STEP 1: DESCALING

Add descaling and water up to  level

ÉTAPE 1: DETARTRAGE

Ajouter détartrant et eau jusqu'au repère .

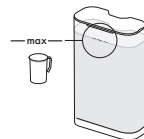


STEP 2: RINSING

Add water up to **max** level

ÉTAPE 2: RINÇAGE

Ajouter eau jusqu'au repère **max**.



CAUTION: refer to safety precautions.

ATTENTION : consultez les consignes de sécurité.



NOTE: descaling time is approximately 20 minutes.

IMPORTANT : le cycle de détartrage dure environ 20 min

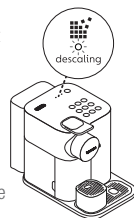


NOTE: to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day, follow the below process.

IMPORTANT : pour assurer le bon fonctionnement de la machine tout au long de sa durée de vie et profiter d'une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse,, nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous.

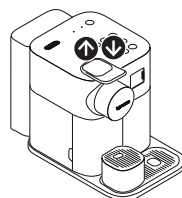
- 1** Descalc the machine when  (descaling) alert shines orange in ready mode.

Détartrez la machine dès que le voyant  (détartrage) devient orange en mode "Machine prête".



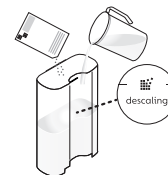
- 2** Lift and close the lever to eject any capsules in the used capsule container.

Soulevez et abaissez le levier pour éjecter les capsules directement dans le bac à capsules usagées.



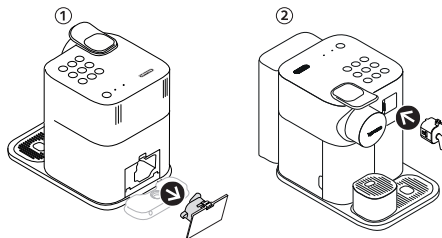
- 3** Empty the drip tray, used capsule container, cup support, and drop collector. Fill the water tank with 100 ml of Nespresso descaling agent. Add water up to the Descaling mark on the water tank (~500 ml).

Videz le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes. Remplissez le réservoir d'eau avec 100 ml de produit détartrant Nespresso. Ajoutez de l'eau jusqu'au repère Détartrage sur le réservoir d'eau (~ 500 ml).



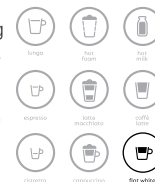
- 4** Take the descaling pipe situated at the back of the machine and plug the descaling pipe into steam connector of machine. Replace water tank.

Insérez le tube de détartrage, situé à l'arrière de la machine, dans le connecteur de vapeur. Remettez en place le réservoir d'eau.



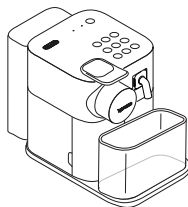
- 5** The machine enters the descaling mode. The descaling alert blinks orange during the entire descaling process. The flat white button illuminates white.

Le mode détartrage est activé. Le voyant de détartrage devient orange et clignote pendant tout le cycle de détartrage. Le bouton flat white s'allume en blanc.



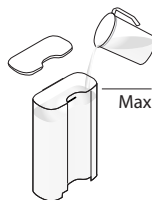
- 6 Place a container with a minimum 1 litre capacity under both the coffee outlet and under the descaling pipe nozzle.

Placez un récipient d'une capacité d'au moins 1 litre sous le bec de sortie de café et sous la buse du tube de détartrage.



- 8 Empty the drip tray, used capsule container, cup support, and drop collector, rinse out and fill the water tank with fresh potable water up to level MAX.

Videz le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes, rincez et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable jusqu'au niveau MAX.



- 7 Press the ☕ (flat white) button. Descaling product flows alternately through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray. When the descaling cycle is finished (water tank runs empty), the flat white button shines.

Appuyez sur la touche ☕ (flat white). Le produit détartrant coule alternativement par la sortie café, le tube de détartrage et le bac d'égouttage. Quand le cycle de détartrage est terminé (le réservoir de l'eau est vide) la touche flat white s'allume.



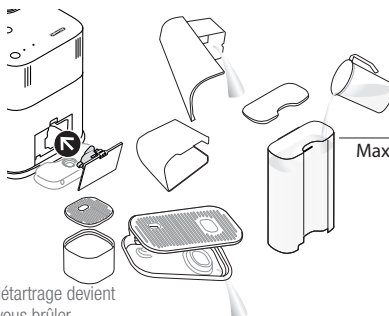
- 9 Press the ☕ (flat white) button again. The rinsing cycle continues through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray until the water tank turns empty.

Appuyez de nouveau sur la touche ☕ (flat white). Le cycle de rinçage continue à travers la sortie café, le tube de détartrage et le bac d'égouttage jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.



- 10 Once the rinsing process is finished, the machine switches off. Remove descaling pipe with handles or knobs, and store it. Empty drip tray and used capsules container. Fill water tank with fresh potable water.

Lorsque le cycle de rinçage est terminé, la machine s'éteint. Retirez le tube de détartrage à l'aide de poignées ou de boutons et rangez-le. Videz le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable.



WARNING: Descaling pipe becomes hot during operation. Use handles or knobs to avoid possible burns.

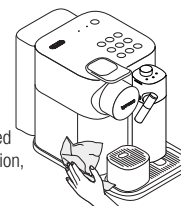
AVERTISSEMENT : Pendant le fonctionnement le tube de détartrage devient chaud. Utilisez des poignées ou des boutons pour éviter de vous brûler.

- 11 Clean the machine using a damp cloth. You have now finished descaling the machine.

Nettoyez la machine avec un chiffon humide. Le détartrage de la machine est terminé.

- i NOTE:** If the descaling cycle is not completed correctly (e.g. no electricity, pipe disconnection, insufficient water in the tank) the machine requests to repeat the cycle from point 8.

IMPORTANT: Si le cycle de détartrage ne se termine pas correctement (par ex. panne de courant, tube de détartrage débranché, eau insuffisante), l'appareil demandera de répéter la procédure à partir du rinçage (point 8).



Water hardness setting Réglage de la dureté de l'eau

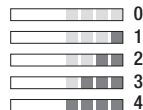
- 1 Take water hardness sticker placed on the first page of the user manual and place it under water for 1 second.



Placez la bandelette de test de dureté de l'eau, que vous trouverez sur la première page de cette notice, sous l'eau courante pendant 1 seconde.



- 2 The number of red squares indicates the water hardness level.



Le nombre de carrés rouges indique le niveau de dureté de votre eau.

- 3 Switch the machine ON.

Allumez la machine.

NOTE: remove milk jug.

IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 4 Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.



Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

- 5 Press (cappuccino) button.

Appuyez sur la touche (cappuccino).



- 6 The number of red squares indicates which button you should press (see table below). Now, within 30 seconds, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They blink 3 times rapidly to confirm new value. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

Le nombre de carrés rouges indique sur quelle touche vous devez appuyer (voir le tableau ci-dessous). Vous disposez de 30 secondes pour régler la dureté de l'eau en appuyant sur la touche correspondante. Les touches clignotent rapidement 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur. La machine quitte automatiquement le Menu et revient en mode "machine prête".

- NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyant simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.

Water hardness Level/ Niveau de dureté de l'eau	Button to press/ Touche à presser.	fH	dH	CaCO3
	hot foam	<5	<3	< 50 mg/l
	latte macchiato	>7	>4	> 70 mg/l
	cappuccino	>13	>7	> 130 mg/l
	hot milk	>25	>14	> 250 mg/l
	caffè latte	>38	>21	> 380 mg/l

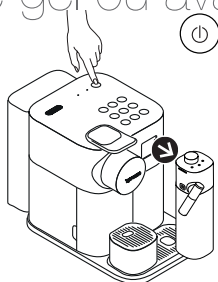
Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair

EN
FR

Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation.

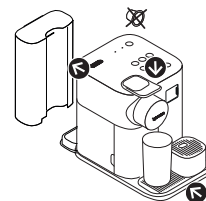
- 1** Switch the machine ON.
Allumez la machine.

i **NOTE:** remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 2** Remove the water tank. Lift and close the lever to eject any remaining capsule. Place a container under the coffee outlet.

Retirez le réservoir d'eau. Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule usagée éventuellement présente dans la machine. Placez un récipient sous le bec de sortie du café.



- 3** Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

i **NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyant simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.



- 4** Press (espresso).
Appuyez sur (espresso).



- 5** Press the (espresso) button for confirmation. Once pressed, the emptying starts. All buttons blink alternately: emptying mode in progress. When the process is finished, the machine switches off automatically.

Appuyez sur la touche (espresso) pour valider. Une fois que vous avez appuyé sur la touche le cycle de vidange commence. Tous les voyants clignotent alternativement : le cycle de vidange est en cours. Quand le cycle est terminé la machine s'éteint automatiquement.

i **NOTE:** appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.
IMPORTANT: la machine reste bloquée pendant environ 10 minutes après la vidange.

⚠ CAUTION: Storing the machine in a cold environment, might cause damages by frost to the water circuit and create leakages.

ATTENTION : Le gel peut endommager le circuit d'eau et provoquer des fuites. Ne rangez pas la machine dans un endroit froid.

EN FR Changing Automatic power off Arrêt automatique

i This machine is equipped with an excellent energy consumption profile as well as an automatic power off function (OW) which enables you to save energy. Based on factory settings, the appliance switches off after 9 minutes after last use.

Cette machine affiche un excellent profil de consommation d'énergie, de plus elle est munie d'une fonction d'arrêt automatique (OW) qui vous permet d'économiser de l'énergie. L'appareil s'éteint après 9 minutes de non utilisation (réglage d'usine).

1 Switch the machine ON.

Allumez la machine.

i **NOTE:** remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



2 Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

i **NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : La machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyantsimultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.



3 Press (ristretto).

Appuyez sur (ristretto).



4 Now, within 30 seconds, you can change the automatic power off and set the desired value by pressing the corresponding button. See table for more details.
They blink 3 times rapidly to confirm new value. The menu exists automatically and machine returns to ready mode.

Vous disposez de 30 secondes pour modifier l'arrêt automatique et paramétrer la valeur voulue en appuyant sur la touche correspondante. Voir le tableau pour plus de détails.
Les touches clignotent rapidement 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur. La machine quitte automatiquement le Menu et revient en mode "machine prête".

Automatic power off / Arrêt automatique

ristretto	➡	9 minutes / minutes
espresso	➡	30 minutes / minutes
lungo	➡	8 hours / heures

Troubleshooting

No light indicator.	- Check the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call Nespresso .
No coffee, no water.	- Water tank is empty. Fill water tank. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
Coffee comes out very slowly.	- Flow speed depends on the coffee variety. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	- In case of problems, send appliance to repair or call Nespresso .
Coffee is not hot enough.	- Preheat cup. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
Capsule area is leaking (water in capsule container).	- Position capsule correctly. If leakages occur, call Nespresso .
Irregular blinking.	- Send appliance to repair or call Nespresso .
All buttons blink simultaneously for 10 seconds and then machine switches off automatically.	- Error alarm, machine needs repair. Send appliance to repair or call Nespresso .
All coffee buttons blinking fast 3 times and then machine goes back in ready mode.	- Water tank is empty. - Machine is in menu mode, press simultaneously hot milk and flat white buttons for 3 seconds to exit menu mode or wait 30 seconds to exit automatically. - Descaling has not properly completed. Repeat the descaling cycle.
Descaling and clean alerts blink.	
Descaling alert shines orange.	- Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine. Refer to section "Descaling".
Descaling alert blinks orange and flat white button steady light.	- Machine is in descaling mode. Press flat white button to start descaling process. - If you did not fill in the water tank up to the MAX level (~1.3 L) for the rinsing process , restart the descaling process. Fill in the water tank up to the MAX level (~1.3 L) and press the Flat white button. If the machine does not switch off at the end of the process, repeat the action. - Refer to the section "Descaling".
Clean alert shines orange.	- Disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all components in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section "Hand washing of Rapid Cappuccino System". - Machine overheat, wait until machine cools down.
All coffee buttons and all milk recipe buttons flash alternatively.	- Appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying procedure (refer to section "Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair").
Lever cannot be closed completely.	- Empty capsule container. Make sure that no capsule is blocked inside the capsule container. - Use skimmed or semi-skimmed cow milk at refrigerator temperature (about 4° C). - Milk froth regulator knob is on ☹️ position. Turn it to ☺️ (Froth) position. - Rinse after each milk preparations (see section "Hand Washing of Rapid Cappuccino System"). - Descale the machine (refer to section "Descaling"). - Do not use frozen milk. - Ensure the air aspiration part is clean. Refer to the section "Hand washing of Rapid Cappuccino System". - Ensure all the components of the Rapid Cappuccino System are well assembled.
Quality of Milk froth is not up to standard.	
I cannot enter Menu mode.	- Be sure to remove the milk jug. - Be sure to press simultaneously hot milk and flat white buttons for 3 seconds. - Be sure to remove descaling pipe.
Milk jug cannot be dismantled.	- Press the buttons on the sides of the milk jug to remove the parts. - Refer to section "Assembling / Disassembling of Rapid Cappuccino System".
Turn off the machine.	- Press the on-standby button (The machine is on stand-by - consumption 0.22 Wh).
Milk jug is inserted but the milk buttons are not enabled	- The milk froth regulator knob is on ✨ (Clean) position. Turn it to ☺️ (Froth) position.

Dépannage

Aucun voyant lumineux ne s'allume.	- Vérifiez l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible. En cas de problèmes, appelez Nespresso .
Le café et l'eau ne s'écoulent pas	- Le réservoir d'eau est vide. Remplissez le réservoir d'eau. - Déartez si nécessaire : voir section "Déartage"
Le café s'écoule très lentement.	- La vitesse d'écoulement dépend de la variété du café. - Déartez si nécessaire : voir section "Déartage"
Le café ne s'écoule pas, la machine ne distribue que de l'eau (malgré la présence d'une capsule).	- En cas de problèmes, expédiez la machine au service réparation ou appelez Nespresso .
Le café n'est pas assez chaud.	- Préchauffez la tasse. - Déartez si nécessaire : voir section "Déartage"
De l'eau coule du compartiment à capsules (présence d'eau dans le bac à capsules).	- Insérez correctement la capsule. En cas de fuites, contactez Nespresso .
Les touches clignent de façon intermittente.	- Expédiez la machine au service réparation ou contactez Nespresso .
Toutes les touches clignent simultanément pendant 10 secondes, puis la machine s'éteint automatiquement.	- Alarme indiquant une panne: la machine a besoin d'être réparée. Expédiez la machine au service réparation ou contactez Nespresso .
Toutes les touches café clignent rapidement 3 fois, puis la machine revient en mode "machine prête".	- Le réservoir d'eau est vide.
Les voyants déartage et nettoyage clignent.	- La machine est en mode Menu, appuyez simultanément sur les touches hot milk et flat white pendant 3 secondes pour quitter le mode menu ou attendre 30 secondes pour le quitter automatiquement. - Le cycle de déartage a été interrompu. Répétez le cycle de déartage.
Le voyant de déartage devient orange.	- La machine déclenche l'alerte déartage en fonction de la fréquence d'utilisation. Procédez au déartage de la machine. Voir section "Déartage".
L'alerte déartage clignote orange et la touche flat white est allumée fixe.	- La machine est en mode déartage. Appuyez sur la touche flat white pour démarrer le processus de déartage. - Si, pour le rinçage, le réservoir n'a pas été rempli jusqu'au niveau MAX (~ 1,3 l), répéter le rinçage en suivant les instructions du point 8 de la section « Déartage », en remplissant le réservoir jusqu'au niveau MAX (1,3 l). - Se référer à la section « Déartage ».
Le voyant nettoyage est orange.	- Démontez le système Rapid Cappuccino et placez toutes ses pièces dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino ».
Toutes les touches de sélection du café et toutes les touches pour la préparation de recettes à base de lait clignent alternativement.	- La machine est en surchauffe, attendez qu'elle refroidisse. - Après la vidange la machine sera bloquée pendant environ 10 minutes (consultez la section "Vidange du système avant une période d'initiation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation").
Je ne parviens pas à abaisser complètement le levier.	- Videz le bac à capsules. Veillez à ce qu'aucune capsule ne soit bloquée dans le bac à capsules. - Utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (environ 4 °C). - Le bouton de réglage de la mousse est sur  Tournez-le sur  (Mousse).
La qualité de la mousse de lait n'est pas satisfaisante.	- Rincez le système après chaque préparation de boisson à base de lait (voir section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino»).
	- Déartez la machine (voir section "Déartage") - N'utilisez pas de lait congelé. - Assurez-vous que l'arrivée d'air est propre. Consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino».
	- Assurez-vous que toutes les pièces du système Rapid Cappuccino soient bien assemblées.
Je ne parviens pas à accéder au mode menu.	- Retirez le pot à lait. - Appuyez simultanément sur les touches hot milk et flat white pendant 3 secondes. - Retirez le tube de déartage.
Je n'arrive pas à retirer le pot à lait.	- Appuyez sur le bouton situé sur le côté du pot à lait pour retirer les composants. - Consultez la section «Montage/Démontage du système Rapid Cappuccino».
Comment éteindre la machine?	- Appuyez sur le bouton Marche / veille (la machine est en veille - consommation 0.22 Wh)
Le pot à lait est inséré mais les touches lait ne sont pas activées.	- Le bouton de réglage de la mousse est allumé position   (Clean) Tournez-le sur  (Mousse).

Contact **Nespresso**

Contactez **Nespresso**

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.

Contact details for your nearest **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative can be found in the «Welcome to Nespresso» folder in your machine box or at nespresso.com

Comme nous ne pouvons pas prévoir toutes les utilisations de votre appareil, pour de plus amples renseignements, ou en cas de problèmes ou tout simplement pour demander des conseils, appelez **Nespresso** ou votre revendeur agréé **Nespresso**. Vous trouverez les coordonnées de la boutique **Nespresso** ou du revendeur agréé **Nespresso** le plus proche dans la pochette "Bienvenue chez Nespresso" qui se trouve dans l'emballage de votre machine ou sur nespresso.com.

Limited Guarantee / Garantie limitée

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso*'s reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso*'s liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. The limited warranty applies only to this single-branded *Nespresso* products. Products marked with both the *Nespresso* Brand and another producer are governed exclusively by the warranty provided by that other producer. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

Nespresso garantit ce produit contre les défauts de matériels et de fabrication pour une période de deux années. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter : l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté et dans les pays où *Nespresso* vend et assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de *Nespresso*, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. La garantie limitée ne s'applique qu'à ce produit de marque exclusive *Nespresso*. Les produits de marque *Nespresso* et d'autres fabricants sont régis par la garantie fournie par l'autre fabricant exclusivement. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Veuillez consulter notre site Internet au www.nespresso.com pour obtenir les coordonnées de contact.

Teknik Özellikler Τεχνικά χαρακτηριστικά

İçerik Περιεχόμενα

Gran Lattissima / F531

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W

Pmax 19 bar / 1.9 MPa

~5,18 kg

~1,3 L

20.3 cm
27.4 cm
36.7 cm

Çevrimiçi destek almak için Nespresso sitesini ziyaret edin:
www.nespresso.com/help
Παροχή υποστήριξης online στο site:
www.nespresso.com/help

Teknik Özellikler / Τεχνικά χαρακτηριστικά	34
İçerik / Περιεχόμενα	34
Güvenlik Önlemleri / Πληροφορίες Ασφαλείας	38
Paket İçeriği / Περιεχόμενο της συσκευασίας	44
Gran Lattissima / Gran Lattissima	44
Makineye Genel Bakış / Γενικές πληροφορίες	45
Sütlü tarifler / Ροφήματα με βάση το γάλα	47
Makinenin ilk defa veya uzun sürenin ardından kullanılması / Πρώτη χρήση ή μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα εκτός χρήσης	48
Kahve hazırlama / Παρασκευή καφέ	49
Hızlı Cappuccino Sisteminin Takılması / Sökülmesi / Συναρμολόγηση / Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino	50
Sütlü İçeceklerin Hazırlanması / Παρασκευή ροφημάτων με βάση το γάλα	51
Günlük bakım / Καθημερινή φροντίδα	53
Hızlı Cappuccino Sisteminin elde yıkanması / Πλύσιμο στο χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino	54
Kahve miktarının programlanması / Προγραμματισμός της ποσότητας	55
Kahve miktarının fabrika ayarına döndürülmesi / Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	55
Fabrika ayarları / Εργοστασιακές ρυθμίσεις	56
Kireç çözme / Αφαίρεση αλάτων	57
Su sertlik ayarı / Ρύθμιση σκληρότητας νερού	59
Makinenin bir süre kullanılmayacağı zamandan önce donmasını engellemek için veya onarımdan önce sistemin boşaltılması / Άδειασμα του συστήματος πριν από μακρό διάστημα εκτός χρήσης για αντιπαγωτική προστασία ή πριν από επισκευή	60
Otomatik kapanma / Αυτόματη απενεργοποίηση	61
Sorun giderme / Αντιμετώπιση προβλημάτων	63
Nespresso Club iletişim bilgileri / Επικοινωνήστε με τη Nespresso	64
Sınırlı Garanti / Περιορισμένη εγγύηση	65

Güvenlik Önlemleri



DİKKAT / UYARI



ELEKTRİK TEHLİKESİ



HASARLI ELEKTRİK KABLOSUNU PRİZDEN ÇEKİN



ÇALIŞMA VE KİREÇ ÇÖZME İŞLEMİ SİRASINDA VEYA SONRASINDA KİREÇ ÇÖZME BORUSU VE SÜT ÇIKIŞI GİBİ ISINAN YÜZEYLERE DOKUNMAYIN. KULP VEYA TUTACAK KULLANIN.

⚠ DİKKAT: BU SİMGEYİ G Ö R D Ü Ğ Ü N Ü Z D E HERHANGİ BİR TEHLİKE VEYA POTANSİYEL HASARI ÖNLEMEK İÇİN LÜTFEN GÜVENLİK TALİMATLARINA BAŞVURUN.

⚠ DİKKAT: BU GÜVENLİK TALİMATLARI MAKİNEİN AYRILMAZ BİR PARÇASIDIR.

MAKİNEYİ İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUN, ULAŞILMASI KOLAY BİR YERDE MUHAFAZA EDİN.

İ BİLGİ : BU SİMGEYİ G Ö R D Ü Ğ Ü N Ü Z D E MAKİNEİN DOĞRU VE GÜVENLİ KULLANIMI İÇİN VERİLEN ÖNERİLERE BAŞVURUN.

- Bu makine, bu talimatlara göre kahve hazırlamak amacıyla tasarlanmıştır.
- Lütfen makineyi amacı dışında kullanmayın.
- Bu makine sadece iç mekanda, aşırı olmayan sıcaklık koşullarında kullanılmak için tasarlanmıştır.
- Makineyi doğrudan güneş ışığından, su sıçramasından ve nemden koruyun.
- Bu makine sadece ev tipi kullanıma göre tasarlanmıştır. Mağaza,

ofis veya diğer çalışma alanlarındaki personel mutfak alanları; çiftlik evleri; otel, motel veya diğer konaklama alanları; oda-kahvaltı hizmeti veren turistik tesislerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

- Bu makineyi bir dolabın içerisinde kullanmayın.
- Bu makine, makinenin güvenli kullanımı konusunda talimat almaları ve içerdiği riskler hakkında tamamen bilinçlendirilmeleri halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından yetişkin gözetimi altında kullanılabilir. Makinenin temizlik ve bakımı yetişkin gözetiminde olmadıkları müddetçe, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- 8 yaşından küçük çocukların makineye veya kablosuna erişiminin olmaması sağlanmalıdır.
- Bu makine, gözetim altında

tutulması, güvenli kullanım için gerekli bilgilerin anlatılması ve olabilecek bütün tehlikelerin anlatılması halinde fiziksel, duyuşsal, ve zihinsel engelli kişiler, veya yeterli bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.

- Çocukların makine ile oynamadıklarından emin olun.
- Ticari kullanım veya doğru olmayan bir kullanım durumunda, üretici tüm sorumluluğu reddeder. Ayrıca uygun olmayan veya hatalı kullanımdan, onarım konusunda yetkili olmayan kişilerce yapılan onarımlardan ve talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için garanti geçerli değildir.



Ölümcül elektrik çarpması ve yangın risklerinden kaçının.

- Acil bir durumda hemen elektrik prizinden fişi çıkarın.
- Makineyi sadece uygun, kolay erişilebilir ve topraklanmış şebeke bağlantılarına takın. Voltajın, güç kaynağı plakasında belirtilen ile aynı olduğundan emin olun. Yanlış bağlantı makineyi garanti kapsamından çıkartır.
- Priz ile uyumsuzluk olması durumunda, makine ile şebeke arasında kesintisiz topraklama sağlayan bir adaptör kullanın.

Makinenin bağlantısı kurulumdan sonra yapılmalıdır.

- Elektrik kablosunu keskin kenarların üzerindeyken çekmeyin, kelepçelemeyin ve serbestçe sarktığından emin olun.
- Kabloyu ısı kaynaklarından ve nemden uzak tutun.

- Eğer elektrik kablosu veya fiş hasar görmüşse, risklerden kaçınmak amacıyla imalatçı, servis temsilcisi veya benzeri nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Eğer kablo veya fiş zarar görmüş ya da arızalanmışsa makineyi çalıştırmayın. Muayene, onarım veya ayar için makineyi en yakın yetkili servise gönderin.
- Bir uzatma kablosu gerekiyorsa kesiti en az 1,5 mm² veya topraklanmış giriş gücüne sahip uygun bir elektrik kablosu kullanın.
- Tüm tehlikeleri önlemek için, makineyi asla radyatörler, elektrikli ocaklar, fırınlar, gaz brülörleri, açık alev veya benzeri tüm ısı kaynakları gibi sıcak yüzeylerin üzerine veya yakınına koymayın.
- Makineyi her zaman yatay, sabit ve düz bir yüzeye yerleştirin. Yüzey, ısıya ve su, kahve, kireç çözücü veya

- benzeri sıvılara dayanıklı olmalıdır.
- Makine uzun bir süre kullanılmayacaksa şebekeden ayırın. Fişi çekerken kordonu tek başına çekmeyin, kendisi veya kablosu hasar görebilir.
- Makine kullanılmadığında ve temizlik yapmadan önce fişini prizden çekin. Parçaları takmadan veya çıkarmadan önce ve temizlemeden önce makinenin soğumasını bekleyin.
- Her zaman önce fişi makineye, sonra da fişi elektrik prizine takın. Makinenin bağlantısını kesmek için hazırlıkları durdurun, kapalı konuma getirin, ardından fişi prizden çekin.
- Kabloya veya fişe asla ıslak elle dokunmayın.
- Yangın, elektrik çarpması ve yaralanmalara karşı kordon ve kabloları asla su ve diğer

- sıvıların içine batırmayın.
- Makineyi asla tamamen veya kısmen su veya başka herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Makineyi veya Hızlı Cappuccino Sistemi haricindeki bir parçasını asla bulaşık makinesine koymayın.
- Elektrik ve su, birlikte tehlikeli ve ölümcül elektrik şoklarına neden olabilir.
- Makineyi açmayın. İçinde tehlikeli voltaj bulunmaktadır!
- Deliklerden içeri hiçbir şey koymayın. Aksi durumda yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir!
- Tavsiye edilmeyen aksesuar eklentilerinin kullanılması sonucunda yangın, elektrik çarpması veya yaralanma gibi durumlar meydana gelebilir.

Makine çalışırken olası zararlardan kaçının.

- Makineniz çalışırken asla

yanından ayrılmayın.

- Makine hatalı çalışıyorsa, hasarlıysa ya da düştüyse makineyi asla kullanmayın. Hemen prizden güç soketini çıkarın. Muayene, onarım veya ayar için **Nespresso Club** veya **Nespresso** yetkili temsilcisine başvurun.

-  Hasarlı bir makine elektrik şoku, yanıklar ve yangına neden olabilir.
- Çalışma sırasında kolu tamamen kapatın ve asla kaldırmayın. Yanık oluşabilir.
- Kahve çıkışı altına parmaklarınızı koymayın, yanık riski bulunmaktadır.
- Kullanımdan sonra ısıtıcı parçanın yüzeyi sıcak kalır ve kullanıma bağlı olarak makinenin dış yüzeyi ısıyı birkaç dakika muhafaza edebilir.
- Kapsül giriş ve çıkışlarına parmaklarınızı sokmayın. Yaralanma riski bulunmaktadır!
-  Çalışma ve kireç çözme

işlemi esnasında veya sonrasında, ısınan yüzeylere (örneğin kireç çözme borusu, süt çıkışı) dokunmayın.

- Hacmi 150 ml'nin üzerinde olan bir kahve programlanmış ise bir sonraki kahveyi yapmadan önce makinenin soğuması için 5 dakika bekleyin. Aşırı ısınma riski vardır!
- Kapsül bıçakları kapsülü delemese kapsül etrafından su akışı makineye hasar verebilir.
- Kullanılmış, hasarlı veya deforme olmuş kapsülleri asla kullanmayın.
- Bir kapsül, kapsül bölümünün içinde bloke olursa herhangi bir işlem yapmadan önce makineyi kapatın ve fişini prizden çekin. **Nespresso Club** veya **Nespresso** yetkili temsilcisini arayın
- Su haznesini sadece taze içme suyuyla doldurun.
- Makine uzun bir süre için

kullanılmayacak ise su haznesini boşaltın (tatil vb. durumlarda).

- Makine, bir hafta sonu veya benzer sürelerde kullanılmazsa su haznesindeki suyu yenileyin.
- Damlama tepsisi ve çevre yüzeyler üzerine herhangi bir sıvı dökülmesini önlemek için makineyi damlama ızgarası olmadan kullanmayın.
- Bu makine pastörize edilmiş süt ile kullanılmak için tasarlanmıştır.
- Herhangi bir güçlü temizlik maddesi veya çözücü temizleyici kullanmayın. Makinenin yüzeyini temizlemek için nemli bir bez ve hafif bir temizlik maddesi kullanın.
- Makineyi temizlemek için sadece temiz temizlik malzemeleri kullanın.
- Makine açıldıktan sonra, damlama ızgarası üzerindeki plastik folyoyu çıkarın ve atın.
- Bu makine sadece

Nespresso Club ya da **Nespresso yetkili temsilcisi** aracılığıyla ulaşılabilen **Nespresso** kahve kapsülleri kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bu cihaz, süt veya laktoz intoleransı ve alerjisi olan kişiler ve 3 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir.
- Tüm **Nespresso** makineleri sıkı kontrollere tabi tutulur. Güvenilirlik testleri rastgele seçilen birimlere yapılır. Bazı makineler bu nedenle önceki kullanımdan izler gösterebilir.
- **Nespresso** önceden haber vermeden talimatları değiştirme hakkını saklı tutar.

Kireç çözme

- **Nespresso** kireç temizleme maddesi, doğru kullanıldığı zaman, makinenizin düzgün çalışmasını ve kahve deneyiminizin ilk günkü gibi mükemmel olmasını sağlamaya yardımcı olur.

Πληροφορίες Ασφαλείας

• Kireç çözme işlemini kullanım kılavuzundaki talimatlara göre gerçekleştirin ve **Nespresso** web sitesini ziyaret ederek kireç çözme ile ilgili bilgilere başvurun: www.nespresso.com/machine-maintenance

⚠ DİKKAT: Kireç çözücü solüsyonu zararlı olabilir. Gözlerle, ciltle ve yüzeylerle temas etmesini önleyin. Uygun olmayan herhangi bir kireç çözücü maddenin kullanılması, makine bileşenin zarar verebilir veya yeterli kireç çözme sağlamayabilir. Kireç çözme işlemi ile ilgili diğer sorularınız için **Nespresso** ile irtibat kurun.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN
Sonraki bir kullanıcıya iletin.

Bu kullanım kılavuzu nespresso.com sayfasında PDF olarak da bulunabilir.



ΠΡΟΣΟΧΗ /
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ



ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ
ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ
ΚΑΛΩΔΙΟ
ΠΑΡΟΧΗΣ



ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΙΑΝΕΤΕ
ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ
ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ
ΘΕΡΜΑΙΝΟΝΤΑΙ
ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ
ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Η ΜΕΤΑ ΤΗΝ
ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ:
ΤΟ ΣΩΛΗΝΑ
ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΤΟ ΣΤΟΜΙΟ
ΓΑΛΑΚΤΟΣ.
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ
ΓΑΝΤΙΑ Η
ΧΕΙΡΟΛΑΒΕΣ.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν
εμφανίζεται αυτό το
σήμα, παρακαλούμε

αναφερθείτε στα μέτρα
ασφάλειας για να
αποφευχθούν πιθανοί
τραυματισμοί και ζημιές.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: τα
μέτρα ασφαλείας
αποτελούν μέρος της
συσκευής. Διαβάστε
τα προσεκτικά πριν
χρησιμοποιήσετε τη νέα
σας συσκευή για πρώτη
φορά. Φυλάξτε τα σε
μία θέση όπου μπορείτε
να τα βρείτε εύκολα και
να αναφέρεστε σε αυτά
στο μέλλον.

i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
Όταν βλέπετε αυτό το
σήμα, παρακαλούμε
λάβετε υπόψη σας
τη συμβουλή που
δίνεται για την ορθή
και ασφαλή χρήση της
συσκευής σας.

• Η συσκευή προορίζεται
για την παρασκευή
ροφημάτων σύμφωνα

με τις συγκεκριμένες
οδηγίες.

- Μην χρησιμοποιείτε
τη συσκευή για άλλον
σκοπό εκτός από
αυτόν για τον οποίο
προορίζεται.
- Η συσκευή αυτή έχει
σχεδιαστεί μόνο για
χρήση σε εσωτερικό
χώρο και σε μη
ακραίες συνθήκες
θερμοκρασίας.
- Προστατέψτε τη
συσκευή από την
άμεση έκθεση σε
ηλιακή ακτινοβολία, το
συχνό πιτσίσισμα από
νερό και την υγρασία.
- Η συσκευή αυτή
προορίζεται
αποκλειστικά για
οικιακή χρήση. Δεν
προβλέπεται η
χρήση σε: κουζίνες
για το προσωπικό
καταστημάτων,
γραφείων και

άλλων χώρων εργασίας, μονάδες αρωτοτουρισμού, ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλες μονάδες φιλοξενίας.

- Όταν χρησιμοποιείται, η συσκευή δεν πρέπει να είναι τοποθετημένη σε κλειστό περίβλημα.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών και άνω, εφόσον επιβλέπονται, έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει πλήρως τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δε θα γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι πάνω από 8 ετών και

επιβλέπονται από ενήλικα.

- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένη φυσική, αισθητηριακή ή νοητική ικανότητα ή από άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή γνώση ή εμπειρία, υπό τον όρο ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους.
- Τα παιδιά δε θα χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και η εγγύηση δε θα ισχύει σε καμία

περίπτωση εμπορικής χρήσης, ακατάλληλου χειρισμού ή χρήσης της συσκευής, καθώς και για οποιαδήποτε ενδεχόμενη βλάβη προκληθεί από χρήση για άλλους σκοπούς, ανάρμοστη χρήση, ερασιτεχνική επισκευή ή αδυναμία συμμόρφωσης με τις εν λόγω οδηγίες.



Αποφύγετε κινδύνους ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.

- Σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης: βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα παροχής ρεύματος.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε κατάλληλες πρίζες με εύκολη πρόσβαση και γείωση. Βεβαιωθείτε ότι η

τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής. Η χρήση λανθασμένων συνδέσεων ακυρώνει την εγγύηση.

- Σε περίπτωση ασυμβατότητας του φις με την πρίζα, χρησιμοποιήστε αντάπτορα που διασφαλίζει τη συνέχεια της γείωσης μεταξύ συσκευής και δικτύου.

Η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται με το ρεύμα μόνο μετά την εγκατάστασή της.

- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να μην φθείρεται από αιχμηρές γωνίες, μην

το στερεώνετε και μην το αφήνετε να κρέμεται.

- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα και υγρασία.
- Σε περίπτωση βλάβης στο φισ ή στο ηλεκτρικό καλώδιο, απευθυνθείτε για την αντικατάσταση στον κατασκευαστή ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο προκειμένου να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο ή το φισ παρουσιάζουν βλάβη, μετά από δυσλειτουργία ή αν η συσκευή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημία. Στείλτε τη συσκευή στο πλησιέστερο

εξουσιοδοτημένο Σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση.

- Σε περίπτωση που είναι αναγκαία η χρήση προέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο συνδεδεμένο στη γείωση με διατομή αγωγού τουλάχιστον 1.5 mm² ή αντίστοιχη ισχύ εισόδου.
- Για να αποφύγετε ζημιές, μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, εστίες μαγειρέματος, ακάλυπτες φλόγες ή παρόμοιες πηγές.
- Πάντα ακουμπάτε τη συσκευή πάνω σε μία οριζόντια, σταθερή κι ομαλή επιφάνεια. Η επιφάνεια θα πρέπει να είναι ανθεκτική σε θερμότητα και υγρά, όπως νερό, καφέ, καθαριστικό καθαλατώσεων ή παρόμοια.
- Σε περίπτωση που η συσκευή πρόκειται να μείνει εκτός χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα παροχής ρεύματος. Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή, να τραβάτε πάντα το φισ και όχι το ίδιο το καλώδιο, για να μην προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο.
- Μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό να αποσυνδέετε το φισ από την πρίζα του ρεύματος. Πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και

πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό, αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει.

- Να συνδέετε πάντα πρώτα το φισ στη συσκευή και στη συνέχεια το καλώδιο στην πρίζα. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, διακόψτε οποιαδήποτε παρασκευή, σβήστε τη συσκευή με τον ειδικό διακόπτη και στη συνέχεια αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα του ρεύματος.
- Μην πιάνετε ποτέ το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
- Για να αποφύγετε πυρκαγιές, ηλεκτροπληξία και τραυματισμούς, μην βυθίζετε ποτέ το καλώδιο ή τα φισ σε

νερό ή σε άλλα υγρά.

- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή ή μέρος αυτής σε νερό ή άλλο υγρό.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή μέρος αυτής σε πλυντήριο πιάτων, εκτός από το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino.
- Όταν έρχεται σε επαφή με το νερό, το ηλεκτρικό ρεύμα αποτελεί πηγή κινδύνου και μπορεί να προκαλέσει θανατηφόρο ηλεκτροπληξία.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή. Η τάση του ρεύματος στο εσωτερικό είναι επικίνδυνη!
- Μην τοποθετείτε τίποτα στα ανοίγματα της συσκευής. Εάν

το κάνετε, μπορεί να προκαλέσετε φωτιά ή ηλεκτροσόκ!

- Η χρήση εξαρτημάτων που δε συνίσταται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή με προσοχή προκειμένου να αποφύγετε τραυματισμούς.

- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν παρουσιάζει βλάβη, μετά από πτώση ή αν δεν λειτουργεί σωστά. Βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα

παροχής ρεύματος. Απευθυνθείτε στη Nespresso ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Nespresso για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση της συσκευής.



- Μια

κατεστραμμένη συσκευή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα και πυρκαγιά.

- Κλείνετε πάντα εντελώς τον μοχλό και μην τον σηκώνετε ενώ η συσκευή λειτουργεί. Μπορεί να προκληθεί έγκαυμα.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας κάτω από το στόμιο εκροής του καφέ. Μπορεί να προκληθεί έγκαυμα.

- Η επιφάνεια του θερμαινόμενου στοιχείου παραμένει ζεστή μετά τη χρήση και οι εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής μπορεί να παραμείνουν ζεστές για λίγα λεπτά ανάλογα με τη χρήση.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας στο δοχείο συλλογής σταγόνων ή στο δοχείο απόρριψης καψουλών. Κίνδυνος τραυματισμού!



- Ποτέ μην πιάνετε επιφάνειες οι οποίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή μετά την αφαλάτωση: το σωλήνα αφαλάτωσης και το στόμιο γάλακτος.

Χρησιμοποιήστε γάντια ή χειρολαβές.

- Αν προγραμματίσετε όγκο καφέ πάνω από 150ml, αφήστε τη μηχανή να κρυώσει για 5 λεπτά πριν φτιάξετε τον επόμενο καφέ. Κίνδυνος υπερθέρμανσης!
- Το νερό μπορεί να ρέει γύρω από την κάψουλα, όταν αυτή δεν έχει διατηρηθεί από τις λεπίδες, προκαλώντας βλάβη στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε μία κάψουλα που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί, καταστραφεί ή παραμορφωθεί.
- Εάν μία κάψουλα έχει μπλοκάρει μέσα στο τμήμα καψουλών, σβήστε

τη μηχανή και βγάλτε το από την πρίζα, πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ενέργεια. Καλέστε τη *Nespresso* ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο *Nespresso*.

- Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό.
- Αδειάζετε το δοχείο νερού, όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα (διακοπές, κ.λπ.).
- Αντικαταστήστε το νερό στο δοχείο νερού, εάν η συσκευή δεν έχει λειτουργήσει για περισσότερο από δύο ημέρες.
- Για να αποφύγετε τη διαρροή υγρών στις γύρω επιφάνειες, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς

το δοχείο συλλογής σταγόνων και τη σχάρα.

- Η μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε με ανεπεξέργαστο γάλα.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα δυνατό καθαριστικό προϊόν ή διάλυμα καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και μαλακό καθαριστικό προϊόν για να καθαρίσετε τις επιφάνειες της μηχανής.
- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε μόνο καθαρά εργαλεία καθαρισμού.
- Κατά την αποσυσκευασία της συσκευής, αφαιρέστε και διαθέστε στην ανακύκλωση την

πλαστική μεμβράνη.

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιεί κάψουλες καφέ *Nespresso* που διατίθενται αποκλειστικά από τη *Nespresso* ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο *Nespresso*. Όλες οι συσκευές *Nespresso* υποβάλλονται σε αυστηρούς ελέγχους.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για άτομα με δυσανεξίες και αλλεργίες στο γάλα ή στη λακτόζη και για παιδιά κάτω των 3 ετών.
- Δοκιμές αξιοπιστίας σε συνθήκες λειτουργίας διενεργούνται δειγματοληπτικά σε ορισμένες συσκευές. Για το λόγο αυτό,

η μηχανή σας μπορεί να έχει ίχνη προηγούμενης χρήσης.

- *Nespresso* διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τις οδηγίες χωρίς προειδοποίηση.

Αφαίρεση αλάτων

- Το διάλυμα καθαρισμού αλάτων της της *Nespresso*, όταν χρησιμοποιείται σωστά, βοηθά στο να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της μηχανής σας σε όλη τη διάρκεια ζωής της και η εμπειρία καφέ που έχετε να είναι τόσο τέλεια όσο την πρώτη ημέρα που δοκιμάσατε τον καφέ.
- Προχωρήστε σε αφαίρεση καθαλατώσεων με βάση το

εγχειρίδιο οδηγιών ή συμβουλευθείτε τις πληροφορίες αφαίρεσης καθαλατώσεων που βρίσκονται στην ιστοσελίδα της *Nespresso* www.nespresso.com/descaling

- **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** το διάλυμα αφαλάτωσης μπορεί να είναι επιβλαβής. Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια, το δέρμα και άλλες επιφάνειες. Η χρήση ακατάλληλων διαλυμάτων καθαρισμού αλάτων μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα εξαρτήματα της μηχανής ή ανεπαρκή αφαίρεση των αλάτων. Για περισσότερες

πληροφορίες σχετικά με την αφαίρεση των αλάτων απευθυνθείτε στη *Nespresso*.

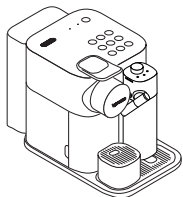
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Φυλάξτε τις οδηγίες για ενδεχόμενες μελλοντικές χρήσεις.

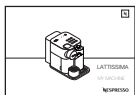
- Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι διαθέσιμο και σε μορφή PDF στην ιστοσελίδα nespresso.com

Πακετ İçeriği

Περιεχόμενο της συσκευασίας



- 1 Kahve Makinesi
Μηχανή καφέ



- 2 Kullanım Kılavuzu
Οδηγίες χρήσης



- 3 Kapsül Seti
Σετ καψουλών



- 4 "Nespresso"ya Hoşgeldiniz broşürü"
Φάκελος καλωσορίσματος



- 5 1 x Su Sertliği Test Çubuğu, Kullanım Kılavuzunda
1x δείκτης σκληρότητας νερού στις οδηγίες χρήσης

Gran Lattissima/ Gran Lattissima

KLASİK ESPRESSO DENEYİMİ

Nespresso Original sistemi ile sütlü veya sütsüz espresso'nun tadını çıkarmaya davetlisiniz. İtalyan kahve geleneğinden esinlenmiş zamanın ötesindeki bu deneyim, bir dokunuş uzağınızda. Nespresso Original makineleri ve kapsülleri tüm kahve zevklerine uyacak bir dizi aroma sunuyor. Espresso veya lungo, siyah veya özel, her zaman yumuşak bir krema veya ince bir köpükle kaplıdır. Bu, yalnızca her makinedeki 19 bar basınç sayesinde mümkün olur. Her kapsülden en iyi tatları çıkartarak fincanınıza taşır. Nespresso Original, kendine özgü bir klasik.

Η ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΤΟΥ ΚΛΑΣΙΚΟΥ ΚΑΦΕ ΕΣΠΡΕΣΟ

Με το σύστημα Nespresso Original μπορείτε να γευτείτε έναν τέλειο καφέ espresso, με ή χωρίς γάλα. Με το απλό πάτημα ενός κουμπιού σας προσφέρει μια διαχρονική εμπειρία που βασίζεται στην παράδοση του ιταλικού καφέ. Οι μηχανές και οι κάψουλες Nespresso Original προσφέρουν ποικιλία αρωμάτων που ικανοποιούν όλες τις απαιτήσεις. Espresso ή lungo, σκέτος ή σύμφωνα με τις προσωπικές σας προτιμήσεις, πάντα κρεμώδης ή με απαλό αφρό. Αυτό επιτυγχάνεται μόνο χάρη στη πίεση των 19 bar της μηχανής. Αποσπά όλο το άρωμα από κάθε κάψουλα και το μεταφέρει στο φλιτζάνι σας. Nespresso Original, κλασική με τον τρόπο της.

⚠ ΔΙΚΚΑΤ: Bu işareti gördüğünüzde, olası bir hasardan ve zarardan kaçınmak için lütfen güvenlik önlemlerini gözden geçirin.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν εμφανίζεται αυτό το σήμα, παρακαλούμε αναφερθείτε στα μέτρα ασφάλειας για να αποφευχθούν πιθανοί τραυματισμοί και ζημιές.

i BİLGİ: Bu işareti gördüğünüzde, kahve makinenizin doğru ve güvenli bir şekilde kullanılması ile ilgili önerilere dikkat edin.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Όταν βλέπετε αυτό το σήμα, παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τη συμβουλή που δίνεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής σας.

Genel Bakış

Γενικές πληροφορίες

Makineye Genel Bakış

Επισκόπηση μηχανής

- A** Hızlı Cappuccino Sistemi olmayan makine
Μηχανή χωρίς Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino
- B** Hızlı Cappuccino Sistemi olan makine (sütlü içecekler için)
Μηχανή με Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (για συνταγές με γάλα)

- | | |
|---|---|
| 1 Su haznesi (1,3 L)
Δοχείο νερού (1,3 L) | 9 Damlama tepsisi
Δοχείο συλλογής σταγόνων |
| 2 Kol
Μοχλός | 10 Küçük fincan haznesi
Σχήμα για μικρό φλιτζάνι |
| 3 Kapsül bölümü
Χώρος καψουλών | 11 Küçük fincan desteği
Βάση για μικρό φλιτζάνι |
| 4 Buhar konektör kapağı
Θύρα σύνδεσης ατμού | 12 Fincan haznesi
Σχήμα για κούπα |
| 5 Buhar konektörü
Υποδοχέας ατμού | 13 Toplama haznesi
Συλλέκτης σταγόνων |
| 6 Kahve çıkışı
Στόμιο εκροής καφέ | 14 Kireç çözme çubuğu muhafaza bölümü
Υποδοχή σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων |
| 7 Toplama haznesi yuvası
Υποδοχή συλλέκτη σταγόνων | 15 Kireç çözme çubuğu
Σωλήνας αφαίρεσης καθαλατώσεων |
| 8 Kullanılmış kapsül haznesi
Δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών | 16 Kireç çözme çubuğu kapağı
Καπάκι σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων |

Uyarılar

Ειδοποιήσεις

- 17** "DESCALING" : Kireç çözme uyarısı (Bakınız: "Kireç Çözme" bölümü)
«Descaling» : ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων, συμβουλευθείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων»
- 18** "CLEAN" : Süt sistemi temizliği uyarısı (Bakınız: "Sütlü içecekler hazırlama" bölümü)
«Clean» : καθαρισμός συστήματος γάλακτος, συμβουλευθείτε την ενότητα «Παρασκευή συνταγών με βάση το γάλα»

Dokunmatik içecek düğmeleri

Πλήκτρα αφής ροφημάτων

- | | |
|--|--|
| 19 On-Standby düğmesi
(bekleme modu tüketimi: 0.22 Wh)
Κουμπί Ενεργοποίησης/ Standby
(κατανάλωση σε λειτουργία standby: 0.22 Wh) | 24 Flat white
Flat white |
| 20 Lungo 110 ml
Lungo 110 ml | 25 Caffè latte
Caffè latte |
| 21 Espresso 40 ml
Espresso 40 ml | 26 Sıcak süt
Ζεστό γάλα |
| 22 Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml | 27 Latte macchiato
Latte Macchiato |
| 23 Cappuccino
Cappuccino | 28 Sıcak köpük
Ζεστός αφρός |

Hızlı Cappuccino Sistemi (HCS)

Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino (R.C.S.)

- 29** Süt köpüğü ayar düğmesi
Διακόπτης ρύθμισης αφρού
- 30** Süt haznesi kapağı
Καπάκι δοχείου γάλακτος
- 31** HCS yuvası
Θέση R.C.S.
- 32** HCS konektörü
Σύνδεσμος R.C.S.
- 33** Kapak çıkarma düğmeleri
Κουμπιά αποσύνδεσης καπακιού
- 34** Süt çıkış konektörü
Συνδετήρας στομίου γάλακτος
- 35** Süt çıkışı
Σωλήνας εκροής γάλακτος
- 36** Süt borusu
Σωλήνακι αναρρόφησης γάλακτος
- 37** Süt haznesi
Δοχείο γάλακτος
- 38** "Düğmeyi çıkar" konumu
Θέση «Αφαίρεση διακόπτη»
- 39** "Köpük" konumu
Θέση «Αφρός»
- 40** "Temizle" konumu
Θέση «Καθαρισμός»

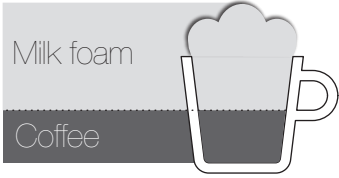
Sütlü tarifler



CAPPUCIONO:

Cappuccino, üstünde kalın bir süt köpüğü bulunan sütlü bir kahve olarak tanımlanır.

Önerilen oranlar:



Miktar: 100 ml süt köpüğü
40 ml kahve

Kahve tercihi:

Ristretto veya espresso kapsülü

Fincan tercihi:

Cappuccino fincanı

İpucu:

Süt köpüğünün kalitesi ve görünüşü sütün cinsi, tazeliliği ve sıcaklığı ile değişiklik gösterebilir. (süt ideal olarak 4 ° C'de muhafaza edilir)

CAFFE LATTE:

Caffè latte, bol miktarda sıcak, hafifçe kaynamış süt ilave edilen bir kahvedir.

Önerilen oranlar:



Miktar: 110 ml kahve
140 ml süt
60 ml süt köpüğü

Kahve tercihi:

Lungo kapsül

Fincan tercihi:

Cam bardak

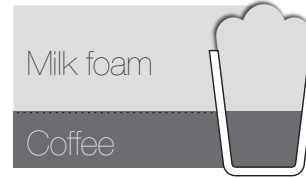
İpucu:

Üstteki ince süt köpüğü tabakası yaklaşık 1 cm olmalıdır. Genellikle kahverengimsi, olur.

LATTE MACCHIATO:

Latte macchiato, kahvenin köpürtülmüş süt ile doldurulmuş bir bardağa dökülmesiyle elde edilir. En belirgin özelliği 2 "kahve köpüğü" katmanıdır.

Önerilen oranlar:



Miktar: 230 ml süt köpüğü
40 ml kahve

Kahve tercihi:

Ristretto veya espresso kapsülü

Fincan tercihi:

Cam bardak

İpucu:

Süt köpüğünün kalitesi ve görünüşü sütün cinsi, tazeliliği ve sıcaklığı ile değişiklik gösterebilir. (süt ideal olarak 4 ° C'de muhafaza edilir)

FLAT WHITE:

Flat White, bol miktarda sıcak, hafifçe kaynamış süt ilave edilen bir espresso kahvesidir.

Önerilen oranlar:



Miktar: 40 ml kahve
100 ml süt

Kahve tercihi:

Espresso veya ristretto kapsülü

Fincan tercihi:

Cappuccino fincanı

İpucu:

Kahvenin üstündeki süt köpüğünün tabakası yaklaşık yarım santimetre inceliğinde olmalıdır. Genellikle kahverengimsi olup, daha sıvı haldedir ve çok küçük parlak kabarcıklar bulunur.

Ροφήματα με βάση το γάλα



CAPPUCCINO:

Ο cappuccino είναι καφές με γάλα με ένα παχύ στρώμα αφρού γάλακτος.

Συνιστώμενες αναλογίες



Ποσότητα: 100 ml αφρός
γάλακτος
40 ml καφές

Επιλογή καφέ:

Κάφουλα ristretto ή espresso

Επιλογή φλιτζανιού:

Κούπα για καπουτσίνο

Συμβουλές:

Η ποιότητα και η όψη του αφρού γάλακτος μπορούν να επηρεαστούν από το είδος, τη φρεσκάδα και τη θερμοκρασία του γάλακτος (ιδανική διατήρηση στους 4°C)

CAFFÈ LATTE:

Ο caffè latte είναι καφές στον οποίο προστίθεται μεγάλη ποσότητα ζεστού και ελαφρώς αφρώδους γάλακτος.

Συνιστώμενες αναλογίες



Ποσότητα: 110 ml καφές
140 ml γάλακτος
60 ml αφρός γάλακτος

Επιλογή καφέ:

Κάφουλα lungo

Επιλογή φλιτζανιού:

Ποτήρι για caffè latte

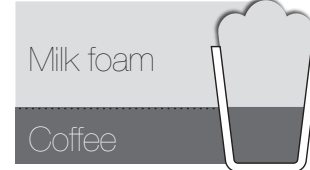
Συμβουλές:

Το λεπτό στρώμα αφρού γάλακτος στο πάνω μέρος πρέπει να έχει πάχος περίπου 1 cm. Συνήθως έχει καφετί προς καφέ χρώμα.

LATTE MACCHIATO:

Ο latte macchiato είναι μια συνταγή με την οποία ο καφές τρέχει σε ένα ποτήρι γεμάτο με αφρώδες γάλα. Έχει 2 στρώματα, «καφές-αφρός».

Συνιστώμενες αναλογίες



Ποσότητα: 230 ml αφρός
γάλακτος
40 ml καφές

Επιλογή καφέ:

Κάφουλα ristretto ή espresso

Επιλογή φλιτζανιού:

Ποτήρι για caffè latte

Συμβουλές:

Η ποιότητα και η όψη του αφρού γάλακτος μπορούν να επηρεαστούν από το είδος, τη φρεσκάδα και τη θερμοκρασία του γάλακτος (ιδανική διατήρηση στους 4°C)

FLAT WHITE:

Ο flat white είναι καφές espresso στον οποίο προστίθεται μεγάλη ποσότητα ζεστού και ελαφρώς αφρώδους γάλακτος.

Συνιστώμενες αναλογίες



Ποσότητα: 40 ml καφές
100 ml γάλα

Επιλογή καφέ:

Κάφουλα espresso ή ristretto

Επιλογή φλιτζανιού:

Κούπα για καπουτσίνο

Συμβουλές:

Το λεπτό στρώμα αφρού γάλακτος στο πάνω μέρος πρέπει να έχει πάχος περίπου 0,5 cm. Συνήθως είναι καφετί, από το χρώμα του καφέ, και πιο υγρό και αστραφτερό με πολύ μικρές φυσαλίδες.

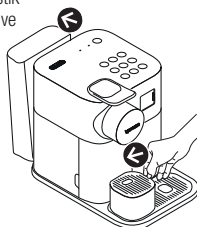
Makinenin ilk defa veya uzun sürenin ardından kullanılması

Πρώτη χρήση ή μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα εκτός χρήσης

ΔΙΚΚΑΤ: Ölümcül tehlikede elektrik çarpması ve yangın risklerinden kaçınmak için ilk önce güvenlik önlemlerini okuyun.
ΠΡΟΣΟΧΗ: διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

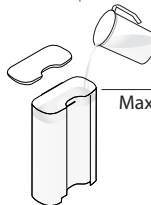
i **NOT:** Makineyi kapatmak için On-Standby düğmesine basın (bekleme modunda tüketim: 0.22 Wh).
Σημαντικό: για να σβήσετε τη μηχανή, πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/Standby (κατανάλωση σε λειτουργία standby: 0.22 Wh).

1 Makineyi ambalajından çıkarırken plastik filmi, su haznesini, damlama tepsisini ve kapsül bölmesini çıkarın. İhtiyacınıza göre kablo uzunluğunu ayarlayın ve fazla kısmı makinenin altında bulunan kablo yuvasında muhafaza edin.
Όταν ανοίγετε τη συσκευασία της μηχανής, αφαιρέστε την πλαστική μεμβράνη, το δοχείο νερού, το δοχείο συλλογής σταγόνων και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Ρυθμίστε το μήκος του καλωδίου και στερεώστε το τμήμα που περισσεύει στην ειδική υποδοχή κάτω από τη μηχανή.

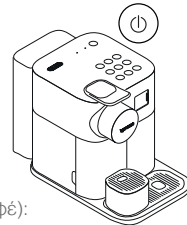


2 İlk önce su haznesini çalkalayın ve ardından maksimum seviyeye kadar içme suyu ile doldurun. Makineyi fişe takın.
Ξεβγάλτε το δοχείο νερού πριν το γεμίσετε με πόσιμο νερό ως τη μέγιστη στάθμη. Συνδέστε τη μηχανή στην πρίζα του ρεύματος.

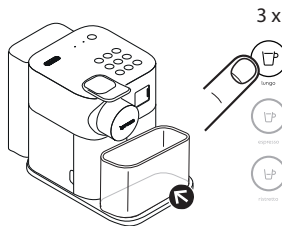
ΔΙΚΚΑΤ: Makineyi elektrik prizine takarken lütfen toprak sürekliliğini sağlayın.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν συνδέετε τη μηχανή στην πρίζα του ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση γείωσης λειτουργεί σωστά



3 On-Standby tuşuna basarak makineyi açın- Işıklar (kahve düğmeleri) yanıp sönüyorsa: ısıyor (25 saniye)- Işıklar sabit yanıyorsa: hazır
Ενεργοποιήστε τη μηχανή πιέζοντας το κουμπί ενεργοποίησης / standby- Ενδεικτικές λυχνίες που αναβοσβήνουν (πλήκτρα καφέ): φάση προθέρμανσης (25 s) - Σταθερά αναμμένες λυχνίες: μηχανή έτοιμη για χρήση



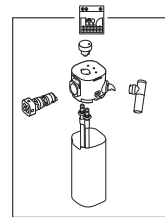
4 Çalkalama: kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin (makine ile birlikte verilmaz) ve ☞ (lungo) düğmesine basın. Bu işlemi üç kez tekrarlayın.
Ξέβγαλμα: τοποθετήστε ένα δοχείο (δεν διατίθεται με τη μηχανή) κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και πιέστε το πλήκτρο ☞ (lungo). Επαναλάβετε 3 φορές.



i Makineler üretildikten sonra kapsamlı olarak test edilmektedir. Çalkalama suyunda kahve tozu kalıntılar olabilir.

Μετά την κατασκευή τους, οι μηχανές υποβάλλονται σε σειρά πλήρων δοκιμών. Μπορεί να υπάρχουν ίχνη καφέ σε σκόνη στο νερό ξεβγάλματος.

5 Hızlı Cappuccino Sistemini sökün ve 6 parçasını da bulaşık makinesinin üst sepetinde yıkayın. Bulaşık makinesi yoksa "Hızlı Cappuccino Sisteminin Elde Yıkaması" bölümüne bakın. Hızlı Cappuccino Sistemi'ni makineye taktıktan sonra, sütlü içecek hazırlamadan önce ✦✦ (Temizle) işlevini kullanın (bkz. sayfa 52).
Αποσυναρμολογήστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino και πλύνετε όλα τα εξαρτήματα στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων σας. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την ενότητα «Πλύσιμο στο χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino». Αφού συναρμολογήσετε και επανασυνδέσετε το RCS στη μηχανή, χρησιμοποιήστε ✦✦ τη λειτουργία (Clean) πριν φτιάξετε ροφήματα με βάση το γάλα (ανατρέξτε στη σελίδα 52).



i "Hızlı Cappuccino Sisteminin Takılması / Sökülmesi" bölümüne bakın (bkz. sayfa 50).
Συμβουλευθείτε την ενότητα «Συναρμολόγηση / Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino» (βλέπε σελ.50).

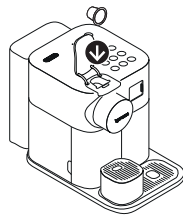
Καφве hazırlama

Παρασκευή καφέ

i NOT: Isınma esnasında, herhangi bir kahve düğmesine basabilirsiniz. Makine hazır olduğunda kahve otomatik olarak akacaktır. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: στο στάδιο της προθέρμανσης, μπορείτε να πιέσετε οποιοδήποτε πλήκτρο καφέ. Ο καφές θα τρέξει αυτόματα μόλις η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.

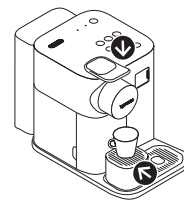
- 1** Kolu tamamen kaldırın ve kapsülü yerleştirin.

Ανασηκώστε εντελώς τον μοχλό και τοποθετήστε την κάψουλα.



- 2** Kolu kapatın ve kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin.

Κατεβάστε τον μοχλό και τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.



- 3** ☞ (ristretto), ☞ (espresso) veya ☞ (lungo) düğmelerine basın. Hazırlık otomatik olarak duracaktır.

Πιέστε το πλήκτρο ☞ (ristretto), ☞ (espresso) ή ☞ (lungo). Η παροχή διακόπτεται αυτόματα.



- 4** Kahve akışını durdurmak veya kahvenizi doldurmak için tekrar basın. Kapsülü, kullanılmış kapsül haznesine düşürmek için kolu kaldırın ve kapatın.

Για να διακόψετε την παροχή του καφέ ή για να προσθέσετε περισσότερο καφέ, πιέστε πάλι το πλήκτρο. Ανασηκώστε και κατεβάστε τον μοχλό για να αποβληθεί η κάψουλα απευθείας στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.



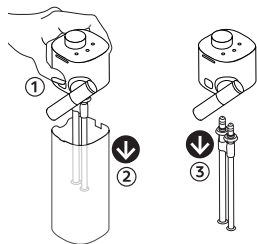
Ηızlı Cappuccino Sisteminin Takılması / Sökölmesi

Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino

- 1 Süt haznesini çıkarmak için haznenin yan tarafında bulunan düğmeye basın. Emme borusunu yerinden çıkarın. Αφαιρέστε το δοχείο του γάλακτος πιέζοντας τα κουμπιά στα πλαιδιά του. Αποσυνδέστε το σωληνάκι αναρρόφησης γάλακτος

ΔΙΚΚΑΤ: HCS'yi takarken süt emme borusunu hareket edemeyeceği şekilde yerleştirin.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την τοποθέτηση του R.C.S., συνδέστε προσεκτικά το σωληνάκι αναρρόφησης έως ότου στερεωθεί καλά.

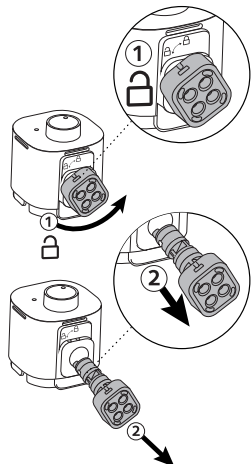


- 2 Sökmek ve yeniden takmak için süt çıkış ağzını dikey olarak konumlandırın. Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε πάλι το στόμιο εκροής γάλακτος, τοποθετήστε το κάθετα.



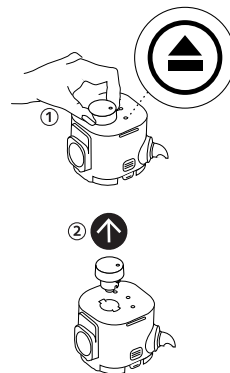
- 3 Ηızlı Cappuccino Sistemi konektörünü "κίλιδι aç" (unlock) symbolüne kadar çevirin ve açin.

Γυρίστε τον συνδετήρα του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino ως το σύμβολο «απελευθέρωση» και βγάλτε τον.



- 4 Süt köpüğü ayar düğmesini "düğmeyi çıkart" (remove button) konumuna kadar çevirin ve çıkarın.

Γυρίστε τον διακόπτη ρύθμισης αφρού στη θέση «αφαίρεση διακόπτη» και βγάλτε τον.

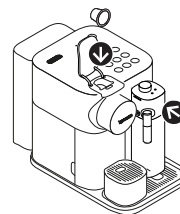


Παρασκευή ροφημάτων με βάση το γάλα

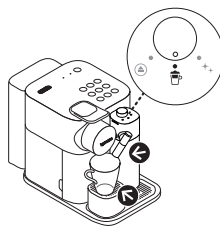
- Για ιδανικό αφρό γάλακτος, χρησιμοποιείτε αποβουτυρωμένο ή μερικώς αποβουτυρωμένα αγελαδινό γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4°C). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πιστό σύριγες, αμυγδαλίου ή βρώμης για τα παρασκευάσματα σας. Ο όγκος του αφρού εξαρτάται από τη φύση του ποτού που χρησιμοποιείται και τη θερμοκρασία του. Απαιτείται καθαριότητα του Rapid Cappuccino System μετά από κάθε χρήση.

-

- Ανασκήψτε εντελώς τον μοχλό και τοποθετήστε την κάψουλα. Κατεβάστε τον μοχλό. Κλείστε το δοχείο γάλακτος και συνδέστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino στη μηχανή. Η μηχανή θερμαίνεται επί 15 δευτ. περίπου (οι λυχνίες αναβοσβήνουν).



- Τοποθετήστε μια κούπα για cappuccino ή ένα ποτήρι για Latte Macchiato κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και γυρίστε το στόμιο εκροής γάλακτος προς το κέντρο της κούπας. Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης αφρού γάλακτος στη θέση  (Αφρός).



- 4** İstedığınız sütüllü içeceğin düğmesine basın. Sütüllü içecekler ile ilgili daha fazla bilgi almak için sayfa 15'e bakınız.
- Πίστετε το πλήκτρο του επιθυμητού ροφήματος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ροφήματα με βάση το γάλα, βλ. σελ. 46.



- Η παροχή αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα και διακόπτεται αυτόματα.

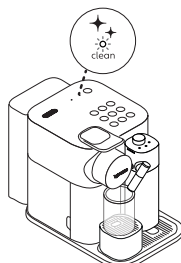
ΔΙΚΚΑΤ: Σūt buzdolabında iki günden fazla muhafaza edilmemelidir. Σūt haznesinin 30 dakikadan daha uzun bir süre kullanılmaması durumunda Hızlı Cappuccino Sistemini sōkūn ve tūm parçalarını buulaşık makinesinin ūst sepetinde yıkayın. (bulaşık makinesinde veya elde yıkama önerilerine bakın).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το γάλα πρέπει να διατηρείται στο ψυγείο το πολύ για 2 ημέρες. Σε περίπτωση που το δοχείο γάλακτος μέινει εκτός ψυγείου πάνω από 30 λεπτά, αφαιρέστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino και καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα (βλ. Οδηγίες για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων ή στο χέρι).

5 Hazırlığın sonunda, Hızlı Cappuccino Sisteminin temizlenmesi gerektiğini belirten turuncu renkli ✨ (Clean) uyarısı yanar.

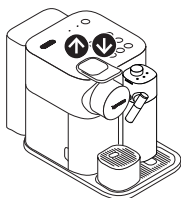
Στο τέλος της παροχής, η ενδεικτική λυχνία

✨ ✨ καθαρισμού ανάβει με πορτοκαλί χρώμα επισημαίνοντας την ανάγκη καθαρισμού του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino.



7 Kapsülü, kullanılmış kapsül haznesine düşürmek için kolu kaldırın ve kapatın.

Ανασηκώστε και κατεβάστε τον μοχλό για να αποβληθεί η κάψουλα απευθείας στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.

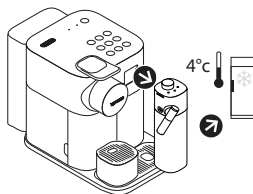


9 a Hızlı Cappuccino Sisteminde sūt varsa:

Hızlı Cappuccino Sistemini makineden çıkarın ve derhal buzdolabına yerleştirin. Buhar konektörü kapağını kapatın.

Αν υπάρχει γάλα στο Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino:

Αποσυνδέστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino από τη μηχανή και τοποθετήστε το αμέσως στο ψυγείο. Κλείστε το καπάκι του συνδέσμου ατμού.



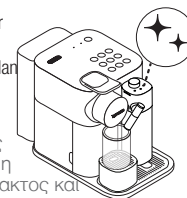
i NOT: "Hızlı Cappuccino Sisteminin Takılması / Sōkūlmesi" bölümüne bakın.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συμβουλευτείτε την ενότητα «Συναρμολόγηση / Αποσυναρμολόγηση του

Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino».

6 Kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin. Σūt köpüğü ayar düğmesini ✨ (Clean) konumuna getirin. Σūt sistemi çalkama işlemi başlar ve buharla birlikte sūt çıkış ağzından akar. Çalkalama işlemi otomatik olarak durur.

Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ. Γυρίστε τον διακόπτη ρύθμισης αφρού στη θέση ✨ (Καθαρισμός). Ξεκινάει η διαδικασία ξεβγάλματος του συστήματος γάλακτος και ένα μείγμα ζεστού νερού και ατμού τρέχει από το στόμιο εκροής γάλακτος. Η διαδικασία ξεβγάλματος διακόπτεται αυτόματα.



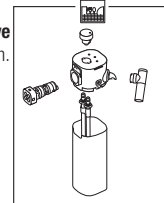
8 Durulama işlemi bittiğinde temizleme uyarısı devam eder. Düğmeyi tekrar ☼ (köpük) konumuna getirin.

Στο τέλος της διαδικασίας ξεβγάλματος η ενδεικτική λυχνία καθαρισμού σβήνει. Γυρίστε τον διακόπτη στη θέση ☼ (αφρός).



9 b Hızlı Cappuccino Sisteminde sūt yoksa veya bir sonraki içecek için yeterli değilse ya da 2 gün geçtiyse, yeniden doldurmadan önce HCS'yi sōkūn ve tūm parçalarını buulaşık makinesinin ūst sepetinde yıkayın. Bulaşık makinesi yoksa "Hızlı Cappuccino Sisteminin elde yıkanması" bölümüne bakın.

Αν δεν υπάρχει γάλα στο R.C.S. ή το γάλα δεν αρκεί για άλλα ροφήματα ή έχουν περάσει 2 ημέρες, πριν το γεμίσετε, αφαιρέστε το R.C.S. Και πλύνετε όλα τα εξαρτήματα στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την ενότητα «Πλύσιμο στο χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino».



Günlük bakım

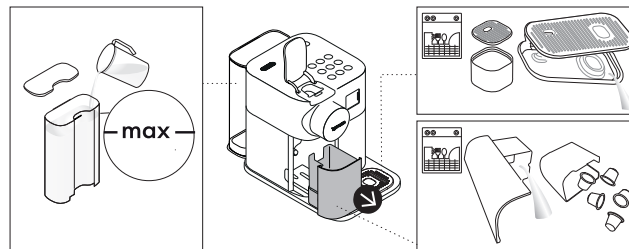
Καθημερινή φροντίδα

i Herhangi bir güçlü temizlik maddesi veya çözücü temizleyici kullanmayın. Makine yüzeyini temizlemek için temiz, nemli bir bez ve hafif bir temizlik malzemesi kullanın. Hızlı Cappuccino Sistemi haricinde, makine parçalarından hiçbirini bulaşık makinesinde yıkamayın. Bulaşık makinesine koymadan önce daima parçanın bulaşık makinesinde yıkanıp yıkanmadığını kontrol edin (bakınız sayfa 45)

Μη χρησιμοποιείτε κανένα δυνατό καθαριστικό προϊόν ή διάλυμα καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο καθαρό πανί και μαλακό καθαριστικό προϊόν για να καθαρίσετε τις επιφάνειες της μηχανής. Μην πλένετε κανένα εξάρτημα της μηχανής στο πλυντήριο πιάτων εκτός των εξαρτημάτων του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino, του δοχείου συλλογής σταγόνων και του δοχείου χρησιμοποιημένων καψουλών. Ελέγχετε πάντα αν το εξάρτημα μπορεί να πλυθεί σε πλυντήριο πιάτων πριν το βάλετε στο πλυντήριο πιάτων (βλέπε "Overview" σελ. 3)

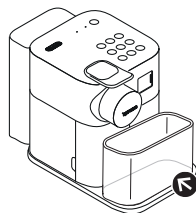
- 1** Kapsülü, kullanılmış kapsül haznesine düşürmek için kolu kaldırın ve kapatın. Damlama tepsisini, kullanılmış kapsül haznesini, fincan desteğini ve toplama haznesini çıkarın. Boşaltın ve çalkalayın. Su haznesini çıkarın. Boşaltın ve içme suyu ile doldurmadan önce çalkalayın.

Ανασηκώστε και κατεβάστε τον μοχλό για να αποβληθεί η κάψουλα απευθείας στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σταγόνων, το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών, τη βάση φλιτζανιού και τον συλλέκτη σταγόνων. Αδειάστε και ξεβγάλτε Αφαιρέστε το δοχείο νερού. Αδειάστε το και ξεβγάλτε το πριν το γεμίσετε με πόσιμο νερό.



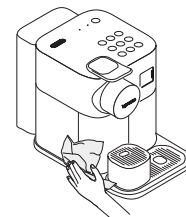
- 2** Kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin ve çalkalamak için ☐ (lungo) düğmesine basın.

Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και πιέστε το πλήκτρο ☐ (lungo) για το ξεβγάλμα.



- 3** Kahve çıkışını ve makine yüzeyini temiz bir bezle temizleyin..

Καθαρίζετε τακτικά το στόμιο εκροής καφέ και την επιφάνεια της μηχανής με βρεγμένο καθαρό πανί.



Ηızlı Cappuccino Sisteminin elde yıkanması

Πλύσιμο στο χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino

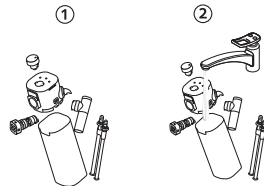
❗ Bulaşık makinesinde yıkanması önerilir: Bulaşık makinesi yoksa Ηızlı Cappuccino Sisteminin parçaları elde yıkanabilir. Bu prosedür her kullanımdan sonra gerçekleştirilmelidir.

Συνιστάται το πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων: σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, πλύνετε τα εξαρτήματα του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino στο χέρι. Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται μετά από κάθε χρήση.

❶ Ηızlı Cappuccino Sisteminι sökün. "Ηızlı Cappuccino Sisteminin Takılması / Sökülmesi" bölümüne bakın. Kalan süt artıklarını, sıcak içme suyu ile dikkatli bir şekilde çalkalayın (40°C/104°F).

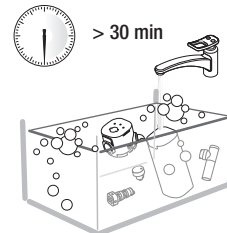
Γözle görünür her kiri sünger ile alın.

Αφαιρέστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino. Συμβουλευθείτε την ενότητα «Συναρμολόγηση / Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino». Ξεβγάλτε καλά με ζεστό πόσιμο νερό (40°C) και αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα γάλακτος. Αφαιρέστε την ορατή βρομιά με ένα σφουγγαράκι.



❷ Tüm parçaları en az 30 dakika boyunca hafif / yumuşak deterjanlı sıcak içme suyunu (40°C/104°F) bekletin ve sıcak içme suyu (40°C/104°F) ile iyice çalkalayın. Kokulu hafif / yumuşak deterjanlar kullanmayın.

Βυθίστε όλα τα εξαρτήματα σε ζεστό νερό στους 40 °C με απαλό / ουδέτερο απορρυπαντικό επί 30 τουλάχιστον λεπτά και ξεβγάλτε τα με άφθονο ζεστό νερό στους 40°C. Μη χρησιμοποιείτε αρωματικά απορρυπαντικά.

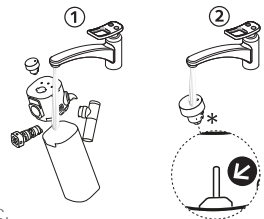


❸ Süt haznesinin içini, süt musluğu konektörünü ve süt düğmesini hafif/yumuşak deterjanla temizleyin ve sıcak içme suyu (40°C/104°F) ile çalkalayın.

*Hava girişinin temiz olmasını sağlayın. Bu, mükemmel köpük elde etmenizi sağlayacaktır. Makinenin yüzeyine hasar verebilecek aşındırıcı malzeme kullanmayın.

Καθαρίστε το εσωτερικό του δοχείου γάλακτος, τον συνδετήρα του στομίου εκροής γάλακτος και τον διακόπτη γάλακτος με απαλό / ουδέτερο απορρυπαντικό και ξεβγάλτε τα με ζεστό πόσιμο νερό στους 40°C.

«Σιγουρευτείτε ότι η είσοδος αέρα είναι καθαρή. Με αυτόν τον τρόπο εξασφαλίζεται τέλειος αφρός. Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν: μπορούν να προκαλέσουν φθορά στην επιφάνεια της συσκευής.



❹ Tüm parçaları yeni ve temiz bir havlu, bez veya kağıt havluyla kurulayın ve tekrar yerine takın. Ηızlı Cappuccino Sistemi çok kirliyse süt köpürtme ayar düğmesini ✨ (Clean) konumuna getirerek iki kez çalkalama işlemi yapın. Süt sistemi çalkama işlemi başlar ve buharla birlikte süt çıkışından akar.

Σκουπίστε όλα τα εξαρτήματα με ένα με στεγνό και καθαρό πανί ή πετσέτα ή με χαρτί κουζίνας και στη συνέχεια τοποθετήστε τα στη θέση τους. Αν το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino είναι πολύ βρώμικο, εκτελέστε δύο φορές το ξεβγάλμα γυρνώντας τον διακόπτη ρύθμισης αφρού στη θέση ✨ (Καθαρισμός). Ξεκινάει η διαδικασία ξεβγάλματος του συστήματος γάλακτος και ένα μείγμα ζεστού νερού και ατμού τρέχει από το στόμιο εκροής γάλακτος.



❗ Temizleme işleminden sonra Ηızlı Cappuccino Sisteminin hala kirli olduğunu görüyorsanız Teknik Servise başvurarak yeni bir makine almanızı öneririz.

Αν μετά τη διαδικασία καθαρισμού το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino είναι ακόμη βρώμικο, συνιστάται η αγορά νέου συστήματος από το εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

Kahve miktarının programlanması

Προγραμματισμός της ποσότητας

NOT: Programlanabilir minimum / maksimum miktarlar için lütfen fabrika ayarlarına bakın.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: για τις ελάχ./μέγ. προγραμματιζόμενες ποσότητες, συμβουλευτείτε την ενότητα «Εργοστασιακές ρυθμίσεις».

- 1 Προγραμματισμό moduna girmek için istediğiniz içeceğin düğmesini en az 3 saniye basılı tutun. Demleme işlemi başlar ve düğme hızlı hızlı yanıp sönür.
Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο του ροφήματος που θέλετε να προγραμματίσετε επί 3 τουλάχιστον δευτ. για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία προγραμματισμού. Η παροχή ξεκινάει και το πλήκτρο αναβοσβήνει γρήγορα.



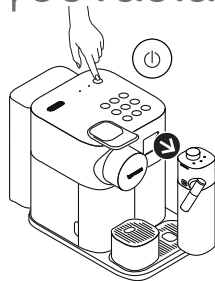
- 2 Ιστένεν hacme ulaşılıdığında düğmeye basmayı bırakın. Tarif başka içerikler içeriyorsa düğmeye tekrar basın ve istenen hacme ulaşılana kadar basılı tutun, sonra bırakın. Son içecek verildiğinde (bkz. Sayfa 25'deki çizelgeler), yeni içecek hacmini onaylanmanız için düğme 3 kez yanıp sönür. İçecek hacmi bir sonraki hazırlıklar için saklanır.
Αφήστε το πλήκτρο όταν τρέξει ο επιθυμητός όγκος. Αν η συνταγή περιλαμβάνει άλλα συστατικά, πιέστε πάλι το πλήκτρο και κρατήστε το πατημένο έως ότου συμπληρωθεί ο επιθυμητός όγκος και στη συνέχεια αφήστε το. Όταν τρέξει και το τελευταίο συστατικό (βλ. πίνακα στη σελ. 55), το πλήκτρο 3 αναβοσβήνει 3 φορές για να επιβεβαιώσει τη νέα ποσότητα του ροφήματος. Η ποσότητα του ροφήματος αποθηκεύεται για τις επόμενες παρασκευές.



Miktarın fabrika ayarlarına döndürülmesi

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

- 1 Makineyi açın.
Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
NOT: σūt haznesini çıkarn.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος.



- 2 Menü moduna girmek için (hot milk) ve (flat white) düğmelerine 3 saniye boyunca birlikte basın: kireç çözme ve temizleme uyarıları yanıp sönmeye başlar. Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτ. για είσοδο στη λειτουργία Μενού: οι ενδεικτικές λυχνίες αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
NOT: 30 saniye boyunca işlem gerçekleştirilmezse Menü modundan otomatik olarak çıkarılır. Ayrıca 3 saniye boyunca (hot milk) ve (flat white) düğmelerine birlikte basarak elle çıkış yapabilirsiniz.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αν δεν κάνετε καμία ενέργεια, η μηχανή διακόπτει αυτόματα τη λειτουργία Μενού μετά από 30 δευτερόλεπτα. Η έξοδος από τη λειτουργία μπορεί να γίνει και χειροκίνητα, πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα.



- 3 (flat white) düğmesine basın: yanıp sönür.
Πιέστε (flat white): αναβοσβήνει



- 4 (flat white) düğmesine basın: miktarın fabrika ayarlarına döndürülmesini onaylamanız için 3 kez hızlı yanıp sönür
Πιέστε το πλήκτρο (flat white): αναβοσβήνει 3 φορές γρήγορα για να επιβεβαιώσει την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων της ποσότητας

Fabrika ayarları

Εργοστασιακές ρυθμίσεις

⚠ ΔΙΚΚΑΤ: Hacmi 150 ml'nin üzerinde bir kahve programlanmışsa: bir sonraki kahveyi yapmadan önce makinenin soğuması için 5 dakika bekleyin. Aşırı ısınma riski vardır!

ΠΡΟΣΟΧΗ: αν προγραμματίσετε όγκο καφέ πάνω από 150 ml, αφήστε τη μηχανή να κρυώσει για 5 λεπτά πριν φτιάξετε τον επόμενο καφέ. Κίνδυνος υπερθέρμανσης!

Tarif çizelgeleri (varsayılan miktarlar) / Πίνακες συνταγών (προκαθορισμένες ποσότητες)

Tarif / Συνταγή	İçindekiler ve İşlem Sırası / Συστατικά και σειρά μηχανής	Miktar / Ποσότητα (ml)	Tarif / Συνταγή	İçindekiler ve İşlem Sırası / Συστατικά και σειρά μηχανής	Miktar / Ποσότητα (ml)	Tarif / Συνταγή	İçindekiler ve İşlem Sırası / Συστατικά και σειρά μηχανής	Miktar / Ποσότητα (ml)
 lungo	Kahve Καφές	110	 hot foam	Süt / Γάλα	200	 hot milk	Süt / Γάλα	150
 espresso	Kahve Καφές	40	 latte macchiato	1. Süt köpüğü / Γάλα Αφρός γάλακτος 2. Kahve Καφές	230 40	 caffè latte	1. Kahve / Καφές 2. Süt / Γάλα 3. Süt köpüğü / Αφρός γάλακτος	110 140 60
 ristretto	Kahve Καφές	25	 cappuccino	1. Süt köpüğü / Αφρός γάλακτος 2. Kahve Καφές	100 40	 flat white	1. Kahve Καφές 2. Süt / Γάλα	40 100

i NOT: Süt köpüğü hacmi kullanılan sütün türüne ve sıcaklığına bağlıdır.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ο όγκος του αφρού γάλακτος εξαρτάται από το είδος του γάλακτος που χρησιμοποιείται και από τη θερμοκρασία του.

i HER KAHVE ÇEŞİDİMİZ İÇİN FİNCANDA EN İYİ SONUÇLARI ALMAK ADINA ☞ (espresso) VE ☞ (lungo) KAHVE TÜRLERİNİN FABRİKA AYARLARINI MUHAFAZA ETMENİZİ ÖNERİRİZ.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: συνιστάται να διατηρείτε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για ☞ (espresso) και ☞ (lungo) για καλύτερα αποτελέσματα με κάθε ποικιλία καφέ.

Kahve hacmi, tarife bağlı olarak 15-150 ml arasında programlanabilir.
Ο όγκος του καφέ μπορεί να προγραμματιστεί από 15 έως 150 ml, ανάλογα με τη συνταγή.

Maksimum süt (+tarife bağlı olarak süt köpüğü) hacmi ayarlanabilir: 400ml.
Μέγιστη προγραμματιζόμενη ποσότητα γάλακτος (+ αφρού γάλακτος αν προβλέπεται στη συνταγή): 400 ml

Κίρεç çözme Αφαίρεση αλάτων

Κυαντίτι air yang betul adalah mustahak untuk melengkapkan nyahkerak.

Η σωστή ποσότητα νερού είναι απαραίτητη για να ολοκληρώσετε σωστά τον κύκλο αφαίρεσης καθαλατώσεων.

LANGKAH 1: MENYAHKERAK

Masukkan ejen nyahkerak dan air hingga tahap .

STEP 1: Αφαίρεση καθαλατώσεων

Προσθέστε προϊόν αφαίρεσης καθαλατώσεων και νερό έως το σύμβολο .

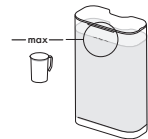


LANGKAH 2: MEMBILAS

Masukkan air hingga tahap maksimum.

STEP 2: Ξέβγαλμα

Προσθέστε νερό έως την ένδειξη **MAX**.



ΔΙΚΚΑΤ: güvenlik önlemlerine bakın.

ΠΡΟΣΟΧΗ: συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.



NOT: kireç çözme süresi yaklaşık 20 dakikadır.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ο χρόνος αφαίρεσης των καθαλατώσεων είναι περίπου 20 λεπτά.

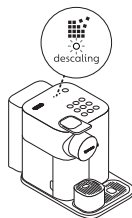


KULLANIM ÖMRÜ BOYUNCA MAKİNEİNİZİN DÜZGÜN ŞEKİLDE ÇALIŞMASI VE KAHVE DENEYİMİNİZİN İLK GÜNKÜ GİBİ MÜKEMMEL OLMASI İÇİN AŞAĞIDAKİ SÜRECİ TAKİP EDİN.

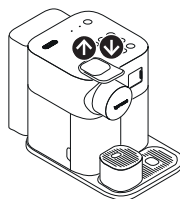
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: για να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία της μηχανής σε όλη τη διάρκεια ζωής της και να απολαμβάνετε τον καφέ σας όπως την πρώτη φορά, τηρείτε την ακόλουθη διαδικασία.

- 1** Hazır modda turuncu renkli  (kireç çözme) uyarısı yandığında kireç çözme işlemi gerçekleştirilir.

Καθαρίστε τα άλατα της μηχανής όταν η ενδεικτική λυχνία  (αφαίρεση καθαλατώσεων) ανάβει με πορτοκαλί χρώμα με τη μηχανή σε κατάσταση ετοιμότητας.

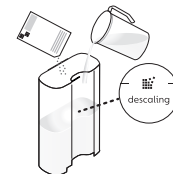


- 2** Kapsülü, kullanılmış kapsül haznesine düşürmek için kolu kaldırın ve kapatın. Ανασηκώστε και κατεβάστε τον μοχλό για να αποβληθούν οι κάψουλες απευθείας στο δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών.



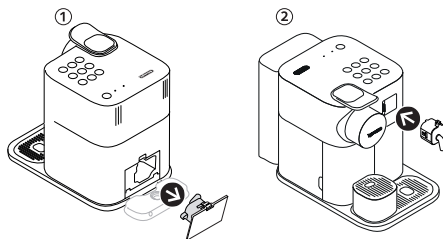
- 3** Damlama tepsisini, kullanılmış kapsül haznesini, fincan desteğini ve toplama haznesini boşaltın. Su haznesine 100 ml Nespresso kireç çözme maddesi koyun. Su haznesindeki Kireç çözme işareti kadar su ekleyin. (Yaklaşık 500 ml).

Αδειάστε το δοχείο συλλογής σταγόνων, το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών, τη βάση φλιτζανιού και τον συλλέκτη σταγόνων. Γεμίστε το δοχείο νερού με 100 ml διαλύματος καθαρισμού αλάτων Nespresso. Προσθέστε νερό ως την ένδειξη Καθαρισμός αλάτων στο δοχείο νερού (~ 500 ml).



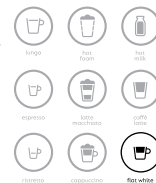
- 4** Makinenin arkasında bulunan kireç çözme borusunu, makinenin buhar konektörüne bağlayın. Su haznesini yerleştirin.

Συνδέστε τον σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων από το πίσω μέρος της μηχανής στη σύνδεση ατμού. Τοποθετήστε πάλι το δοχείο νερού.



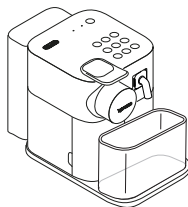
- 5** Makine kireç çözme moduna geçer. Kireç çözme işlemi boyunca turuncu renkli kireç çözme uyarısı yanıp söner. Flat white düğmesi beyaz yanar.

Η μηχανή είναι σε διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων. Η ενδεικτική λυχνία αφαίρεσης καθαλατώσεων αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα σε όλη τη διάρκεια της διαδικασίας. Το πλήκτρο flat white ανάβει με λευκό χρώμα.



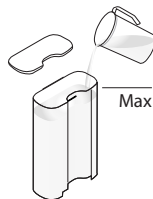
- 6 Hem kahve çıkışına hem de kireç çözme borusunun altına denk gelecek şekilde, en az 1 litre kapasiteli bir kap yerleştirin.

Τοποθετήστε ένα δοχείο με ελάχιστη χωρητικότητα 1 λίτρο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ και κάτω από το στόμιο του σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων.



- 8 Damlama tepsisini, kullanılmış kapsül haznesini, fincan desteğini, toplama haznesini ve yerleştirdiğiniz kabi boşaltın. Su haznesini içme suyu ile çalkalayın ve **MAKSİMUM** seviyeye kadar içme suyu ile doldurun.

Αδειάστε το δοχείο συλλογής σταγόνων, το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών, τη βάση του φλιτζανιού και τον συλλέκτη σταγόνων, ξεβγάλτε και γεμίστε το δοχείο νερού με πόσιμο νερό έως την ένδειξη **MAX**.



- 7 ☐ (flat white) düğmesine basın. Kireç çözücü ürün sırasıyla kahve çıkışından, kireç çözme borusundan ve damlama tepsisinden akar. Kireç çözme döngüsü tamamlanınca (su haznesi boşalır), flat white butonu yanar.

Πιέστε το πλήκτρο ☐ (flat white). Το προϊόν αφαίρεσης των καθαλατώσεων τρέχει εναλλάξ από το στόμιο εκροής καφέ, τον σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων και το δοχείο συλλογής σταγόνων. Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος αφαίρεσης καθαλατώσεων (το δοχείο νερού αδειάζει), το πλήκτρο flat white ανάβει.



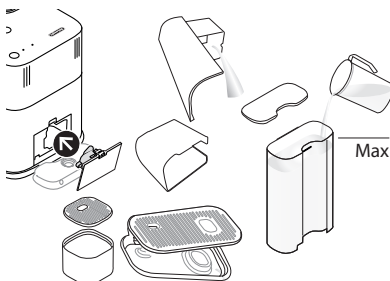
- 9 ☐ (flat white) düğmesine tekrar basın. Çalkalama işlemi su haznesi boşalana kadar kahve çıkışı, kireç çözme borusu ve damlama tepsisi boyunca devam eder.

Πιέστε πάλι το πλήκτρο ☐ (flat white). Ο κύκλος ξεβγάλματος συνεχίζεται από το στόμιο εκροής καφέ, τον σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων και το δοχείο συλλογής σταγόνων έως ότου αδειάσει το δοχείο νερού.



- 10 Çalkalama işlemi bitince makine kapanır. Kireç çözme borusunu tutacak yardımıyla çıkartın ve muhafaza ediniz. Damlama tepsisini ve kullanılmış kapsül haznesini boşaltın. Su haznesini taze içme suyu ile doldurun.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία ξεβγάλματος, η μηχανή απενεργοποιείται. Αφαιρέστε τον σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων με γάντια ή χειρολαβές. Αδειάστε το δοχείο συλλογής σταγόνων και το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών. Γεμίστε το δοχείο νερού με πόσιμο νερό.



UYARI: Kireç çözme borusu işlem sırasında çok sıcaktır. Yanık tehlikesine karşı tutacak veya kulp kullanın.

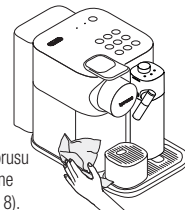
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ο σωλήνας αφαίρεσης καθαλατώσεων θερμαίνεται. Χρησιμοποιήστε γάντια ή χειρολαβές για να αποφύγετε πιθανά εγκαύματα.

- 11 Nemli bir bez kullanarak makineyi temizleyin. Makinede kireç çözme işlemini tamamlamış oldunuz.

Καθαρίστε τη μηχανή με υγρό πανί. Η αφαίρεση καθαλατώσεων ολοκληρώθηκε.

- i** NOT: Kireç çözme döngüsü doğru şekilde tamamlanmazsa (ör. elektrik yoksa, kireç çözme borusu bağlantısında sorun varsa, depodaki su azsa) makine döngüyü çalkalama adımıyla tekrar başlatır (nokta 8).

Αν ο κύκλος αφαίρεσης καθαλατώσεων δεν ολοκληρωθεί σωστά (π.χ. διακοπή ρεύματος, σωλήνας αφαίρεσης καθαλατώσεων αποσυνδεδεμένος, ανεπαρκής ποσότητα νερού) η συσκευή ζητά να επαναλάβετε τη διαδικασία ξεκινώντας από το ξεβγάλμα (σημείο 8).



Su sertlik ayari

Ρύθμιση σκληρότητας νερού

- 1 Kullanım Kilavuzunun ilk sayfasında bulunan su sertlik test çubuğunu alın ve 1 saniye boyunca suyun altında tutun.

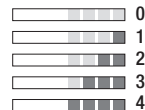


Τοποθετήστε την ετικέτα σκληρότητας νερού που θα βρείτε στην πρώτη σελίδα του παρόντος εγχειριδίου κάτω από τρεχούμενο νερό επί 1 δευτερόλεπτο.



- 2 Kırmızı karelerin sayısı su sertlik seviyesini belirtir.

Ο αριθμός των κόκκινων τετραγώνων αντιστοιχεί στον βαθμό σκληρότητας του νερού.



- 3 Makineyi açın. Energoileştirin the machine.

i NOT: süt haznesini çıkarın.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος.



- 4 Menü moduna girmek için (hot milk) ve (flat white) düğmelerine 3 saniye boyunca birlikte basın: kireç çözme ve temizleme uyarıları yanıp sönmeye başlar.



Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη λειτουργία Μενού: οι ενδεικτικές λυχνίες αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

- i** NOT: 30 saniye boyunca işlem gerçekleştirilmezse Menü modundan otomatik olarak çıkılır. 3 saniye boyunca (hot milk) ve (flat white) düğmelerine birlikte basarak elle çıkış yapabilirsiniz.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: η λειτουργία Μενού κλείνει αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια. Μπορείτε να την κλείσετε χειροκίνητα πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα.

- 5 (cappuccino) düğmesine basın.

Πιέστε το πλήκτρο (cappuccino).



- 6 Kırmızı karelerin sayısı, hangi düğmeye basmanız gerektiğini gösterir (bkz. aşağıdaki tablo). Böylece, 30 saniye içinde ilgili düğmeye basarak istenen değeri ayarlayabilirsiniz. Yeni değeri onaylamanız için düğmeler 3 defa yanıp söner. Menüden otomatik olarak çıkılır ve makine hazır moda döner. Ο αριθμός των κόκκινων τετραγώνων υποδεικνύει το πλήκτρο που πρέπει να πιέσετε (βλ. πίνακα στη συνέχεια). Μπορείτε να προγραμματίσετε την επιθυμητή τιμή εντός 30 δευτερολέπτων πιέζοντας το αντίστοιχο πλήκτρο. Τα πλήκτρα αναβοσβήνουν 3 φορές γρήγορα για να επιβεβαιώσουν τη νέα τιμή. Η μηχανή κλείνει αυτόματα τη λειτουργία Μενού και επανέρχεται σε λειτουργία ετοιμότητας.

Su sertliği Seviye / Βαθμός σκληρότητας νερού	Basılacak düğme / Αντίστοιχο πλήκτρο	fH	dH	CaCO3
	hot foam	<5	<3	< 50 mg/l
	latte macchiato	>7	>4	> 70 mg/l
	cappuccino	>13	>7	> 130 mg/l
	hot milk	>25	>14	> 250 mg/l
	caffè latte	>38	>21	> 380 mg/l

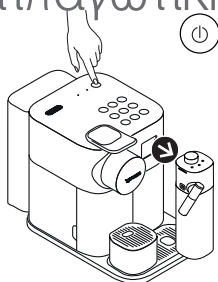
Makinenin bir süre kullanılmayacağı zamandan önce donmasını engellemek için veya onarımdan önce sistemin boşaltılması

Άδειασμα του συστήματος πριν από μακρό διάστημα εκτός χρήσης για αντιπαγωτική προστασία ή πριν από επισκευή

- ❶ Makineyi açın.
Ενεργοποιήστε τη μηχανή.

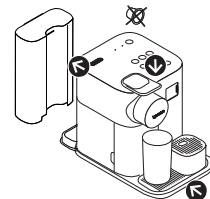
❷ NOT: süt haznesini çıkarın.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος.



- ❸ Su haznesini çıkarın. Kalan kapsülü atmak için kolu kaldırn ve kapatın. Kahve çıkışının altına bir kap yerleştirin.

Αφαιρέστε το δοχείο νερού. Ανασηκώστε και κατεβάστε τον μοχλό για να αποβληθούν ενδεχόμενες κάψουλες που έχουν απομείνει. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ.



- ❹ Menü moduna girmek için (hot milk) ve (flat white) tuşlarına 3 saniye boyunca birlikte basın: kireç çözme ve temizleme uyarıları yanıp sönmeye başlar.

Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη λειτουργία Μενού: οι ενδεικτικές λυχνίες αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

❺ NOT: 30 saniye boyunca işlem gerçekleştirilmezse Menü modundan otomatik olarak çıkılır. 3 saniye boyunca (hot milk) ve (flat white) düğmelerine birlikte basarak elle çıkış yapabilirsiniz.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: η λειτουργία Μενού κλείνει αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια. Μπορείτε να την κλείσετε χειροκίνητα πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα.



- ❻ (espresso) düğmesine basın.
Πιέστε (espresso).



- ❼ Onaylamak için (espresso) düğmesine basın. Basıldıktan sonra boşaltma başlar. Tüm düğmeler sırayla yanıp sönür: boşaltma modu devam ediyor. İşlem bitince, makine otomatik olarak kapanır.

Πιέστε το πλήκτρο (espresso) για επιβεβαίωση. Μετά την πίεση του πλήκτρου, αρχίζει η εκκένωση. Όλα τα πλήκτρα αναβοσβήνουν εναλλάξ; η εκκένωση εκτελείται. Όταν η διαδικασία ολοκληρώνεται, η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα.

- ❶ NOT: boşalıldıktan sonra yaklaşık 10 dakika boyunca makine bloke olacaktır.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η μηχανή μπλοκάρει για περίπου 10 λεπτά μετά την εκκένωση.

⚠ UYARI: Makinenin soğuk bir ortama yerleştirilmesi su devresinde donma kaynaklı hasarlara ve kaçakların oluşmasına neden olabilir.

Προσοχή: Η τοποθέτηση της μηχανής σε κρύο χώρο μπορεί να προκαλέσει βλάβες από παγετό στο κύκλωμα νερού και να δημιουργήσει διαρροές.

Οτوماتικ κápanma

Αυτόματη απενεργοποίηση

i Bu makine, enerji tasarrufu elde etmenize olanak sađlayan mükemmel bir enerji tüketimi profilinin yanı sıra otomatik güç kapatma (OW) işlevine sahiptir. Fabrika ayarlarına bađlı olarak, makine son kullanımdan 9 dakika sonra kapanır.
H μηχανή διαθέτει εξαιρετικό προφίλ ενεργειακής κατανάλωσης καθώς και λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (OW) που επιτρέπει την εξοικονόμηση ενέργειας. Σύμφωνα με τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, η συσκευή απενεργοποιείται 9 λεπτά μετά την τελευταία χρήση.

1 Makineyi açın.
Ενεργοποιήστε τη μηχανή.

i **NOT:** süt haznesini çıkarın.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος.



2 Menü moduna girmek için (hot milk) ve (flat white) düğmelerine 3 saniye boyunca birlikte basın: kireç çözme ve temizleme uyarıları yanıp sönmeye başlar.

Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη λειτουργία Μενού: οι ενδεικτικές λυχνίες αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

i **NOT:** 30 saniye boyunca işlem gerçekleştirilmezse Menü modundan otomatik olarak çıkılır. 3 saniye boyunca (hot milk) ve (flat white) düğmelerine birlikte basarak elle çıkış yapabilirsiniz.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η λειτουργία Μενού απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα αν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια. Μπορείτε να την απενεργοποιήσετε χειροκίνητα πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα (hot milk) και (flat white) επί 3 δευτερόλεπτα.



3 (ristretto) düğmesine basın.
Πιέστε (ristretto).



4 Böylece, 30 saniye içinde ilgili düğmeye basarak istenen değeri ayarlayabilirsiniz. Daha fazla ayrıntı için tabloya bakınız. Yeni değeri onaylamanız için düğmeler 3 defa yanıp söner. Menüden otomatik olarak çıkılır ve makine hazır moda döner.
Μπορείτε να προγραμματίσετε την αυτόματη απενεργοποίηση εντός 30 δευτερολέπτων πιέζοντας το αντίστοιχο πλήκτρο. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλ. πίνακα.
Τα πλήκτρα αναβοσβήνουν 3 φορές γρήγορα για να επιβεβαιώσουν τη νέα τιμή. Η μηχανή κλείνει αυτόματα τη λειτουργία Μενού και επανέρχεται σε λειτουργία ετοιμότητας.

Οτوماتικ κápanma /Αυτόματη απενεργοποίηση

ristretto	➡	9 dakika /λεπτά
espresso	➡	30 dakika /λεπτά
lungo	➡	8 saat /ώρες

Sorun giderme

Gösterge ışığı yanmıyor.	- Elektrik fişini, prizi, gerilimi ve sigortayı kontrol edin. Sorun olması halinde Nespresso Club'ı arayın.
Kahve yok, su yok.	- Su haznesi boş. Su haznesini doldurun. - Gerekirse kireç çözme işlemi uygulayın. "Kireç çözme" bölümüne bakabilirsiniz.
Kahve akışı çok yavaş.	- Akış hızı kahve çeşidine bağlıdır. - Gerekirse kireç çözme işlemi uygulayın. "Kireç çözme" bölümüne bakabilirsiniz.
Kahve yok, (kapsül yerleştirilmiş olmasına rağmen) sadece su akıyor.	- Sorun olması halinde makineyi tamire gönderin veya Nespresso Club'ı arayın.
Kahve yeterli kadar sıcak değil.	- Fincanı önceden ısıtın. - Gerekirse kireç çözme işlemi uygulayın. "Kireç çözme" bölümüne bakabilirsiniz.
Kapsül alanında sızıntı var (kapsül haznesinde su).	- Kapsülü doğru şekilde yerleştirin. Sızıntı olursa Nespresso Club'ı arayın.
Düğmeler düzensiz bir şekilde yanıp sönüyor.	- Makineyi tamire gönderin veya Nespresso Club'ı arayın.
Tüm düğmeler 10 saniye boyunca eş zamanlı olarak yanıp sönüyor ve ardından makine otomatik olarak kapanıyor.	- Hata uyarısı, makinenin tamir edilmesi gerekiyor. Makineyi tamire gönderin veya Nespresso Club'ı arayın.
Her düğme de 3 defa hızlı yanıp sönüyor ve makine hazır moda geri dönüyor.	- Su haznesi boş. - Makine menü modundayken çıkmak için sıcak süt ve flat white düğmelerine birlikte 3 saniye boyunca basın veya otomatik olarak çıkmak için 30 saniye bekleyin. - Kireç çözme işlemi doğru şekilde tamamlanmadı. Kireç çözme döngüsünü tekrarlayın.
Kireç çözme ve temizleme uyarısı yanıp sönüyor.	- Makine, içecek tüketimine göre kireç çözme uyarısı verir. Kireç çözme işlemi yapın. "Kireç çözme" bölümüne bakabilirsiniz.
Turuncu renkli kireç çözme uyarısı yanıyor.	- Makine, kireç çözme modunda. Kireç çözme işlemini başlatmak için flat white düğmesine basın.
Turuncu renkli kireç çözme uyarısı yanıp sönüyor ve flat white düğmesi sürekli yanıyor.	- Çalkalama işlemi için su haznesini MAKS. seviyesine (~ 1,3 L) kadar doldurmadıysanız su haznesini MAKS. (~ 1,3 L) seviyesine kadar doldurarak, "Kireç Çözme" bölümünün 8. noktasındaki talimatları izleyerek çalkalamayı tekrarlayın. - "Kireç Çözme" bölümüne bakınız.
Turuncu renkli temizleme uyarısı yanıyor.	- Hızlı Cappuccino Sistemini sökün ve tüm parçalarını bulaşık makinenizin üst sepetinde yıkayın. Bulaşık makinesi yoksa, "Hızlı Cappuccino Sisteminin Elde Yıkaması" bölümüne bakın. - Makine aşırı ısıyor, soğuyana kadar bekleyin. - Makine boşaltıldıktan sonra yaklaşık 10 dakika boyunca bloke olacaktır. ("Makinenin bir süre kullanılmayacağı zamandan önce donmaması engellemek için veya onarımdan önce sistemin boşaltılması" bölümüne bakınız.)
Tüm kahve düğmeleri ve sütlü tarif düğmeleri sırayla yanıyor.	- Kapsül haznesini boşaltın. Kapsül haznesinde kapsül sıkışmadığından emin olun.
Kol tamamen kapanmıyor.	- Buzdolabında muhafaza edilen (yaklaşık 4° C) tam yağlı veya yarım yağlı inek sütü kullanın. - Süt köpük ayar düğmesi (☺) konumunda. ☹ (Köpük) konumuna getirin. - Her sütlü içecek hazırlamanın ardından çalkalayın (bakınız: "Hızlı Cappuccino Sisteminin Elde Yıkaması"). - Makinenin kirecini çözün (Bakınız: "Kireç Çözme" bölümü). - Donmuş süt kullanmayın. - Hava emme parçasının temiz olduğundan emin olun. "Hızlı Cappuccino Sisteminin Elde Yıkaması" bölümüne bakın. - Hızlı Cappuccino Sisteminin tüm parçalarının doğru şekilde takıldığından emin olun.
Menü moduna giremiyorum.	- Süt haznesini çıkardığınızdan emin olun. - 3 saniye boyunca aynı anda sıcak süt ve flat white düğmelerine bastığınızdan emin olun. - Kireç çözme çubuğunu çıkardığınızdan emin olun.
Süt haznesi sökülebilir.	- Parçaları çıkartmak için süt haznesinin yan tarafındaki düğmeye basın. - "Hızlı Cappuccino Sisteminin Takılması / Sökülmesi" bölümüne bakın.
Makineyi kapatın.	- Standby düğmesine basın (Makine bekleme modunda 0.22 Wh elektrik tüketir).
Süt kabı takılı ama süt düğmeleri etkin değil	- Süt köpüğü ayar düğmesini ✨ (Temizle) konumuna getirin. ☹ (Köpük) konumuna getirin.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Η οθόνη δεν ανάβει.	- Ελέγξτε την τροφοδοσία: πρίζα, τάση και ασφάλεια. Σε περίπτωση προβλήματος, καλέστε τη Nespresso.
Από τη μηχανή δεν τρέχει ούτε καφές ούτε νερό.	- Το δοχείο νερού είναι άδειο. Γεμίστε το δοχείο νερού. - Εκτελέστε την αφαίρεση καθαλατώσεων. Συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Ο καφές ρέει αργά.	- Η ταχύτητα εκροής εξαρτάται από την ποικιλία του καφέ. - Εκτελέστε την αφαίρεση καθαλατώσεων. Συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Μόνο νερό ρέει και όχι καφές (παρότι έχει εισαχθεί κάψουλα).	- Σε περίπτωση προβλημάτων, στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε τη Nespresso.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.	- Προθερμάνετε το φλιτζάνι. - Εκτελέστε την αφαίρεση καθαλατώσεων. Συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Ο χώρος των καψουλών έχει διαρροή (νερό στο δοχείο καψουλών).	- Τοποθετήστε τη κάψουλα σωστά. Σε περίπτωση διαρροής, καλέστε τη Nespresso.
Ακανόνιστο αναδόνησμα.	- Στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε τη Nespresso.
Όλα τα πλήκτρα αφήν αναβοβλίζουν ταυτόχρονα για 10 δευτερόλεπτα και μετά η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα.	- Ειδοποίηση σφάλματος, η μηχανή χρειάζεται επισκευή. Στείλτε τη συσκευή για επισκευή ή καλέστε τη Nespresso.
Όλα τα πλήκτρα καφέ αναβοβλίζουν γρήγορα 3 φορές και μετά η μηχανή επανέρχεται έτοιμη για χρήση.	- Το δοχείο νερού είναι άδειο.
Οι λυχνίες αφαίρεσης καθαλατώσεων και καθαρισμού αναβοβλίζουν.	- Η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία Μενού. Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα hot milk και flat white επί 3 δευτερόλεπτα για έξοδο από τη λειτουργία Μενού ή περιμένετε 30 δευτερόλεπτα για αυτόματη έξοδο. - Η αφαίρεση καθαλατώσεων δεν ολοκληρώθηκε σωστά. Επαναλάβετε τον κύκλο αφαίρεσης καθαλατώσεων.
Η ενδεικτική λυχνία αφαίρεσης καθαλατώσεων ανάβει με πορτοκαλί χρώμα.	- Η μηχανή ενεργοποιεί την ειδοποίηση αφαίρεσης καθαλατώσεων σύμφωνα με την κατανάλωση των ροφημάτων. Εκτελέστε την αφαίρεση καθαλατώσεων από τη μηχανή. Συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Η λυχνία αφαίρεσης καθαλατώσεων αναβοβλίνει με πορτοκαλί χρώμα και το πλήκτρο flat white είναι σταθερά αναμμένο.	- Η μηχανή είναι σε διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων. Πατήστε το πλήκτρο flat white για να ξεκινήσει η διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων. - Αν, για το ξέβγαλμα, το δοχείο δεν έχει γεμίσει έως την ένδειξη MAX (~1.3 l), επαναλάβετε το ξέβγαλμα ακολουθώντας τις οδηγίες του σημείου 8 της ενότητας «Αφαίρεση καθαλατώσεων» γεμίζοντας το δοχείο έως την ένδειξη MAX (1.3l). - Συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων».
Η ενδεικτική λυχνία καθαρισμού ανάβει με πορτοκαλί χρώμα.	- Αποσυναρμολογήστε το Σύστημα Ταχείας Παρασκευής Cappuccino και πλύνετε όλα τα εξαρτήματα στο πάνω επίπεδο του πλυντηρίου πιάτων σας. Σε περίπτωση που δεν διαθέτετε πλυντήριο πιάτων, συμβουλευτείτε την ενότητα «Πλύσιμο στο χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino».
Όλα τα πλήκτρα παρασκευής καφέ και όλα τα πλήκτρα παρασκευής συνταγών με γάλα αναβοβλίζουν εναλλάξ.	- Υπερθέρμανση της μηχανής, περιμένετε μέχρι η μηχανή να κρυώσει. - Μετά τη διαδικασία εκκένωσης η μηχανή μπλοκάρει για 10 περίπου λεπτά (συμβουλευτείτε την ενότητα «Εκκένωση του συστήματος πριν από μακρό διάστημα εκτός χρήσης για αντιπαραγωγική προστασία ή πριν από επισκευή»).
Ο μοχλός δεν μπορεί να κλείσει τελείως.	- Αδειάστε το δοχείο των καψουλών. Σιγουρευτείτε ότι καμία κάψουλα δεν έχει μπλοκάρει στο δοχείο καψουλών. - Χρησιμοποιήστε αποβουτυρωμένο ή μερικώς αποβουτυρωμένο αγελαδινό γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4°C). - Ο διακόπτης ρύθμισης αφρού βρίσκεται στη θέση ☺. Γυρίστε τον στη θέση ☹ (Αφρός). - Ξεπλύνετε μετά από κάθε παρασκευή ροφήματος με γάλα (συμβουλευτείτε την ενότητα «Πλύσιμο στο χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino»).
Η ποιότητα του αφρού γάλακτος δεν είναι η προβλεπόμενη.	- Εκτελέστε την αφαίρεση καθαλατώσεων (συμβουλευτείτε την ενότητα «Αφαίρεση καθαλατώσεων»).
	- Μη χρησιμοποιείτε κατεψυγμένο γάλα.
	- Σιγουρευτείτε ότι η είσοδος αέρα είναι καθαρή. Συμβουλευτείτε την ενότητα «Πλύσιμο στο χέρι του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino».
	- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino είναι σωστά τοποθετημένα.
Δεν ενεργοποιείται η λειτουργία Μενού.	- Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος. - Βεβαιωθείτε ότι έχετε πιέσει ταυτόχρονα τα πλήκτρα hot milk και flat white επί 3 δευτερόλεπτα. - Αφαιρέστε τον σωλήνα αφαίρεσης καθαλατώσεων.
Το δοχείο γάλακτος δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί.	- Πιέστε το κουμπί στο πλαινό μέρος του δοχείου γάλακτος για να αφαιρέσετε τα εξαρτήματα. - Συμβουλευτείτε την ενότητα «Συναρμολόγηση / Αποσυναρμολόγηση του Συστήματος Ταχείας Παρασκευής Cappuccino».
Απενεργοποίηση της μηχανής.	- Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης / standby (μηχανή σε κατάσταση standby - κατανάλωση 0,22 Wh).
Το δοχείο γάλακτος είναι τοποθετημένο, αλλά τα πλήκτρα γάλακτος δεν είναι ενεργοποιημένα.	- Ο διακόπτης ρύθμισης αφρού βρίσκεται στη θέση ✨ (Clean). Γυρίστε τον στη θέση ☹ (Αφρός).

Nespresso Club ile iletişime geçin

Επικοινωνήστε με τη Nespresso

Makinenizin tüm kullanımlarını öngöremeyeceğimiz için daha fazla bilgi edinmek, bir sorun hakkında yardım almak veya yalnızca tavsiye almak için **Nespresso Club'**i veya yetkili **Nespresso** temsilcinizi arayın.

En yakın **Nespresso** veya yetkili **Nespresso** temsilcinizin iletişim bilgileri, makine kutunuzdaki "Nespresso'ya Hoş Geldiniz" klasöründe veya tr.buynespresso.com adresinde bulunabilir.

Εφόσον δεν μπορούμε να προβλέψουμε όλες τις χρήσεις της συσκευής σας, αν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, σε περίπτωση προβλήματος ή για να ζητήσετε απλώς μια συμβουλή, καλέστε τη Nespresso ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Nespresso . Τα στοιχεία για να καλέσετε το κατάστημα Nespresso ή τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Nespresso είναι διαθέσιμα στον φάκελο καλωσορίσματος, που περιέχει η συσκευασία της μηχανής ή μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα nespresso.com

Συνόριο Γαράντι

Περιορισμένη εγγύηση

Nespresso bu ürünün malzeme ve işçilik kusurlarına karşı 2 yıl süre ile garanti kapsamına alır. Garanti süresi, satın alma tarihinden itibaren başlar. *Nespresso*'ya, ürünün satın alma tarihini gösteren orijinal bir belge sunulması gerekmektedir. Garanti süresi boyunca *Nespresso*, kusurlu ürünü tamir edebilir veya değişimini sağlayabilir. Değiştirilmiş ürünler veya onarılmış parçalar, orijinal garantinin kalan süresi veya 6 ay süre boyunca (hangisi daha uzunsa) garanti kapsamında olacaktır. Bu sınırlı garanti; ihmâl, kaza, yanlış kullanım veya *Nespresso*'nun kontrolü dışındaki herhangi bir durum; normal kullanım sonucu aşınma ve yıpranma, kullanma talimatlarına ve servis talimatlarına uymama, uygunsuz ve yetersiz bakım, kalsiyum birikintileri ve kireç çözme işleminin yapılmaması, uygunsuz güç kaynağına bağlama, onaysız ürün modifikasyonu, ticari kullanım, yangın, yıldırım, sel ve diğer dış nedenlerden kaynaklanan kusurlar için -fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere- geçerli değildir. Bu sınırlı garanti, ancak *Nespresso* sorumluluğunun tam ölçüde olması ile geçerlidir. Yürürlükteki kanunların izin verdiği uzatılmış yasa dışında bu sınırlı garantinin koşulları, bu ürünün satışı için geçerli olan zorunlu yasal hakları kısıtlamaz, değiştirmez ve engellemez. Sınırlı garanti yalnızca tek markalı *Nespresso* ürün için geçerlidir. *Nespresso* marka ve başka bir üretici ile işaretlenmiş ürünler, diğer üretici tarafından sağlanan garanti tarafından yönetilir. Ürünün arızalı olduğunu düşünüyorsanız, onarım ile ilgili nasıl bir yol izleyeceğinizi öğrenmek ve ilgili talimatlar için *Nespresso*'ya başvurun: iletişim bilgileri için tr.buynespresso.com adresini ziyaret edin.

Η *Nespresso* εγγυάται το συγκεκριμένο προϊόν έναντι αστοχίας υλικών και εργασίας για μία περίοδο 2 ετών. Η περίοδος ισχύος της εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς και η *Nespresso* απαιτεί την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς για την επιβεβαίωση της ημερομηνίας. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η *Nespresso* θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν. Τα αντικατασταθέντα προϊόντα ή τα επισκευασμένα μέρη καλύπτονται με εγγύηση, η οποία θα έχει διάρκεια τον χρόνο που απομένει από την αρχική εγγύηση ή έξι μήνες, όποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα είναι αποτέλεσμα αμέλειας, ατυχήματος, κακής χρήσης ή οποιοδήποτε άλλο λόγο ή αιτία εκτός του εύλογου ελέγχου της *Nespresso*, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά: της κανονικής φθοράς, της αμέλειας ή αδυναμίας συμμόρφωσης προς τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος, της ακατάλληλης ή πλημμελούς συντήρησης, της ύπαρξης καθυστερήσεων ή του καθαρισμού καθυστερήσεων, της σύνδεσης σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος, της μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης ή επισκευής του προϊόντος, της χρήσης για εμπορικούς σκοπούς, των περιπτώσεων πυρκαγιάς, κεραυνού, πλημμύρας ή άλλων εξωνγενών αιτιών. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εντός της χώρας αγοράς ή σε χώρες όπου η *Nespresso* πούλα κι επισκευάζει το ίδιο μοντέλο με όμοιες τεχνικές προδιαγραφές. Η επισκευή υπό εγγύηση εκτός της χώρας αγοράς περιορίζεται στους όρους και τις συνθήκες της αντίστοιχης εγγύησης στη χώρα επισκευής. Στις περιπτώσεις όπου το κόστος επισκευής ή εγγύησης δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση, η *Nespresso* θα ενημερώσει σχετικά τον ιδιοκτήτη και το κόστος θα χρεωθεί στον ιδιοκτήτη. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση συνιστά την πλήρη ευθύνη της *Nespresso*, όποια κι είναι η αιτία. Εκτός από το βαθμό που επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, οι όροι της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν αποκλείουν, περιορίζουν ή τροποποιούν, αλλά ισχύουν επιπρόσθετα στα επιβεβλημένα νόμιμα δικαιώματα που αφορούν την πώληση του προϊόντος σε εσάς. Η περιορισμένη εγγύηση ισχύει μόνο για το συγκεκριμένο προϊόν *Nespresso* μιας μάρκας. Εάν πιστεύετε ότι το προϊόν σας είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τη *Nespresso* για οδηγίες στον τρόπο με τον οποίο θα προχωρήσετε σε επισκευή. Παρακαλούμε επισκεφτείτε το website μας στη διεύθυνση www.nespresso.com για στοιχεία επικοινωνίας.



Spesifikasi

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

Gran Lattissima / F531

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W

Pmax 19 bar / 1.9 MPa

~5.18 kg

~1.3 L

20.3 cm
27.4 cm
36.7 cm

Dapatkan bantuan dalam talian dengan mengunjungi:
www.nespresso.com/help

ขอรับความช่วยเหลือออนไลน์ที่เว็บไซต์:
www.nespresso.com/help

Kandunganสารบัญ

Spesifikasi/ ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค	66
Kandungan/ สารบัญ	66
Langkah Berjaga-jaga Keselamatan / ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย	71
Kandungan Pembungkusan / รายการที่แนบมาพร้อมบรรจุภัณฑ์	75
Gran Lattissima/ Gran Lattissima	75
Gambaran Keseluruhan / ภาพรวม	76
Resipi susu / สูตรเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม	78
Penggunaan pertama kali atau selepas lama tidak digunakan / การใช้งานครั้งแรก หรือหลังจากไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน	79
Penyediaan kopi / การเตรียมกาแฟ	80
Memasang / Merelaikan Sistem Rapid Cappuccino / การประกอบ/ การถอดระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว	81
Menyediakan minuman berasaskan Susu / การเตรียมเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม	82
Penjagaan harian / การดูแลรักษาประจำวัน	84
Mencuci Sistem Rapid Cappuccino Dengan Tangan / การล้างระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็วด้วยมือ	85
Mengaturcara kuantiti / ปริมาณสำหรับการตั้งโปรแกรม	86
Mengembalikan kuantiti kepada tetapan kilang / การคืนค่าปริมาณเป็นการตั้งค่าโรงงาน	86
Tetapan kilang / การตั้งค่าโรงงาน	87
Nyahkerak / การล้างคราบตะกอน	88
Tetapan keliatan air / การตั้งค่าความกระด้างของน้ำ	90
Mengosongkan sistem sebelum tempoh lama tidak digunakan, untuk perlindungan fros atau sebelum pembaikan / ทำระบบให้ว่างก่อนจะถึงช่วงไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน เพื่อป้องกันการเกิดน้ำค้างแข็ง หรือก่อนการซ่อมแซม	91
Menukar pematian kuasa automatik / การเปลี่ยนการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ	92
Memburu Masalah / การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น	94
Hubungi Nespresso / ติดต่อ เนสเพรสโซ (Nespresso)	95
Jaminan terhad/ การรับประกันแบบจำกัดเงื่อนไข	95



PERINGATAN



BAHAYA ELEKTRIK



TANGGALKAN KABEL KUASA YANG ROSAK



**JANGAN SENTUH
PERMUKAAN YANG
MENJADI PANAS
KETIKA DAN SELEPAS
OPERASI DAN
NYAHKERAK: PAIP
NYAHKERAK DAN
PEMANCUT SUSU.
GUNAKAN PEMEGANG
ATAU TOMBOL.**

**⚠ PERINGATAN: APABILA
ANDA NAMPAK TANDA
INI, SILA RUJUK KEPADA
LANGKAH BERJAGA-
JAGA KESELAMATAN
UNTUK MENGELAKKAN
K E M U N G K I N A N
KECEDERAAN ATAU
KEROSAKAN.**

**⚠ PERINGATAN: LANGKAH
BERJAGA-JAGA KESELAMATAN**

**ADALAH SEBAHAGIAN
DARIPADA PERKAKAS INI. BACA
DENGAN CERMAT SEBELUM
MENGUNAKAN PERKAKAS
ANDA BUAT PERTAMA KALI.
SIMPAN DI TEMPAT YANG
MUDAH DICARI DAN DIRUJUK
KEMUDIAN HARI.**

**ℹ MAKLUMAT: APABILA
ANDA NAMPAK TANDA
INI, SILA PATUHI NASIHAT
PENGGUNAAN PERKAKAS
YANG BETUL DAN SELAMAT.**

- Perkakas ini dimaksudkan untuk menyediakan minuman mengikut arahan berikut.
- Jangan gunakan perkakas ini untuk penggunaan selain daripada yang dimaksudkan.
- Perkakas ini telah direka untuk penggunaan dalam persekitaran dalaman dan yang suhunya tidak melampau sahaja.
- Lindungi perkakas ini

daripada kesan cahaya matahari langsung, percikan air berpanjangan dan kelembapan.

- Perkakas ini untuk kegunaan rumah sahaja. Ia bukan untuk digunakan di: kawasan dapur kakitangan di kedai, pejabat dan persekitaran kerja lain; rumah ladang; oleh pelanggan di hotel, motel dan lain-lain persekitaran tempat tinggal; persekitaran inap sarapan.
 - Perkakas ini tidak boleh diletakkan di dalam kabinet apabila digunakan.
 - Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur sekurang-kurangnya 8 tahun, asalkan mereka diawasi dan diberi arahan mengenai penggunaan perkakas yang selamat dan faham sepenuhnya bahaya yang terlibat. Pembersihan dan
- penyenggaraan pengguna tidak boleh dibuat oleh kanak-kanak kecuali yang berusia lebih daripada 8 tahun dan diawasi oleh orang dewasa.
- Pastikan perkakas dan kabel tidak boleh dicapai kanak-kanak di bawah umur 8 tahun.
 - Perkakas ini boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya fizikal, deria atau mental, atau yang pengalaman atau pengetahuan mereka tidak mencukupi, asalkan mereka diselia atau telah menerima arahan cara menggunakan peranti dengan selamat dan memahami bahayanya.
 - Kanak-kanak tidak boleh menggunakan peranti ini sebagai mainan.
 - Pengilang tidak bertanggungjawab dan jaminan tidak akan terpakai kepada kegunaan komersil,

pengendalian yang tidak sesuai atau penggunaan perkakas, mana-mana kerosakan akibat kegunaan tujuan lain, kegunaan secara salah, pembaikan bukan profesional atau kegagalan mematuhi arahan.

Elakkan risiko kejutan elektrik dan kebakaran.

- Sekiranya berlaku kecemasan: tanggalkan segera palam daripada soket kuasa.
- Hanya cucukkan perkakas kepada sesalur yang sesuai, mudah diakses dan dibumikan. Pastikan voltan sumber kuasa sama dengan yang tertulis pada plat penarafan. Penggunaan sambungan yang salah akan membatalkan jaminan.
- Jika palam tidak serasi dengan soket, gunakan

penyesuai dan pastikan kesinambungan bumi di antara mesin dan rangkaian.

Perkakas hendaklah disambungkan hanya selepas pemasangan.

- Jangan tarik kabel pada sisi yang tajam, menyepitnya atau membiarkan ia tergantung.
- Pastikan kabel jauh daripada haba dan kelembapan.
- Jika kabel kuasa atau palam rosak, ia mesti digantikan oleh pengilang, ejen perkhidmatan atau pihak serupa yang berkelayakan, untuk mengelakkan semua risiko.
- Jangan kendalikan sebarang perkakas dengan kabel atau palam yang rosak atau setelah perkakas pincang tugas, atau rosak dalam apa jua cara. Kembalikan perkakas kepada kemudahan khidmat bertauliah yang terdekat untuk pemeriksaan, pembaikan atau pelarasan.
- Sekiranya kabel sambungan diperlukan, gunakan hanya kabel yang dibumikan dengan keratan rentas pengalir sekurang-kurangnya 1.5 mm² atau kuasa input yang sepadan.
- Untuk mengelakkan kerosakan berbahaya, jangan letakkan perkakas di atas atau di sebelah permukaan panas seperti radiator, dapur, ketuhar, penunu gas, api terbuka atau serupa.
- Sentiasa letakkannya di atas permukaan yang mendatar, stabil dan rata. Permukaan mesti tahan panas dan cecair, seperti air, kopi, penyahkerak atau cecair serupa.
- Putuskan sambungan perkakas daripada sesalur

apabila tidak digunakan untuk tempoh yang lama. Putuskan sambungan dengan mencabut palam, bukan dengan menarik terus kabel kerana kabel boleh menjadi rosak.

- Cabut palam daripada soket apabila tidak digunakan dan sebelum pembersihan. Biarkan sejuk sebelum memasang atau menanggalkan bahagian, dan sebelum membersihkan perkakas.
- Sentiasa sambungkan palam kepada perkakas terlebih dahulu, kemudian cucukkan kabel kepada soket dinding. Untuk memutuskan sambungan, hentikan persediaan yang ada, putar semua kawalan kepada "off", kemudian cabut palam daripada soket dinding.
- Jangan sentuh kabel dan palam jika tangan basah.

- Untuk melindungi daripada kebakaran, kejutan elektrik dan kecederaan kepada tubuh, jangan rendam kabel, atau palam, di dalam air atau cecair lain.
- Jangan sekali-kali tenggelamkan perkakas atau bahagiannya ke dalam air atau cecair lain
- Jangan sekali-kali memasukkan perkakas atau bahagiannya ke dalam mesin basuh pinggan mangkuk, kecuali Rapid Cappuccino System.
- Bekalan elektrik dan air jika digabungkan adalah berbahaya dan boleh membawa kepada kejutan elektrik yang membawa maut.
- Jangan buka perkakas. Voltan berbahaya di dalam!
- Jangan masukkan apa jua ke dalam bukaan. Ini boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik!

- Penggunaan lampiran aksesori yang tidak disyorkan oleh pengilang perkakas boleh mengakibatkan kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan kepada tubuh.

Elakkan bahaya semasa mengendalikan perkakas.

- Jangan sekali-kali tinggalkan perkakas tidak dijaga semasa operasi.
- Jangan gunakan perkakas jika rosak, telah jatuh atau tidak beroperasi dengan sempurna. Tanggalkan palam dengan segera daripada soket kuasa. Hubungi **Nespresso** atau wakil bertauliah **Nespresso** untuk pemeriksaan, pembaikan atau pelarasan.
-  Alat yang rosak boleh menyebabkan kejutan elektrik, melecure dan kebakaran.
- Sentiasa tutup tuil

sepenuhnya dan jangan mengangkatnya ketika operasi. Kelecuran boleh berlaku.

- Jangan letakkan jari di bawah saluran kopi, risiko melecure.
- Permukaan elemen pemanas akan tetap panas selepas digunakan dan bahagian luar perkakas mungkin akan mengekalkan haba selama beberapa minit bergantung pada penggunaan.
- Jangan masukkan jari ke dalam ruang kapsul atau Laci kapsul. Bahaya kecederaan!
-  Jangan sentuh permukaan yang menjadi panas ketika dan selepas operasi dan nyahkerak: paip nyahkerak dan Saluran Keluar Susu. Gunakan pemegang atau tombol.
- Jika isipadu kopi lebih daripada 150 ml diprogramkan: biarkan

mesin menyejuk selama 5 minit sebelum membuat kopi seterusnya. Risiko terlampau panas!

- Air boleh mengalir di sekitar kapsul apabila tidak dikoyak oleh bilah dan akan merosakkan perkakas.
- Jangan sekali-kali gunakan kapsul yang terpakai, rosak atau cacat.
- Jika kapsul tersekat di dalam ruang kapsul, matikan mesin dan cabut sebelum sebarang operasi. Hubungi **Nespresso** atau wakil **Nespresso** yang bertauliah.
- Sentiasa isi tangki air dengan air minuman yang sejuk dan segar.
- Kosongkan tangki air jika perkakas tidak akan digunakan untuk masa yang lama (pergi bercuti, dll.).
- Ganti air di dalam tangki air apabila perkakas tidak dikendalikan sepanjang

hujung minggu atau untuk tempoh masa serupa.

- Jangan gunakan perkakas tanpa dulang titisan dan grid titisan untuk mengelakkan cecair tumpah kepada permukaan sekeliling.
- Mesin ini tidak dimaksudkan untuk digunakan dengan susu mentah.
- Jangan gunakan ejen pembersih atau pembersih pelarut yang kuat. Gunakan kain lembap dan ejen pembersih ringan untuk membersihkan permukaan perkakas.
- Untuk membersihkan mesin, gunakan alat pembersih yang bersih sahaja.
- Apabila membuka bungkus mesin, tanggalkan lapisan plastik dan buang.
- Perkakas ini direka untuk

kapsul kopi **Nespresso** yang tersedia eksklusif melalui **Nespresso** atau wakil **Nespresso** anda yang bertauliah.

- Alat ini tidak sesuai untuk orang yang mengalami intoleransi susu dan laktosa dan alahan, dan untuk kanak-kanak di bawah usia 3 tahun.
- Semua perkakas **Nespresso** lulus kawalan yang ketat. Ujian keandalan di bawah keadaan praktikal dilakukan kepada unit yang dipilih secara rawak. Ini boleh menunjukkan kesan penggunaan terdahulu jika ada.
- **Nespresso** berhak menukar arahan tanpa notis terlebih dahulu.

Nyahkerak

- Ejen penyahkerak **Nespresso**, apabila digunakan dengan

betul, akan membantu memastikan mesin ada berfungsi dengan betul sepanjang hayatnya dan pengalaman kopi anda sentiasa sempurna seperti pada hari pertama.

- Nyahkerak mengikut saranan manual pengguna, atau rujuk maklumat nyahkerak dengan melawat tapak web **Nespresso** www.nespresso.com/machine-maintenance

⚠ PERINGATAN:

larutan nyahkerak boleh membahayakan. Elakkan terkena mata, kulit dan permukaan. Penggunaan mana-mana ejen nyahkerak yang tidak sesuai boleh mengakibatkan kerosakan komponen mesin atau proses nyahkerak yang tidak mencukupi. Untuk mana-mana soalan tambahan yang anda ada berkaitan

nyahkerak, sila hubungi **Nespresso**.

SIMPAN ARAHAN INI

Ajukannya kepada mana-mana pengguna seterusnya.

Manual arahan ini juga tersedia dalam bentuk PDF di nespresso.com



ขอควรระวัง / คำเตือน



อันตรายจากกระแสไฟฟ้า



ถอดปลั๊กหากพบสายไฟชำรุด



ห้ามสัมผัสพื้นผิวเครื่องที่อาจร้อนทั้งระหว่างและหลังการใช้งาน และการล้างคราบตะกอน: ท่อล้างคราบตะกอนและท่อเป่าฟองนมให้ที่จับ หรือที่ปิด

⚠ ขอควรระวัง: เมื่อคุณเห็นสัญลักษณ์นี้ กรุณาศึกษาขอควรระวังด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นได้

⚠ ขอควรระวัง: ขอควรระวังด้านความปลอดภัยเป็นส่วนหนึ่งของเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้ ก่อนการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องใหม่ของคุณเป็นครั้งแรก ควรอ่านขอควรระวังเหล่านี้อย่างละเอียด โปรดเก็บรักษาขอควรระวังนี้ไว้ในที่ที่คุณสามารถค้นหาและ

อ้างอิงได้ในภายหลัง

i ข้อมูลเพื่อทราบ: หากคุณเห็นสัญลักษณ์นี้ กรุณาพึงระลึกถึงคำแนะนำเพื่อการใช้งานเครื่องได้อย่างถูกต้องและปลอดภัย

- เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้มีจุดประสงค์เพื่อเตรียมเครื่องดื่มตามคำแนะนำฉบับนี้
- ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจุดประสงค์ดั้งเดิม
- เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้ถูกออกแบบมาเพื่อการใช้งานภายในอาคาร และให้ใช้งานได้ในสภาวะอุณหภูมิที่ไม่สูงเกินไปเท่านั้น
- ป้องกันมิให้เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้สัมผัสแสงแดดโดยตรง มิให้สัมผัสละอองน้ำและความชื้นเป็นระยะเวลานาน
- เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้เหมาะสำหรับใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น เครื่องนี้ไม่ได้ออกแบบมาให้ใช้สำหรับบริเวณครัวของพนักงานในร้านค้า สำนักงาน และ

สภาพแวดล้อมสำหรับการทำงานอื่น ๆ , ใช้โดยลูกค้าในโรงแรม โมเต็ล และสภาพแวดล้อมสำหรับการพักผ่อนอื่น ๆ , สภาพแวดล้อมที่มีบริการที่พักรวมอาหารเช้า

- ขณะใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้ ห้ามวางเครื่องไว้ในตู้
- เด็กอายุ 8 ขวบขึ้นไปสามารถใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้ได้ トラบเท่าที่อยู่ภายใต้การกำกับดูแลและได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้อย่างปลอดภัย รวมถึงตระหนักถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องอย่างถ่วงแท้ การทำความสะอาดและการบำรุงรักษาของผู้ใช้ จะต้องไม่ดำเนินการโดยเด็ก เว้นเสียแต่ว่ามีอายุมากกว่า 8 ขวบ และมีผู้ใหญ่กำกับดูแลอยู่
- เก็บเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้และสายไฟให้อยู่ห่างจากมือเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 8 ขวบ
- บุคคลซึ่งทุพพลภาพ บกพร่องทางการรับรู้ บกพร่องทางจิต

หรือผู้ที่ มีประสบการณ์หรือความรู้ไม่เพียงพอ สามารถใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้ได้ หากบุคคลดังกล่าวอยู่ภายใต้การกำกับดูแล หรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการใช้งานอุปกรณ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายต่างๆ

- ห้ามให้เด็กนำเครื่องนี้ใช้เป็นของเล่น
- ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบใด ๆ และการรับประกันจะไม่ครอบคลุมถึงการใช้งานเชิงพาณิชย์ การจัดการหรือการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้อย่างไม่เหมาะสม ความเสียหายใด ๆ อันเกิดจากการใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์อื่น การใช้งานผิดวิธี การซ่อมแซมโดยปราศจากความชำนาญ หรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำต่าง ๆ
- **⚡** หลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากไฟฟ้าดูดและไฟไหม้ที่อาจเป็นอันตรายถึงชีวิต
- ในกรณีฉุกเฉิน: ให้ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับทันที

- หลังการขายของผู้ผลิต หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติเหมาะสม คลายคลึงกัน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายใด ๆ
- ห้ามเปิดใช้งานเครื่อง หากพบว่าสายไฟหรือปลั๊กชำรุดเสียหาย หรือหลังจากที่เครื่องทำงานผิดปกติ หรือได้รับความเสียหายในลักษณะใด ๆ ส่งเครื่องคืนไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตที่อยู่ใกล้ที่สุด เพื่อทำการตรวจสอบ ซ่อมแซม หรือปรับเปลี่ยน
- หากจำเป็นต้องใช้สายพ่วง กรุณาใช้สายพ่วงที่มีสายดิน โดยตัวนำจะต้องมีขนาดพื้นที่หน้าตัดขวางอย่างน้อย 1.5 ตร.มม. หรือมีกำลังไฟฟ้า ดานเข้า (Input Power) ที่ตรงกันเท่านั้น
- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่เป็นอันตราย ห้ามวางเครื่องบนหรือด้านข้างพื้นผิวที่มีความร้อน เช่น เครื่องนำความร้อน เต้าไฟ เต้าอบ หัวเผาแก๊ส เบลวไฟ หรืออื่น ๆ

- ทุกระบบมีลักษณะคล้ายคลึงกัน
- ไห้วางเครื่องไว้บนพื้นผิวที่ราบเรียบ มั่นคง และขนานกับแนวพื้นดิน โดยพื้นผิวจะต้องทนทานต่อความร้อนและของเหลว เช่น น้ำ กาแฟ สารล้างคราบตะกั่ว หรือของเหลวที่มีลักษณะคล้ายคลึงกัน
- หากไม่ได้ใช้งานเครื่องเป็นเวลานาน ให้ถอดปลั๊กของเครื่องออกจากแหล่งจ่ายไฟฟ้าหลัก สำหรับวิธีการถอด ให้ดึงที่ตัวปลั๊ก ห้ามดึงที่สายไฟ มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อสายไฟได้
- หากไม่ได้ใช้งานเครื่องและก่อนการทำความสะอาดเครื่อง ให้ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับ รอให้เครื่องเย็นลงก่อนที่จะให้หรือถอดชิ้นส่วนต่าง ๆ เข้าไป และก่อนที่จะทำความสะอาดเครื่อง
- ให้ถอดปลั๊กเข้ากับเครื่องก่อน จากนั้นค่อยเสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับที่ผนัง หากต้องการ

- 72

- ห้ามใส่วัสดุใดๆ ลงไปในส่วนที่เปิดไว้ของเครื่อง การกระทำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดไฟฟ้าดูด หรือไฟไหม้ได้!
- การใช้อุปกรณ์เสริมอื่นๆ ที่ผู้ผลิตเครื่องไม่ได้แนะนำ อาจก่อให้เกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าดูด หรือบาดเจ็บได้
- หลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้งานอุปกรณ์
- ในระหว่างการใช้งาน ห้ามปล่อยเครื่องทิ้งไว้โดยไม่ใส่ใจ
- ห้ามใช้เครื่อง หากเครื่องชำรุดเสียหาย หรือเครื่องหล่นพื้น หรือเครื่องไม่สามารถทำงานได้อย่างสมบูรณ์ ให้ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับทันที ติดต่อเนสเพรสโซ (Nespresso) หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของเนสเพรสโซ (Nespresso) เพื่อทำการตรวจสอบ ซ่อมแซม หรือปรับเปลี่ยน
-  เครื่องใช้ไฟฟ้าที่เสียหายอาจก่อให้เกิดไฟฟ้าดูด ไฟลวก หรือไฟไหม้ได้
- เก็บคันโยกให้เรียบร้อยเสมอ และห้ามยกคันโยกระหว่างที่เครื่องกำลังทำงาน อาจถูกน้ำร้อนลวกได้
- ห้ามวางนิ้วไว้ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ เนื่องจากอาจเสียดต่อกัน้ำร้อนลวกได้
- พื้นผิวของส่วนประกอบที่ให้ความร้อน จะยังคงความร้อนอยู่หลังจากใช้งาน และที่ด้านนอกของเครื่องอาจคงยังมีความร้อนอยู่นานเป็นเวลาหลายนาที ทั้งนี้จะขึ้นอยู่กับการใช้งาน
- อย่าสอดนิ้วเข้าไปในช่องใส่แคปซูล หรือก้านใส่แคปซูล อันตรายจากการบาดเจ็บ!
-  ห้ามสัมผัสพื้นผิวเครื่องที่อาจมีความร้อนทั้งระหว่างและหลังการใช้งานและการล้างคราบตะกอน: ท่อล้างคราบตะกอนและท่อเป่าฟองนม ใช้ที่จับ หรือที่ปิด
- หากตั้งโปรแกรมปริมาณกาแฟไว้มากกว่า 150 มล. ให้ปล่อยเครื่องไว้เป็นเวลา 5 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็นลง ก่อนที่จะเริ่มทำกาแฟแก้วต่อไป เสี่ยงต่อการทำให้เครื่องร้อนเกินไป!
- น้ำอาจไหลรอบๆ แคปซูล หากใบมีดไม่ได้เจาะให้แคปซูลเป็นรู และจะก่อให้เกิดความเสียหายต่อเครื่อง
- ห้ามใช้แคปซูลที่ใช้งานแล้ว แคปซูลที่เสียหายหรือผิดรูป
- หากแคปซูลถูกขวางอยู่ในช่องใส่แคปซูล ให้ปิดเครื่อง แล้วถอดปลั๊กออกก่อนจะเปิดใช้งานใดๆ โทรหาเนสเพรสโซ (Nespresso) หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของเนสเพรสโซ (Nespresso)
- เติมน้ำดื่มสะอาดและเย็นลงในช่องใส่น้ำเสมอ
- หากไม่ได้ใช้เครื่องเป็นระยะเวลานาน (เช่น วันหยุดยาว ฯลฯ) ให้เทน้ำในช่องใส่น้ำทิ้งให้หมด
- เปลี่ยนน้ำในช่องใส่น้ำเมื่อไม่ได้ใช้งานเครื่องในช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์ หรือในช่วงระยะเวลาที่ใกล้เคียงกัน
- ห้ามใช้เครื่องที่ปราศจากถาดน้ำทิ้ง และช่องเทน้ำทิ้ง เพื่อป้องกันไม่ให้ของเหลวกรดพื้นผิวรอบๆ
- เครื่องไม่ได้ถูกออกแบบมาให้ใช้กับน้ำนมดิบ
- ห้ามใช้สารทำความสะอาด หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีความเข้มข้นสูง ใช้ผ้าสะอาดชุบน้ำบิดหมาดพร้อมด้วยน้ำยาทำความสะอาดแบบอ่อน เพื่อทำความสะอาดพื้นผิวของเครื่อง
- สำหรับการทำความสะอาดเครื่องนั้น ให้ใช้เพียงเครื่องมือทำความสะอาดเท่านั้น
- เมื่อนำเครื่องออกมาจากบรรจุภัณฑ์ ให้ดึงแผ่นฟิล์มพลาสติกออก แล้วนำไปทิ้ง
- เครื่องนี้ออกแบบมาสำหรับแคปซูลกาแฟของ เนสเพรสโซ (Nespresso) ซึ่งพร้อมจำหน่ายผ่าน เนสเพรสโซ (Nespresso) แต่เพียงผู้เดียว หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของ เนสเพรสโซ (Nespresso)

- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่เหมาะสำหรับผู้ที่แพ้นมหรือแลคโตสและมีอาการแพ้และสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี
- เครื่อง Nespresso (Nespresso) ผ่านการควบคุมอย่างเข้มงวด ทั้งนี้มีการดำเนินการทดสอบความน่าเชื่อถือภายใต้เงื่อนไขในการสุ่มเครื่องทดสอบ จึงอาจมีร่องรอยการใช้งานก่อนหน้านี้ได้
- Nespresso (Nespresso) ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงคำแนะนำการใช้งานโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การล้างคราบตะกอน

- หากใช้สารกำจัดคราบตะกอน Nespresso (Nespresso) อย่างถูกต้อง จะช่วยให้เครื่องของคุณทำงานได้อย่างเหมาะสมตลอดอายุการใช้งาน และยังทำให้กาแฟของคุณมีรสชาติอร่อยสมบูรณ์แบบเหมือนตั้งวันแรกที่คุณลิ้มลอง

- ให้ล้างคราบตะกอนตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานหรือสอบถามข้อมูลเกี่ยวกับการล้างคราบตะกอนได้จากเนสเพรสโซ (Nespresso) ที่เว็บไซต์ www.nespresso.com/machine-maintenance

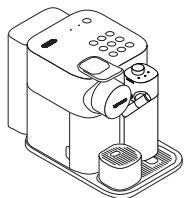
- **⚠ ข้อควรระวัง:** สารกำจัดคราบตะกอนอาจก่อให้เกิดอันตรายได้ หลีกเลี่ยงไม่ให้สัมผัสโดนดวงตา ผิวหนัง และพื้นผิวต่าง ๆ การใช้สารกำจัดคราบตะกอนที่ไม่เหมาะสม อาจทำให้ส่วนประกอบของเครื่องเสียหาย หรือทำให้กระบวนการล้างคราบตะกอนไม่สะอาดเพียงพอ หากคุณมีคำถามเพิ่มเติมเกี่ยวกับการล้างคราบตะกอน กรุณาติดต่อเนสเพรสโซ (Nespresso)

เก็บรักษาคู่มือฉบับนี้ไว้
ส่งต่อคู่มือฉบับนี้ให้กับผู้ใช้งานในลำดับต่อไป

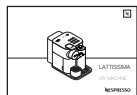
คำแนะนำในการใช้งานฉบับนี้
ยังพร้อมให้บริการในรูปแบบ
PDF ที่เว็บไซต์ nespresso.com

Kandungan Pembungkusan

รายการที่แนบมาพร้อมบรรจุภัณฑ์



- 1 Mesin Kopi
เครื่องชงกาแฟ



- 2 Manual Pengguna
คู่มือการใช้งาน



- 3 Set kapsul
ชุดแคปซูล



- 4 Sampul "Selamat Datang ke Nespresso"
ชุดเอกสาร "ยินดีต้อนรับสู่เนสเพรสโซ (Nespresso)"



- 5 1x Kayu Ujian Keliatan Air, di dalam Manual Pengguna
แผ่นทดสอบความกระด้างของน้ำจำนวน 1 แผ่น อยู่ในคู่มือการใช้งาน

Gran Lattissima/ Gran Lattissima



PENGALAMAN ESPRESSO KLASIK

Dengan sistem Nespresso Original, anda dijemput untuk menikmati intipati espresso, dengan susu atau tanpa susu. Diilhamkan oleh tradisi kopi Itali, ini pengalaman yang abadi dengan sentuhan butang. Mesin dan kapsul Nespresso Original menawarkan pelbagai aroma untuk memenuhi semua citarasa kopi. Espresso atau lungo, hitam atau beresipi, sentiasa dilapisi dengan crema lembut atau buih yang penuh kenikmatan. Ini hanya dapat dilakukan dengan adanya tekanan 19 bar di setiap mesin. Ia mengeluarkan rasa yang optimum daripada setiap kapsul, untuk mendedharkannya di dalam cawan anda. Nespresso Original, klasik dengan cara tersendiri.

สัมผัสประสบการณ์ในการดื่มกาแฟเอสเปรสโซ (Espresso) สุดคลาสสิก ด้วยระบบดั้งเดิมของเนสเพรสโซ (Nespresso) ซึ่งทำให้คุณได้รับเชิญให้ร่วมดื่มกาแฟลิ้นไปกับความเข้มข้นของเอสเปรสโซ (Espresso) ทั้งแบบที่ใส่นมและแบบที่ไม่ใส่นม นับเป็นประสบการณ์ที่ได้รับแรงบันดาลใจจากประเพณีการดื่มกาแฟของชาวอิตาลีที่ปราศจากข้อจำกัดของเวลาเพียงแค่ม้วนคั่วเมล็ดกาแฟ เครื่องชงกาแฟด้วยระบบดั้งเดิมของเนสเพรสโซ (Nespresso) และแคปซูล จะนำเสนอกลิ่นหอมที่หลากหลายของกาแฟเพื่อให้อรรถรสของกาแฟทุกคน เอสเปรสโซ (Espresso) หรือลันโก (Lungo) ซึ่งเป็นกาแฟดำ หรือสูตรกาแฟ จะมีชั้นของฟองกาแฟสีทอง หรือฟองกาแฟที่น้ำตาลใส สิ่งนี้สามารถเกิดขึ้นได้ เนื่องจากแรงดัน 19 บาร์ในเครื่องชงกาแฟทุกเครื่องของเรา ซึ่งแรงดันดังกล่าวจะสกัดรสชาติที่เยี่ยมที่สุดจากแคปซูลแต่ละแคปซูลออกมา เพื่อเปิดเผยรสชาติภายในถ้วยกาแฟของคุณ เครื่องชงกาแฟด้วยระบบดั้งเดิมของเนสเพรสโซ (Nespresso) มีความคลาสสิกในวิถีของตนเอง

⚠ PERINGATAN: apabila anda nampak tanda ini, sila rujuk kepada langkah berjaga-jaga keselamatan untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan atau kerosakan.
ข้อควรระวัง: เมื่อคุณเห็นสัญลักษณ์นี้ กรุณาศึกษาข้อควรระวังด้านความปลอดภัย เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นได้

i MAKLUMAT: apabila anda nampak tanda ini, sila patuhi nasihat penggunaan mesin kopi yang betul dan selamat.

ข้อมูลเพื่อทราบ: หากคุณเห็นสัญลักษณ์นี้ กรุณาพึงระมัดระวังคำแนะนำเพื่อการใช้งานเครื่องชงกาแฟของคุณได้อย่างถูกต้องและปลอดภัย

Gambaran Keseluruhan ภาพรวม

Gambaran keseluruhan mesin

ภาพรวมของเครื่อง

A Mesin tanpa Sistem Rapid Cappuccino

เครื่องที่ไม่มีระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว

B Mesin dengan Sistem Rapid Cappuccino (untuk resipi berasaskan susu)

เครื่องที่มีระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว (สำหรับสูตรที่มีส่วนผสมของนม)

1 Tangki air (1.3 L)
ช่องใส่น้ำ (1.3 ลิตร)

2 Tuil
คันโยก

3 Ruang kapsul
ช่องใส่แคปซูล

4 Pintu penyambung wap
ฝาเลือกเปิด-ปิดช่องต่อท่อไอน้ำ

5 Penyambung wap
ช่องต่อท่อไอน้ำ

6 Saluran kopi

หัวจ่ายน้ำกาแฟ

7 Bekas pengumpul limpahan
ช่องสำหรับที่ใส่น้ำหยด

8 Bekas kapsul terpakai
ภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว

9 Dulang titisan
ถาดน้ำทิ้ง

10 Grid cawan kecil
กริดสำหรับถ้วยขนาดเล็ก

11 Sokongan cawan kecil
ที่รองถ้วยขนาดเล็ก

12 Grid cawan
กริดสำหรับถ้วย

13 Pengumpul limpahan
ที่ใส่น้ำหยด

14 Simpanan paip nyahkerak
ช่องใส่ท่อล้างคราบตะกรัน

15 Paip nyahkerak
ท่อล้างคราบตะกรัน

16 Penutup paip nyahkerak
ฝาปิดท่อล้างคราบตะกรัน

Makluman

ไฟแจ้งเตือน

17 "DESCALING" ✨ : makluman nyahkerak rujuk kepada bahagian "Nyahkerak"

"การล้างคราบตะกรัน" ✨ : ไฟแจ้งเตือนการล้างคราบตะกรัน ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างคราบตะกรัน"

18 "CLEAN" ✨ : makluman pembersihan sistem susu rujuk kepada bahagian "Menyediakan minuman berasaskan Susu"

"ทำความสะอาด" ✨ : ไฟแจ้งเตือนการล้างระบบจ่ายนม ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การเตรียมเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม"

Butang minuman sentuhan

ปุ่มสัมผัสเพื่อทำเครื่องดื่ม

19 Butang On-Standby (penggunaan mod siaga: 0.22 Wh)

ปุ่ม เปิด-ปิด/ สแตนด์บาย (Standby) (การทำงานในโหมดสแตนด์บาย (Standby): 0.22 วัตต์-ชั่วโมง (Wh))

20 Lungo 110 ml
ลุงโก (Lungo) 110 มล.

21 Espresso 40 ml
เอสเปรสโซ (Espresso) 40 มล.

22 Ristretto 25 ml
ริสเตรตโต (Ristretto) 25 มล.

23 Cappuccino
คาปูชีโน (Cappuccino)

24 Flat white
แฟลตไวท์ (Flat White)

25 Caffè latte
กาแฟลาเต้ (Caffè Latte)

26 Hot milk (Susu panas)
นมร้อน (Lait Chaud)

27 Latte macchiato
ลาเต้ มัคคิอาโต (Latte Macchiato)

28 Hot foam (Buih panas)
ฟองนมร้อน (Mousse Chaud)

Sistem Rapid Cappuccino (R.C.S.)

ระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว (Rapid Cappuccino System หรือ R.C.S.)

29 Tombol pengatur buih susu
ที่บังคับควบคุมฟองนม

30 Tudung bekas susu
ฝาปิดภาชนะใส่นม

31 Bekas R.C.S.
ช่องสำหรับ R.C.S.

32 Penyambung R.C.S.
ช่องต่อ R.C.S.

33 Butang pelepas tudung
ปุ่มปลดฝา

34 Penyambung saluran keluar sus
ท่อต่อканалเป่าฟองนม

35 Saluran keluar susu
каналเป่าฟองนม

36 Tiub sedutan susu
ท่อดูดนม

37 Bekas susu
ภาชนะใส่นม

38 Kedudukan "Tanggal tombol"
ตำแหน่ง "เอาที่บังคับออก"

39 Kedudukan "Buih"
ตำแหน่ง "ฟองนม"

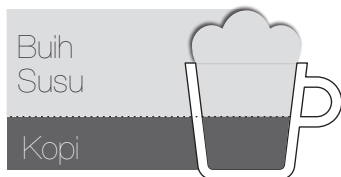
40 Kedudukan "Bersih"
ตำแหน่ง "ทำความสะอาด"



CAPPUCCINO:

Cappuccino bercirikan kopi susu yang mempunyai lapisan buih susu tebal di bahagian atas.

Sukatan disyorkan:



Kuantiti: 100 ml buih susu
40 ml kopi

Pilihan kopi:

Kapsul ristretto atau espresso

Pilihan cawan:

Satu cawan cappuccino

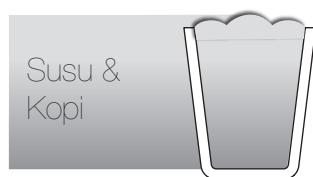
Tip:

Kualiti dan aspek buih susu boleh dipengaruhi oleh jenis, kesegaran dan suhu susu (idealnya disimpan pada suhu 4°C)

CAFFE LATTE:

Caffè latte ialah kopi yang ditambah banyak susu panas sedikit berbuih.

Sukatan disyorkan:



Kuantiti: 110 ml kopi
140 ml susu
60 ml buih susu

Pilihan kopi:

Kapsul lungo

Pilihan cawan:

Satu gelas resipi

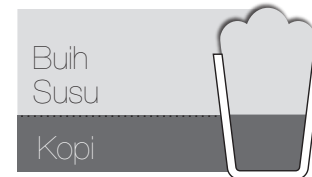
Tip:

Lapisan tipis buih susu di atas kira-kira 1cm. Biasanya berwarna agak coklat, diselubungi warna kopi.

LATTE MACCHIATO:

Latte macchiato ialah resipi yang kopi dituangkan ke dalam gelas yang penuh buih susu. Ia bercirikan 3 lapisan "susu-kopi-buih".

Sukatan disyorkan:



Kuantiti: 230 ml buih susu
40 ml kopi

Pilihan kopi:

Kapsul ristretto atau espresso

Pilihan cawan:

Satu gelas resipi

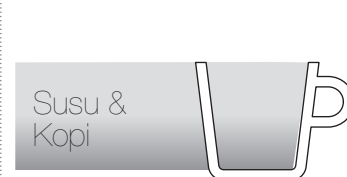
Tip:

Kualiti dan aspek buih susu boleh dipengaruhi oleh jenis, kesegaran dan suhu susu (idealnya disimpan pada suhu 4°C)

FLAT WHITE

Flat white ialah kopi espresso yang ditambah banyak susu panas sedikit berbuih.

Sukatan disyorkan:



Kuantiti: 40 ml kopi
100 ml susu

Pilihan kopi:

Kapsul espresso atau ristretto

Pilihan cawan:

Satu cawan cappuccino

Tip:

Lapisan buih susu di atas hendaklah tipis kira-kira setengah sentimeter. Biasanya berwarna agak coklat, diselubungi warna kopi, lebih cair dan berkilat dengan gelembung yang sangat kecil.

สูตรเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม



คาปูชิโน (CAPPUCCINO):

คุณสมบัติที่โดดเด่นของคาปูชิโน (Cappuccino) คือ กาแฟใส่นมที่ราดด้วยชั้นฟองนมที่หนาไว้ด้านบนสุด

สัดส่วนที่แนะนำ:



ปริมาณ: ฟองนม 100 มล.
กาแฟ 40 มล.

ประเภทกาแฟ:

แคปซูลริสเทรโต (Ristretto) หรือ เอสเปรสโซ (Espresso)

ขนาดของแก้ว:

คาปูชิโน (Cappuccino) หนึ่งแก้ว

เคล็ดลับ:

ลักษณะและคุณภาพของฟองนมจะเป็นไปตามประเภท ความสด และอุณหภูมิของนม (ตามหลักการแล้วควรเก็บรักษาไว้ที่อุณหภูมิ 4 องศาเซลเซียส)

กาแฟลาเต้ (CAFFÈ LATTE):

กาแฟลาเต้ (Caffè Latte) คือ กาแฟที่มีปริมาณฟองนมร้อนเพิ่มเข้ามาเพียงเล็กน้อย

สัดส่วนที่แนะนำ:



ปริมาณ: กาแฟ 110 มล.
นม 140 มล.
ฟองนม 60 มล.

ประเภทกาแฟ:

แคปซูลลันโก (Lungo)

ขนาดของแก้ว:

กาแฟตามสูตร

เคล็ดลับ:

ชั้นฟองนมบาง ๆ ที่อยู่ด้านบนสุดควรมีความหนาประมาณหนึ่งเซนติเมตร ฟองนมจะมีสีน้ำตาลเสมอ ซึ่งถูกแต่งแต้มโดยสีของกาแฟ

ลาเต้ มัคคิอาโต (LATTE MACCHIATO):

ลาเต้ มัคคิอาโต (Latte Macchiato) คือ กาแฟที่เทลงไปในแก้วที่เต็มไปด้วยฟองนม ซึ่งจะโดดเด่นด้วยชั้นทั้ง 3 ของ "นม-กาแฟ-ฟองนม"

สัดส่วนที่แนะนำ:



ปริมาณ: ฟองนม 230 มล.
กาแฟ 40 มล.

ประเภทกาแฟ:

แคปซูลริสเทรโต (Ristretto) หรือ เอสเปรสโซ (Espresso)

ขนาดของแก้ว:

กาแฟตามสูตร

เคล็ดลับ:

ลักษณะและคุณภาพของฟองนมจะเป็นไปตามประเภท ความสด และอุณหภูมิของนม (ตามหลักการแล้วควรเก็บรักษาไว้ที่อุณหภูมิ 4 องศาเซลเซียส)

ฟลัตไวท์ (FLAT WHITE):

ฟลัตไวท์ (Flat White) คือ กาแฟเอสเปรสโซ (Espresso) ซึ่งมีปริมาณฟองนมร้อนเพิ่มเข้ามาเพียงเล็กน้อย

สัดส่วนที่แนะนำ:



ปริมาณ: กาแฟ 40 มล.
นม 100 มล.

ประเภทกาแฟ:

แคปซูลเอสเปรสโซ (Espresso) หรือริสเทรโต (Ristretto)

ขนาดของแก้ว:

คาปูชิโน (Cappuccino) หนึ่งแก้ว

เคล็ดลับ:

ชั้นฟองนมหนาที่อยู่ด้านบนสุดควรมีความหนาประมาณครึ่งเซนติเมตร ฟองนมจะมีสีน้ำตาลเสมอ ซึ่งถูกแต่งแต้มโดยสีของกาแฟ รวมถึงของเหลวอื่น และประกายเจิดจรัสจากฟองที่เล็กมาก ๆ

Penggunaan pertama kali atau selepas lama tidak digunakan

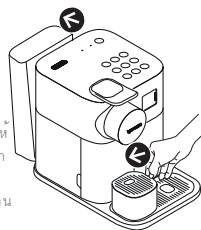
การใช้งานครั้งแรก หรือหลังจากไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน

⚠ PERINGATAN: mula-mula baca langkah berjaga-jaga keselamatan untuk mengelakkan risiko kejutan elektrik dan kebakaran.

ข้อควรระวัง: ก่อนอื่น ควรอ่านข้อควรระวังด้านความปลอดภัย เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากไฟฟ้าดูดและไฟไหม้ที่อาจเป็นอันตรายถึงชีวิต

i **PERHATIAN:** untuk mematikan mesin, tekan butang On-Standby (penggunaan mod siaga: 0.22 Wh).
หมายเหตุ: สำหรับการปิดเครื่อง ให้กดปุ่ม เปิด-ปิด/ สแตนด์บาย (โหมดสแตนด์บายจะใช้พลังงาน: 0.22 วัตต์-ชั่วโมง (Wh))

1 Apabila membuka bungkusan mesin, tanggalkan lapisan plastik, tangki air, dulang titisan, dan bekas kapsul. Laraskan panjang kabel dan simpan lebihannya di dalam panduan kabel di bawah mesin.



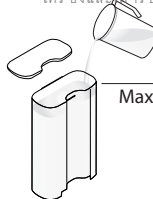
เมื่อแกะเครื่องออกจากบรรจุภัณฑ์ ให้ดึงแผ่นฟิล์มพลาสติก ถังใส่น้ำ ถาดน้ำทิ้ง และภาชนะบรรจุแคปซูลออก ปรับความยาวของสายไฟ และเก็บสายไฟส่วนเกินไว้ในช่องเก็บสายไฟใต้เครื่อง

2 Bilas tangki air sebelum mengisi dengan air segar boleh diminum hingga aras maksimum. Sambungkan mesin kepada sesalur kuasa.

เติมน้ำเต็มในถังน้ำออกก่อนที่จะเติมน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ในถังน้ำ โดยเติมน้ำใหม่มีความร้อนที่ระดับสูงสุด เสียบเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟฟ้าหลัก

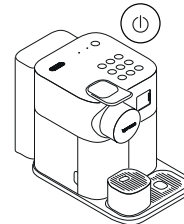
⚠ PERINGATAN: Sila pastikan kesinambungan bumi apabila menyambungkan mesin kepada soket kuasa.

ข้อควรระวัง: กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจถึงความต่อเนื่องของสายดิน (Ground Continuity) ระหว่างเครื่องและตัวรับ



3 Hidupkan mesin dengan menekan butang on-standby- Lampu berkelip (butang kopi): sedang memanaskan (25 s)-Lampu mantap: sedia

กดปุ่ม เปิด-ปิด/ สแตนด์บาย - ไฟกะพริบ (ปุ่มกาแฟ): กำลังอุ่นให้ร้อนขึ้น (25 วินาที) - ไฟนิ่ง: พร้อมใช้งาน

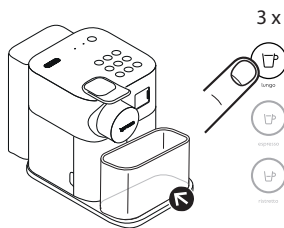


4 Membilas: letakkan bekas (tidak disediakan dengan mesin) di bawah saluran kopi dan tekan butang ☐ (lungo) . Ulang tiga kali.

การล้าง: วางภาชนะบรรจุ (ไม่ได้ให้มาพร้อมเครื่อง) ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ แล้วกดปุ่ม ☐ (lungo) ทำซ้ำสามครั้ง

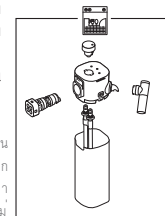
i Mesin telah diuji sepenuhnya selepas dihasilkan. Sedikit kesan serbuk kopi mungkin dijumpai di dalam air bilasan.

หลังการผลิต เครื่องจะถูกทดสอบอย่างเต็มที่ อาจมีร่องรอยของผงกาแฟในน้ำที่ล้างได้



5 Leraikan Sistem Rapid Cappuccino dan bersihkan semua 6 komponen di tingkat atas mesin pencuci pinggan mangkuk anda. Sekiranya mesin pencuci pinggan mangkuk tidak tersedia, rujuk bahagian "Mencuci Sistem Rapid Cappuccino Dengan Tangan". Selepas memasang semula dan menyambungkan semula R.C.S. kepada mesin, gunakan ✦ fungsi (Clean) sebelum menyediakan minuman susu (rujuk halaman 81).

ถอดระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว แล้วทำความสะอาดส่วนประกอบทั้ง 6 ส่วน โดยวางที่ชั้นวางด้านบนของเครื่องล้างจานของคุณ หากเครื่องล้างจานไม่พร้อมใช้งาน ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็วด้วยมือ" หลังจากการประกอบเข้าไปใหม่ ให้แนบ R.C.S. เข้ากับเครื่อง โดยใช้ฟังก์ชัน ✦ (ทำความสะอาด) ก่อนการเตรียมเครื่องดื่มสูตรนม (ให้ดูหน้า 81)



i Rujuk bahagian "Memasang / Merelakan Sistem Rapid Cappuccino" (rujuk halaman 81).

ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การประกอบ / การถอดระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว" (ให้ดูหน้า 81)

Penyediaan kopi

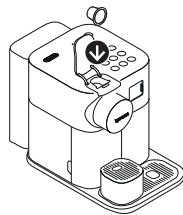
การเตรียมกาแฟ

PERHATIAN: semasa sedang memanaskan, anda boleh tekan mana-mana butang kopi. Kopi kemudian akan mengalir secara automatik apabila mesin sudah sedia.

หมายเหตุ: ในระหว่างการทำงานให้รอชย คุณสามารถกดปุ่มกาแฟโปรดก็ได้ จากนั้น กาแฟจะไหลลงมาโดยอัตโนมัติเมื่อเครื่องพร้อม

❶ Angkat tuil sepenuhnya dan masukkan kapsul.

ยกคันโยกขึ้นให้สุดแล้วใส่แคปซูลลงไป



❷ Tutup tuil dan letakkan cawan di bawah saluran kopi.

เก็บคันโยกแล้ววางแก้วที่หัวจ่ายน้ำกาแฟ



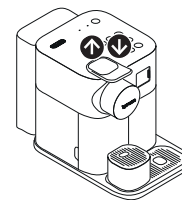
❸ Tekan butang ☞ (ristretto), ☞ (espresso) atau ☞ (lungo).
Penyediaan akan berhenti secara automatik.

กดปุ่ม ☞ (ristretto), ☞ (espresso) หรือ ☞ (lungo) การเตรียมกาแฟจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ



❹ Untuk menghentikan aliran kopi atau menambah kopi anda, tekan sekali lagi. Angkat dan tutup tuil untuk melentingkan kapsul ke dalam bekas kapsul terpakai.

หากต้องการหยุดน้ำกาแฟ หรือเติมน้ำกาแฟของคุณเพิ่มให้กดใหม่อีกครั้ง ยกแล้วเก็บคันโยกเพื่อทิ้งแคปซูลลงไป ในภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว

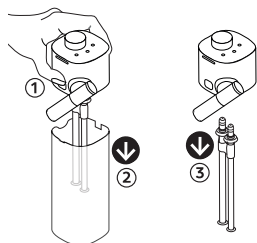


Memasang / Merelaikan Sistem Rapid Cappuccino

การประกอบ / การถอดระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว

- ❶ Keluarkan bekas susu dengan menekan butang di sisi kendi susu. Cabut tiub sedutan.

ถอดภาชนะใส่นมออก ด้วยการกดปุ่มที่ด้านข้างของโถนม ถอดปลั๊กท่อดูดนม

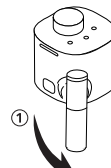


- ⚠ **PERINGATAN:** Apabila memasang R.C.S., masukkan tiub sedutan dengan baik sehingga ia tidak dapat bergerak.

ข้อควรระวัง: เมื่อประกอบ R.C.S ให้ใส่ท่อดูดนมให้แน่นจนกระทั่งไม่สามารถขยับไปมาได้

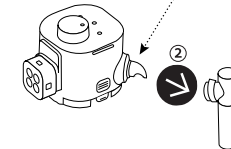
- ❷ Letakkan Saluran keluar susu menegak untuk merelaikan dan memasang semula.

ปรับก้านเป่าฟองนมให้อยู่แนวตั้งเพื่อให้สามารถถอดออกมาและประกอบกลับเข้าไปใหม่ได้



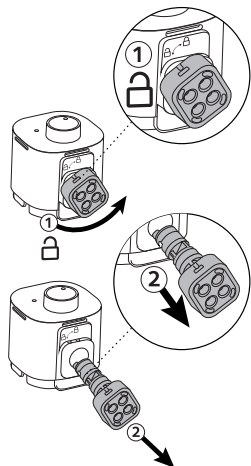
⚠ Getah hitam tidak boleh ditanggalkan

ยางสีดำถอดไม่ได้



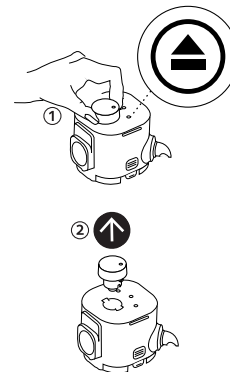
- ❸ Putar penyambung Sistem Rapid Cappuccino sehingga simbol "buka kunci" dan keluarkannya.

หมุนท่อนต่อสำหรับระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว จนกระทั่งสัญลักษณ์ "ปลดล็อก" ปรากฏขึ้น แล้วค่อยขยักท่อออกมา



- ❹ Putar tombol pengatur buih susu kepada kedudukan "tanggai tombol" dan keluarkannya.

หมุนที่บิดควบคุมฟองนมไปที่ตำแหน่ง "เอาที่บิดออก" แล้วสกดออกมา..



MY TH Menyediakan minuman berasaskan Susu

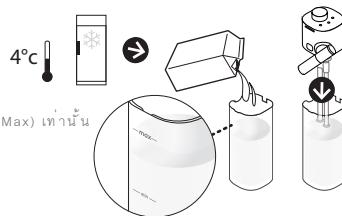
การเตรียมเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนม

- 1** Untuk buih susu yang sempurna, gunakan susu lembu skim atau separa skim, pada suhu peti sejuk (kira-kira 4°C). Anda boleh menggunakan minuman soya, badam atau oat untuk persediaan anda. Isi buih bergantung pada sifat minuman yang digunakan, dan suhunya. Ia diperlukan untuk membersihkan Sistem Rapid Cappuccino setelah setiap penggunaan.

คุณสามารถใช้เครื่องดื่มตัวเหลืองอัลมอนด์หรือข้าวโอ๊ตสำหรับการเตรียมการของคุณ ปริมาณฟองขึ้นอยู่กับลักษณะของเครื่องดื่มที่ใช้และอุณหภูมิ จำเป็นต้องทำความสะอาด Rapid Cappuccino System หลังการใช้งานทุกครั้ง

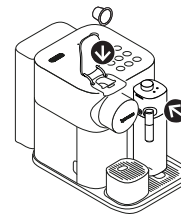
- 1** Isi bekas susu.
Jangan isi bekas susu terlalu penuh: patuhi aras MAX.
Tutup bekas susu.

เติมภาชนะใส่นม
ห้ามเติมนมให้ล้นภาชนะใส่นม: ให้ใส่นมไม่เกินระดับสูงสุด (Max) เท่านั้น
ปิดภาชนะใส่นม



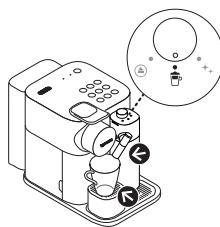
- 2** Angkat tuil sepenuhnya dan masukkan kapsul.
Tutup tuil. Tutup bekas susu dan sambungkan Sistem Rapid Cappuccino kepada mesin. Mesin akan memanaskan kira-kira 15 saat (lampu berkelip).

ยกคันโยกขึ้นให้สุดแล้วใส่แคปซูลลงไป เก็บคันโยก ปิดภาชนะใส่นม แล้วเชื่อมต่อระบบกับตัวคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็วกับเครื่อง เครื่องจะอุ่นให้ร้อนเป็นเวลา 15 วินาที (ไฟกะพริบ)



- 3** Letakkan cawan Cappuccino atau gelas Latte Macchiato di bawah saluran kopi dan laraskan kedudukan Saluran keluar susu dengan memutarannya ke tengah-tengah cawan. Putar tombol pengatur buih susu kepada kedudukan (Froth).

วางแก้วสำหรับคาปูชีโน (Cappuccino) หรือลาเต้ มัคคียาโต (Latte Macchiato) ที่หัวจ่ายน้ำกาแฟ แล้วปรับตำแหน่งของก้านเป่าฟองนมโดยการหมุนก้านไปที่จุดกึ่งกลางของด้วย หมุนที่บิดควบคุมฟองนมให้อยู่ที่ตำแหน่ง (ฟองนม)



- 4** Tekan butang yang tertulis minuman berasaskan susu yang dikehendaki.
Lihat halaman 15 untuk maklumat lanjut mengenai setiap minuman berasaskan susu.

กดปุ่มที่สัมพันธ์กับเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนมตามต้องการ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนมแต่ละชนิด ให้ศึกษานำ 15



- i** Penyediaan akan bermula selepas beberapa saat dan akan berhenti secara automatik.

การเตรียมการจะเริ่มขึ้นหลังจากผ่านไปสองสามวินาที และจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ

PERINGATAN: susu tidak boleh disimpan lebih 2 hari di dalam peti sejuk. Sekiranya bekas susu disimpan di luar peti sejuk lebih daripada 30 minit, relaikan Sistem Rapid Cappuccino dan bersihkan semua komponen (rujuk kepada saranan pencuci pinggan mangkuk atau mencuci dengan tangan).

ข้อควรระวัง: ไม่ควรเก็บนมไว้ในตู้เย็นนานเกิน 2 วัน หากวางภาชนะใส่นมไว้นอกตู้เย็นนานเกิน 30 นาที ให้ถอดระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว แล้วทำความสะอาดส่วนประกอบทั้งหมด (ให้ศึกษาคำแนะนำเกี่ยวกับการล้างด้วยเครื่องล้างจาน หรือการล้างด้วยมือ)

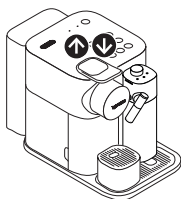
- 5 Ketika penyediaan hampir tamat, ✨ makluman (Clean) akan menyala jingga untuk menunjukkan perlu membersihkan Sistem Rapid Cappuccino.

เมื่อเสร็จสิ้นการเตรียมการ ไฟแจ้งเตือน ✨ (ท่าความสะอาด) จะส่องสว่างเป็นสีส้ม เพื่อระบุว่าจำเป็นต้องทำความสะอาดระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว แล้ว



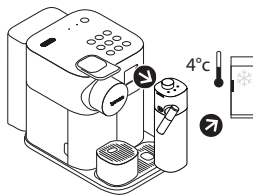
- 7 Angkat dan tutup tuil untuk melentingkan kapsul ke dalam bekas kapsul terpakai.

ยกแล้วเก็บคัสน์โยกเพื่อทิ้งแคปซูลลงไปในภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว



- 9 a Sekiranya ada susu di dalam Sistem Rapid Cappuccino: Tanggalkan Sistem Rapid Cappuccino daripada mesin dan masukkan segera ked dalam peti sejuk. Tutup pintu penyambung wap mesin.

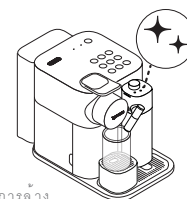
หากมีนมอยู่ในระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว: ยุติการเชื่อมต่อระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว กับเครื่อง แล้วเก็บนมเขาไปในตู้เย็นทันที ปิดฝาเลือนปิด-เปิดช่องต่อท่อไอน้ำของเครื่อง



- PERHATIAN: rujuk bahagian "Memasang/Merelaikan Sistem Rapid Cappuccino".

- 6 Letakkan bekas di bawah saluran kopi. Putar tombol pengatur buih susu kepada kedudukan ✨ (Clean). Proses membilas sistem susu bermula dan air panas bersama wap akan mengalir melalui pemancut susu. Proses membilas berhenti secara automatik.

วางภาชนะบรรจุไว้ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ หมุนที่หมุนควบคุมฟองนมให้อยู่ที่ตำแหน่ง ✨ (ท่าความสะอาด) กระบวนการล้างระบบจะวนเริ่มต้นทำงาน จากนั้นน้ำร้อนที่ผสมเข้ากับไอน้ำจะไหลไปทั่วภายในฟองนม กระบวนการล้างจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ



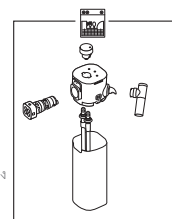
- 8 Apabila proses membilas selesai, isyarat bersih akan disambungkan semula. Letakkan tombol kepada kedudukan ☕ (froth).

เมื่อกระบวนการล้างเสร็จสิ้นแล้ว ไฟแจ้งเตือนให้ทำความสะอาดจะกลับมามีทำงานอีกครั้ง ปิดฝาปิดไปที่ตำแหน่ง ☕ (ฟองนม)



- 9 b Jika tiada lagi susu di dalam R.C.S atau tidak cukup untuk resipi berikut atau 2 hari telah berlalu, sebelum mengisi semula, relaikan R.C.S dan bersihkan semua komponen di dalam bahagian atas mesin pencuci pinggan mangkuk anda. Sekiranya mesin pencuci pinggan mangkuk tidak tersedia, rujuk bahagian "Mencuci Sistem Rapid Cappuccino Dengan Tangan".

หากไม่มีนมเหลืออยู่ใน R.C.S เลย หรือมีนมเหลืออยู่ไม่เพียงพอสำหรับทำสูตรต่อไปนี้ หรือผ่านมานาน 2 วันแล้ว ก่อนที่จะเติมนมลงไป ให้ถอด R.C.S ออก แล้วทำความสะอาดส่วนประกอบทุกชิ้น โดยวางที่ชิ้นวางด้านบนของเครื่องล้างจานของคุณ หากเครื่องล้างจานไม่พร้อมใช้งาน ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็วด้วยมือ"



Penjagaan harian

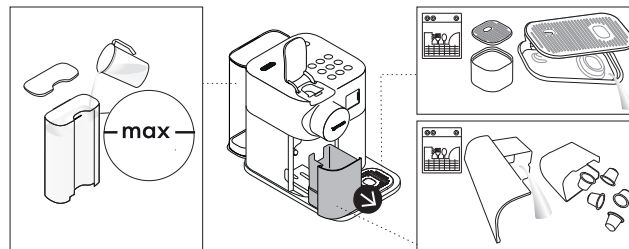
การดูแลรักษาประจำวัน

- 1** Jangan gunakan ejen pembersih atau pembersih pelarut yang kuat. Gunakan kain lembap yang bersih dan ejen pembersih ringan untuk membersihkan permukaan mesin. Jangan letakkan sebarang komponen mesin ke dalam pencuci pinggan mangkuk, kecuali komponen Sistem Rapid Cappuccino, dulang titisan dan bekas kapsul terpakai. Sentiasa pastikan komponen adalah selamat mesin pencuci pinggan mangkuk sebelum meletakkannya ke dalam pencuci pinggan mangkuk (lihat halaman 76)

ห้ามใช้สารทำความสะอาด หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีความเข้มข้นสูง ผ่าสะอาดขุบน้ำบิดหมาด และน้ำยาทำความสะอาดแบบอ่อน เพื่อทำความสะอาดพื้นผิวของเครื่อง ห้ามใส่ส่วนประกอบใดๆ ของเครื่องลงในเครื่องล้างจาน ยกเว้น ส่วนประกอบของระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว ถาดน้ำทิ้ง และภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว ให้ตรวจสอบเสมอว่า ส่วนประกอบสามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้หรือไม่ ก่อนที่จะใส่ส่วนประกอบดังกล่าวลงในเครื่องล้างจาน (ศึกษาหน้า 76)

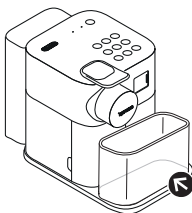
- 1** Angkat dan tutup tuil untuk melentangkan kapsul ke dalam bekas kapsul terpakai. Keluarkan dulang titisan, bekas kapsul terpakai, sokongan cawan dan pengumpul limpahan. Kosongkan dan bilas. Tanggalkan tangki air. Kosongkan, bilas sebelum mengisi dengan air minuman segar.

ยกแล้วเก็บคั่นโยกเพื่อทิ้งแคปซูลลงไปในภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว ถอดถาดน้ำทิ้ง ภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว ที่รองถ้วย และที่ใส่น้ำหยดทิ้งแล้วทำความสะอาด ถอดช่องใส่น้ำออก เทน้ำทิ้ง ทำความสะอาดก่อนที่จะเติมน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้



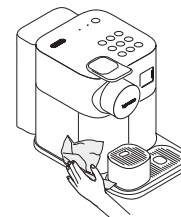
- 2** Letakkan bekas di bawah saluran kopi dan tekan butang **☐** (lungo) untuk membilas.

วางภาชนะบรรจุไว้ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ แล้วกดปุ่ม **☐** (lungo) เพื่อทำความสะอาด



- 3** Bersihkan saluran kopi dan permukaan mesin dengan kain lembap yang bersih.

ทำความสะอาดหัวจ่ายน้ำกาแฟ และพื้นผิวของเครื่องด้วยผ้าสะอาดขุบน้ำบิดหมาด



Mencuci Sistem Rapid Cappuccino Dengan Tangan

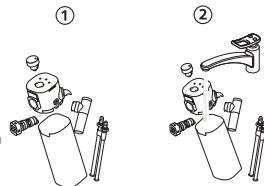
การล้างระบบทำคาปูชิโน (Cappuccino) แบบเร็วด้วยมือ

❗ Cuciian dengan mesin pencuci pinggan mangkuk disyorkan: apabila mesin pencuci pinggan mangkuk tidak tersedia, komponen Sistem Rapid Cappuccino boleh dibasuh dengan tangan. Prosedur ini mesti dilakukan setiap kali selepas penggunaan.

แนะนำให้ใช้เครื่องล้างจาน: หากเครื่องล้างจานไม่พร้อมใช้งาน สามารถล้างระบบทำคาปูชิโน (Cappuccino) แบบเร็วได้ด้วยมือ จะต้องดำเนินการตามขั้นตอนนี้หลังจากใช้งานทุกครั้ง

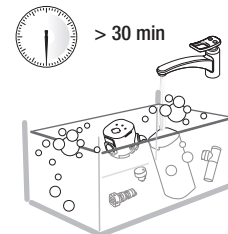
- 1** Relaikan Sistem Rapid Cappuccino. Rujuk bahagian "Memasang / Merelakan Sistem Rapid Cappuccino". Bilas buang sebarang sisa susu dengan air panas yang boleh diminum (40°C/104°F). Buang semua kotoran yang kelihatan dengan span.

การถอดระบบทำคาปูชิโน (Cappuccino) แบบเร็ว ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การประกอบ / การถอดระบบทำคาปูชิโน (Cappuccino) แบบเร็ว" ด้านหน้าที่เหลืออยู่ในหีบล้างด้วยน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ (อุณหภูมิประมาณ 40 องศาเซลเซียส / 104 องศาฟาเรนไฮต์) ใช้ฟองน้ำเช็ดสิ่งสกปรกที่ยังมองเห็นอยู่ออกให้หมด



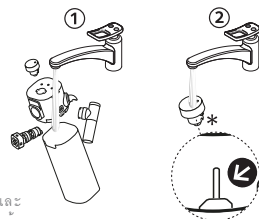
- 2** Rendam semua komponen di dalam air panas yang boleh diminum (40°C/104°F) bersama bahan pencuci ringan/lembut selama sekurang-kurangnya 30 minit dan bilas dengan air panas yang boleh diminum (40°C/104°F). Jangan gunakan bahan pencuci ringan/lembut.

จุ่มส่วนประกอบทุกชิ้นลงในน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ (อุณหภูมิประมาณ 40 องศาเซลเซียส / 104 องศาฟาเรนไฮต์) ที่ผสมน้ำยาทำความสะอาดแบบอ่อน แล้วแช่ไว้อย่างน้อย 30 นาที จากนั้นล้างส่วนประกอบทั้งหมดให้สะอาดด้วยน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ (อุณหภูมิประมาณ 40 องศาเซลเซียส / 104 องศาฟาเรนไฮต์) ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดแบบอ่อน/ มีกลิ่นอ่อน ๆ



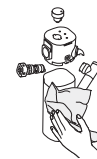
- 3** Bersihkan bahagian dalam tangki susu, penyambung pemancut susu, dan tombol susu dengan bahan pencuci ringan/lembut dan bilas dengan air panas yang boleh diminum (40°C/104°F).
* Pastikan salur masuk udara bersih. Ini akan memastikan buih yang sempurna. Jangan gunakan bahan kasar yang boleh merosakkan permukaan peralatan.

ทำความสะอาดด้านในของถังใส่นม ท่อต่อแก้วเป่าฟองนม และที่ปิดนมด้วยน้ำยาทำความสะอาดแบบอ่อน แล้วล้างด้วยน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ (อุณหภูมิประมาณ 40 องศาเซลเซียส / 104 องศาฟาเรนไฮต์)
* ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหัวจ่ายอากาศสะอาดแล้ว หากหัวจ่ายสะอาดจะทำให้ฟองนมที่สมบูรณ์แบบห้ามใช้วัตถุที่มีฤทธิ์กัดกร่อนซึ่งอาจทำลายพื้นผิวของอุปกรณ์ได้



- 4** Keringkan semua bahagian dengan tuala, kain atau kertas baru yang bersih, kemudian pasang semula. Sekiranya Sistem Rapid Cappuccino terlalu kotor, lakukan dua bilasan sistem ini dengan memutarakan tombol pengatur buih susu kepada  kedudukan (Clean). Proses membilas sistem susu bermula dan air panas bersama wap akan mengalir melalui saluran keluar susu.

เช็ดชิ้นส่วนต่างๆ ให้แห้งด้วยผ้าขนหนู ผ้า หรือกระดาษเช็ดมือที่สะอาด แล้วประกอบชิ้นส่วนต่างๆ กลับเข้าไปใหม่ หากระบบทำคาปูชิโน (Cappuccino) แบบเร็วสกปรกมาก ให้ดำเนินการล้างระบบสองครั้งด้วยการหมุนที่ปิดควบคุมฟองนมให้อยู่ที่ตำแหน่ง  (ทำความสะอาด) กระบวนการล้างระบบจะเริ่มต้นทำงาน จากนั้นน้ำร้อนที่ผสมเข้ากับน้ำจะไหลไปทั่วด้านเป่าฟองนม



❗ Jika anda nampak Sistem Rapid Cappuccino masih kotor selepas proses pembersihan, kami syorkan anda membeli yang baru daripada Pusat Perkhidmatan.

หากคุณพบว่า หลังจากกระบวนทำคาปูชิโน (Cappuccino) แบบเร็วที่ผ่านกระบวนการทำความสะอาดแล้วยังคงมีสิ่งสกปรกเหลืออยู่ เราขอแนะนำให้คุณซื้อชุดใหม่โดยส่งไปที่ศูนย์บริการ

Mengaturcara kuantiti ปริมาณสำหรับการตั้งโปรแกรม

PERHATIAN: sila rujuk bahagian tetapan kilang untuk kuantiti min / maks yang boleh diaturcara.

หมายเหตุ: กรุณาศึกษาส่วนการตั้งค่าโรงงาน สำหรับปริมาณขั้นต่ำสุด/ขั้นสูงสุดที่สามารถตั้งโปรแกรมได้

- 1** Sentuh dan tahan butang yang berkenaan dengan minuman yang anda mahu aturcara selama sekurang-kurangnya 3 s. untuk memasuki mod pengaturcaraan. Buncuhan bermula dan butang berkelip cepat.

แตะค้างที่ปุ่มที่สัมพันธ์กับเครื่องดื่มที่คุณต้องการตั้งโปรแกรมนานประมาณ 3 วินาที เพื่อเข้าสู่โหมดการตั้งโปรแกรม การชงกาแฟจะเริ่มขึ้น และปุ่มจะกะพริบเร็วขึ้น



- 2** Lepaskan butang apabila jumlah yang dikehendaki dicapai. Sekiranya resipi melibatkan ramuan lain, tekan butang semula lama sehingga isipadu yang dikehendaki dicapai, kemudian lepaskan. Apabila ramuan terakhir dihantar (lihat carta pada halaman 25), butang akan berkelip 3 kali untuk mengesahkan isipadu minuman baru. Isipadu minuman kini disimpan untuk persiapan seterusnya.

ปล่อยมือจากปุ่ม เมื่อได้ปริมาณตามที่ต้องการ หากสูตรมีส่วนประกอบอื่น ๆ ให้กดปุ่มอีกครั้งแล้วกดค้างไว้จนกว่าจะได้ปริมาณตามที่ต้องการ จากนั้นปล่อยมือจากปุ่ม เมื่อส่งค่าส่วนประกอบสุดท้ายแล้ว (ศึกษาแผนผังในหน้า 25) ปุ่มจะกะพริบ 3 ครั้ง เพื่อยืนยันปริมาณเครื่องดื่มใหม่ ตอนนี้ปริมาณเครื่องดื่มได้เก็บไว้ในเครื่องแล้ว เพื่อใช้ในการเตรียมการครั้งต่อไป



Mengembalikan kuantiti kepada tetapan kilang

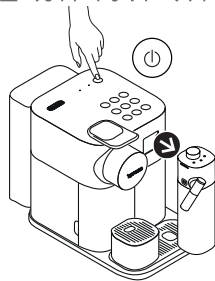
การคืนค่าปริมาณเป็นการตั้งค่าค่าโรงงาน

- 1** Tekan butang ON mesin.

หมุนปุ่ม เปิด

PERHATIAN: tanggalkan kendi susu.

หมายเหตุ: ถอดโคนนมออก



- 2** Tekan butang  (hot milk) dan  (flat white) serentak selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: makluman nyahkerak dan pembersihan mula berkelip.

กดปุ่ม  (hot milk) และปุ่ม  (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที เพื่อเข้าสู่โหมดเมนู: การล้างคราบตะกอน และไฟแจ้งเตือนให้ทำความสะอาดเริ่มกะพริบ

- PERHATIAN:** mod Menu keluar secara automatik selepas 30 saat jika tiada tindakan diambil atau anda boleh keluar secara manual dengan menekan butang  (hot milk) dan  (flat white) serentak selama 3 saat.

หมายเหตุ: หากไม่มีการดำเนินการใด ๆ เป็นระยะเวลา 30 นาที เครื่องจะออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติ หรือสามารถออกจากโหมดเมนูแบบกำหนดเองได้ โดยกดปุ่ม  (hot milk) และปุ่ม  (flat white) ค้างไว้เป็นเวลานาน 3 วินาที



- 3** Tekan  (flat white): ia berkelip.

กด  (flat white): ไฟจะกะพริบ



- 4** Tekan butang  (flat white) : ia berkelip 3 kali dengan cepat untuk mengesahkan pemulihan kuantiti kepada tetapan kilang

กดปุ่ม  (flat white): ไฟจะกะพริบเร็ว ๆ 3 ครั้ง เพื่อยืนยันการคืนค่าปริมาณเป็นการตั้งค่าโรงงาน

Tetapan kilang

การตั้งค่าโรงงาน

⚠ PERINGATAN: Jika isipadu kopi lebih daripada 150 ml diaturcarakan: biarkan mesin menyejuk selama 5 minit sebelum membuat kopi seterusnya. Risiko terlampau panas!

ข้อควรระวัง: หากตั้งโปรแกรมปริมาณกาแฟไว้มากกว่า 150 มล. ให้ปล่อยเครื่องไว้เป็นเวลา 5 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็นลงก่อนที่
จะเริ่มทำกาแฟแก้วต่อไป เสี่ยงต่อการทำให้เครื่องร้อนเกินไป!

Carta resipi (kuantiti lalai)/ แผนผังแสดงสูตรเครื่องดื่ม (ปริมาณเริ่มต้น)

Resipi / สูตร	Ramuan dan Tertib Mesin / ส่วนผสมและลำดับของ เครื่อง	Kuantiti / ปริมาณ (ml)	Resipi / สูตร	Ramuan dan Tertib Mesin / ส่วนผสมและลำดับของ เครื่อง	Kuantiti / ปริมาณ (ml)	Resipi / สูตร	Ramuan dan Tertib Mesin / ส่วนผสมและลำดับของ เครื่อง	Kuantiti / ปริมาณ (ml)
 lungo	Kopi / กาแฟ	110	 hot foam	Susu / นม	200	 hot milk	Susu / นม	150
 espresso	Kopi / กาแฟ	40	 latte macchiato	1. Buih susu / ฟองนม 2. Kopi / กาแฟ	230 40	 caffè latte	1. Kopi / กาแฟ 2. Susu / นม 3. Buih susu / ฟองนม	110 140 60
 ristretto	Kopi / กาแฟ	25	 cappuccino	1. Buih susu / ฟองนม 2. Kopi / กาแฟ	100 40	 flat white	1. Kopi / กาแฟ 2. Susu / นม	40 100

ⓘ PERHATIAN: Isipadu buih susu bergantung pada jenis dan suhu susu yang digunakan.

หมายเหตุ: ปริมาณฟองนมจะขึ้นอยู่กับชนิดของนมที่ใช้ และอุณหภูมิของนม

ⓘ PERHATIAN: kami syorkan agar anda mengekalkan tetapan kilang untuk ☐ (espresso) dan ☐ (lungo) agar hasil setiap cawan terbaik bagi setiap jenis kopi kami.

หมายเหตุ: เราขอแนะนำให้คุณรักษาการตั้งค่าโรงงานสำหรับ ☐ (espresso) และ ☐ (lungo) เพื่อให้ได้สิ่งที่ดีที่สุดสำหรับกาแฟแต่ละแก้วจากกาแฟแต่ละสายพันธุ์ของเรา

Isipadu kopi boleh diaturcara dari 15 hingga 150 ml.

สามารถตั้งโปรแกรมปริมาณของกาแฟได้ตั้งแต่ 15 ถึง 150 มล.

Isipadu susu maks (+ buih susu, jika dikehendaki oleh resipi) boleh diaturcara: 400ml.

ตั้งโปรแกรมปริมาณนมได้สูงสุด (+ ฟองนม หากจำเป็นต้องเป็นไปตามสูตร) 400 มล.

Nyahkerak

การล้างคราบ ตะกอน

⚠ PERINGATAN: rujuk kepada langkah berjaga-jaga keselamatan.

ข้อควรระวัง: ศึกษาข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

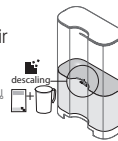
Kuantiti air yang betul adalah mustahak untuk melengkapkan nyahkerak.

ปริมาณน้ำที่ถูกต้องนั้นถือเป็นเรื่องจำเป็นอย่างยิ่งสำหรับการขัดตะกอนโดยสมบูรณ์

LANGKAH 1: MENYAHKERAK

Masukkan ejen nyahkerak dan air hingga tahap 

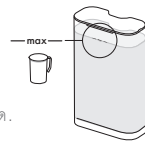
ขั้นตอนที่ 1: การขัดตะกอน
เติมน้ำยาขัดตะกอนและน้ำจนถึงระดับ



LANGKAH 2: MEMBILAS

Masukkan air hingga tahap maksimum.

ขั้นตอนที่ 2: การล้าง
เติมน้ำจนถึงระดับสูงสุด.



PERHATIAN: masa menyahkerak lebih kurang 20 minit.

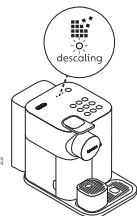
หมายเหตุ: ใช้เวลาในการล้างคราบตะกอนประมาณ 20 นาที

PERHATIAN: untuk memastikan mesin ada berfungsi dengan betul sepanjang hayatnya dan pengalaman kopi anda sentiasa sempurna seperti pada hari pertama, ikut proses di bawah.

หมายเหตุ: เพื่อให้แน่ใจว่า เครื่องของคุณทำงานได้อย่างเหมาะสมตลอดอายุการใช้งาน และยังทำให้กาแฟของคุณมีรสชาติอร่อยสมบูรณ์แบบเหมือนครั้งแรกที่ คุณลิ้มลอง ให้ปฏิบัติตามกระบวนการด้านล่าง

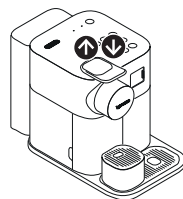
1 Nyahkerakkan mesin apabila makluman  (descaling) menyala jingga dalam mod sedia.

ล้างคราบตะกอนของเครื่องเมื่อไฟ  (การล้างคราบตะกอน) ส่องสว่างเป็นสีส้มภายในโหมดพร้อมใช้งาน



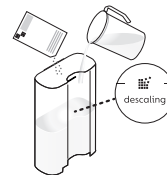
2 Angkat dan tutup tuil untuk melentingkan kapsul yang ada ke dalam bekas kapsul terpakai.

ยกแล้วเก็บคั่นโยกเพื่อทิ้งแคปซูลลงไปในภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว



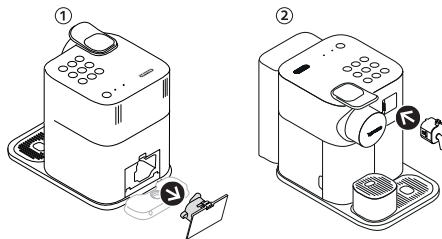
3 Kosongkan dulang titisan, bekas kapsul terpakai, sokongan cawan dan pengumpul limpahan. Isikan tangki air dengan 100 ml ejen penyahkerak Nespresso. Tambah air sehingga tanda Descaling pada tangki air (~500 ml).

เทน้ำในถาดน้ำทิ้ง เทแคปซูลในภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว เทน้ำในที่รองถ้วย และที่ใส่ถ้วยหยดออกให้หมด เติมน้ำยากำจัดคราบตะกอนเนสเพรสโซ (Nespresso) จำนวน 100 มล. ลงในช่องใส่น้ำ เติมน้ำลงในช่องใส่น้ำจนถึงระดับเครื่องหมายการล้างคราบตะกอน (ประมาณ 500 มล.)



4 Ambil paip nyahkerak yang terletak di bahagian belakang mesin dan cucuk paip nyahkerak kepada penyambung wap mesin. Letakkan semula tangki air.

นำท่อล้างคราบตะกอนที่ติดตั้งไว้ด้านหลังของเครื่องออกมา แล้วเสียบท่อล้างคราบตะกอนดังกล่าวเข้าไปในช่องต่อท่อไอน้ำของเครื่อง เปลี่ยนช่องใส่น้ำ



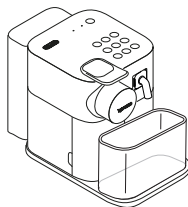
5 Mesin akan memasuki mod nyahkerak. Makluman nyahkerak akan berkelip jingga sepanjang masa proses nyahkerak. Butang flat white akan menyala warna putih.

เครื่องจะเข้าสู่โหมดการล้างคราบตะกอน ไฟแจ้งเตือนการล้างคราบตะกอนจะกะพริบเป็นสีส้มระหว่างกระบวนการการล้างคราบตะกอนทั้งกระบวนการ ปุ่ม Flat White จะส่องสว่างเป็นสีขาว



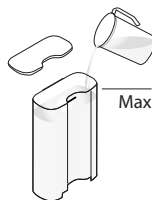
- 6 Letakkan bekas dengan kapasitas minimum 1 liter di bawah saluran kopi dan di bawah muncung paip nyahkerak.

วางภาชนะบรรจุซึ่งมีความจุอย่างน้อย 1 ลิตรไว้ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ และได้หัวฉีดสำหรับทำความสะอาดตะกรัน



- 8 Kosongkan dulang titisan, bekas kapsul terpakai, sokongan cawan dan pengumpul limpahan, bilas dan isi tangki air dengan air tawar boleh diminum sehingga aras MAX.

เทน้ำในถาดน้ำทิ้ง เทแคปซูลในภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้ว เทน้ำในที่รองถ้วย และที่ใส่น้ำหยดออกให้หมด จากนั้นทำความสะอาดและเติมน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ลงในช่องใส่น้ำ โดยเติมน้ำให้มีความร้อนที่ระดับสูงสุด (Max)



- 7 Tekan butang ☐ (flat white). Produk nyahkerak mengalir ke sana ke mari melalui saluran kopi, paip nyahkerak dan dulang titisan. Apabila kitaran nyahkerak selesai (tangki air sudah kosong), butang flat white akan bersinar.

กดปุ่ม ☐ (flat white) ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดจะไหลผ่านหัวจ่ายน้ำกาแฟ ท่อล้างคราบตะกรัน และถาดน้ำทิ้งสลับกันไป เมื่อเสร็จสิ้นกระบวนการล้างคราบตะกรันอย่างสมบูรณ์ (เทน้ำในช่องใส่น้ำทิ้งให้หมด) แล้วปุ่ม **Flat White** จะส่องสว่างขึ้นมา



- 9 Tekan butang ☐ (flat white) semula. Kitaran pembilasan akan diteruskan melalui saluran kopi, paip nyahkerak dan dulang titisan sehingga tangki air kosong.

กดปุ่ม ☐ (flat white) อีกครั้ง กระบวนการทำความสะอาดยังคงดำเนินต่อไปจนกว่าน้ำในช่องใส่น้ำจะหมด โดยจะเรียงจากหัวจ่ายน้ำกาแฟ ท่อล้างคราบตะกรัน ไปจนถึงถาดน้ำทิ้ง



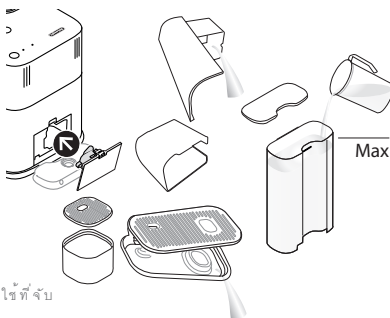
- 10 Setelah proses membilas selesai, mesin akan mati sendiri. Keluarkan paip nyahkerak dengan pemegang atau tombol, dan simpan. Kosongkan dulang titisan dan bekas kapsul terpakai. Isi tangki air dengan air tawar boleh diminum.

เมื่อกระบวนการล้างเสร็จสิ้นแล้ว เครื่องจะปิด เอาท่อล้างคราบตะกรันพร้อมที่จับ หรือที่ปิดออกมา แล้วเก็บไว้ เทถาดน้ำทิ้ง และแคปซูลในภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใช้แล้วออกให้หมด เติมน้ำร้อนที่สามารถบริโภคได้ลงในช่องใส่น้ำ



AMARAN: Paip snyahkerak akan menjadi panas semasa operasi. Gunakan pemegang atau tombol untuk mengelakkan kecederaan.

คำเตือน: ท่อล้างคราบตะกรันจะร้อนขึ้นในระหว่างการใช้งาน ใช้ที่จับหรือที่ปิด เพื่อหลีกเลี่ยงแผลไหม้ที่อาจเกิดขึ้นได้



- 11 Bersihkan mesin menggunakan kain lembap. Anda kini selesai menyahkerak mesin.

ทำความสะอาดเครื่องด้วยผ้าชุบน้ำบิดหมาด ตอนนี้ คุณเสร็จล้างคราบตะกรันของเครื่องเสร็จสิ้นแล้ว

- PERHATIAN:** Sekiranya kitaran nyahkerak tidak dilengkapkan dengan betul (cth. tiada elektrik, paip nyahkerak terputus, air tidak cukup di dalam tangki) mesin akan meminta untuk mengulangi kitaran daripada membilas (langkah 8).

หมายเหตุ: หากกระบวนการขจัดคราบไม่สำเร็จหรือไม่ถูกต้อง (เช่น ไฟฟ้าดับ, ท่อขจัดคราบถูกถอดออก, ปริมาณน้ำที่เติมในถังไม่เพียงพอ) เครื่องจะขอให้อำนาจโดยเริ่มต้นขั้นตอนการล้าง (จุดที่ 8)



Tetapan keliatan air

การตั้งค่าความกระด้างของน้ำ

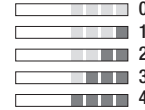
- 1 Ambil pelekat keliatan air di halaman pertama manual pengguna dan letakkan di dalam air selama 1 saat.



เอาแผ่นตรวจวัดความกระด้างของน้ำ ที่สอดไว้ในหน้าแรกของคู่มือฯ ใช้งานออกมา จากนั้นวางแผ่นดังกล่าวลงในน้ำนาน 1 วินาที



- 2 Bilangan petak merah menandakan tahap keliatan air.



จำนวนของสี เหลี่ยมสีแดง จะบ่งบอกถึงระดับความกระด้างของน้ำ

- 4 Tekan butang (hot milk) dan (flat white) serentak selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: makluman nyahkerak dan pembersihan mula berkelip.



กดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที เพื่อเข้าโหมดเมนู: การล้างคราบตะกอน และไฟแจ้งเตือนให้ทำความสะอาดจะเริ่มกะพริบ

- 5 Tekan butang (cappuccino).

กดปุ่ม (cappuccino)



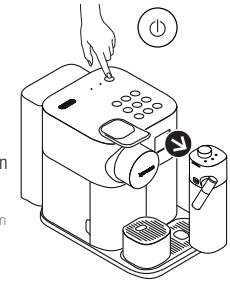
- 6 Bilangan petak merah menandakan butang yang anda perlu tekan (lihat jadual di bawah). Sekarang, dalam masa 30 saat, anda boleh menetapkan nilai yang dikehendaki dengan menekan butang sepadan. Butang akan berkelip cepat 3 kali untuk mengesahkan nilai baru. Menu keluar secara automatik dan mesin kembali kepada mod sedia.

จำนวนของสี เหลี่ยมสีแดงจะบ่งบอกว่าคุณควรกดปุ่มใด (ดูตารางด้านล่าง) ตอนนี้ คุณสามารถตั้งค่าที่ต้องการได้ด้วยการกดปุ่มที่สัมพันธ์กันภายใน 30 วินาที ไฟจะกะพริบ 3 ครั้งอย่างรวดเร็วเพื่อยืนยันค่าใหม่ จะออกจากเมนูโดยอัตโนมัติ และเครื่องจะกลับไปสู่โหมดพร้อมใช้งาน

- PERHATIAN:** mod Menu keluar secara automatik selepas 30 saat jika tiada tindakan diambil. Anda boleh keluar secara manual dengan menekan serentak butang (hot milk) dan (flat white) selama 3 saat.

หมายเหตุ: หากไม่มีการดำเนินการใด ๆ เป็นระยะเวลา 30 นาที เครื่องจะออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติ ทั้งนี้สามารถออกจากโหมดเมนูแบบกำหนดเองได้ โดยกดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) ค้างไว้เป็นเวลานาน 3 วินาที

Tahap keliatan Air/ ระดับความกระด้างของน้ำ	Butang untuk ditekan/ Button to Press	fH	dH	CaCO3
	hot foam	<5	<3	< 50 mg/l
	latte macchiato	>7	>4	> 70 mg/l
	cappuccino	>13	>7	> 130 mg/l
	hot milk	>25	>14	> 250 mg/l
	caffè latte	>38	>21	> 380 mg/l



- 3 Tekan butang ON mesin.

หมุนปุ่ม เปิด

- PERHATIAN:** tanggalkan kendi susu.

หมายเหตุ: ถอดโถนมออก

Mengosongkan sistem sebelum tempoh lama tidak digunakan, untuk perlindungan fros atau sebelum pembaikan

ทำระบบให้ว่างก่อนจะถึงช่วงไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน เพื่อป้องกันการเกิดน้ำค้างแข็ง หรือก่อนการซ่อมแซม

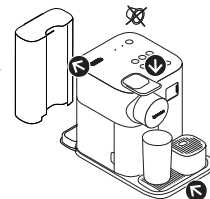
- 1 Tekan butang ON mesin.
หมุนปุ่ม เปิด

PERHATIAN: tanggalkan kendi susu.
หมายเหตุ: เอาโถนมออก



- 2 Tanggalkan tangki air. Angkat dan tutup tuil untuk melentingkan kapsul yang ada. Letakkan bekas di bawah saluran kopi.

ถอดช่องใส่น้ำออก ยกแล้วเก็บคั่นโยกเพื่อตั้งแคปซูลที่มีอยู่ วางภาชนะบรรจุไว้ใต้หัวจ่ายน้ำกาแฟ



- 3 Tekan butang (hot milk) dan (flat white) serentak selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: makluman nyahkerak dan pembersihan mula berkelip.

กดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที เพื่อเข้าโหมดเมนู: การล้างคราบตะกอน และไฟแจ้งเตือนให้ทำความสะอาดจะเริ่มกะพริบ

PERHATIAN: mod Menu keluar secara automatik selepas 30 saat jika tiada tindakan diambil. Anda boleh keluar secara manual dengan menekan serentak butang (hot milk) dan (flat white) selama 3 saat.

หมายเหตุ: หากไม่มีการดำเนินการใด ๆ เป็นระยะเวลานาน 30 นาที เครื่องจะออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติ ทั้งนี้สามารถออกจากโหมดเมนูแบบกำหนดเองได้ โดยกดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) ค้างไว้เป็นเวลานาน 3 วินาที



- 4 Tekan (espresso).
กด (espresso)



- 5 Tekan butang (espresso) untuk pengesahan. Setelah ditekan, pengosongan akan bermula. Semua butang berkelip silih ganti: mod pengosongan sedang berjalan. Setelah proses membilas selesai, mesin akan mati sendiri secara automatik.

กดปุ่ม (espresso) เพื่อยืนยัน กดอีกครั้ง การเพ้นท์ที่จะเริ่มต้น ปุ่มทุกปุ่มจะกะพริบสลับกันไป: ถ้าสิ่งอยู่ในโหมดการเพ้นท์ถึง เมื่อกระบวนการเสร็จสิ้นแล้ว เครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติ

PERHATIAN: perkakas akan disekat selama kira-kira 10 minit selepas pengosongan.

หมายเหตุ: เครื่องจะถูกระงับการใช้งานเป็นเวลาประมาณ 10 นาที หลังจากขั้นตอนการเพ้นท์ถึง

PERINGATAN: Menyimpan mesin dalam persekitaran yang sejuk boleh menyebabkan kerosakan oleh fros kepada litar air dan memulakan kebocoran.

ข้อควรระวัง: การเก็บรักษาเครื่องไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอากาศเย็น อาจก่อให้เกิดความเสียหายโดยการเกิดน้ำค้างแข็งในวงจรของน้ำ และทำให้เกิดไฟรั่วได้

MY TH Menukar pematian kuasa automatik

การเปลี่ยนการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ

- i** Mesin ini dilengkapi profil penggunaan tenaga yang sangat cekap serta fungsi pematian kuasa automatik (OW) yang membolehkan anda menjimat tenaga. Berdasarkan tetapan kilang, perkakas akan dimatikan 9 minit selepas penggunaan terakhir.

เครื่องนี้ติดตั้งมาพร้อมกับโปรไฟล์การใช้พลังงานที่ยืดหยุ่น รวมถึงฟังก์ชันการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ (0 วัตต์) ซึ่งช่วยให้คุณประหยัดพลังงานมากขึ้น เครื่องจะปิดลงหลังจากการใช้งานล่าสุดผ่านไปนาน 9 นาที โดยจะเป็นไปตามการตั้งค่าของโรงงาน

- 1** Tekan butang ON mesin.
หมุนปุ่ม เปิด

- i** **PERHATIAN:** tanggalkan kendi susu.
หมายเหตุ: ถอดโคนมออก



- 2** Tekan butang (hot milk) dan (flat white) serentak selama 3 saat untuk memasuki mod Menu: makluman nyahkerak dan pembersihan mula berkelip.

กดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) พร้อมกันและค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที เพื่อเข้าโหมดเมนู: การล้างคราบตะกรัน และไฟแจ้งเตือนให้ทำความสะอาดจะเริ่มกะพริบ

- i** **PERHATIAN:** mod Menu keluar secara automatik selepas 30 saat jika tiada tindakan diambil. Anda boleh keluar secara manual dengan menekan serentak butang (hot milk) dan (flat white) selama 3 saat.

หมายเหตุ: หากไม่มีกรดำเนินการใด ๆ เป็นระยะเวลา 30 นาที เครื่องจะออกจากโหมดเมนูโดยอัตโนมัติ ทั้งนี้ สามารถออกจากโหมดเมนูแบบกำหนดเองได้ โดยกดปุ่ม (hot milk) และปุ่ม (flat white) ค้างไว้เป็นเวลานาน 3 วินาที



- 3** Tekan (ristretto).
กด (ristretto)



- 4** Sekarang, dalam masa 30 saat, anda boleh menukar pematian kuasa automatik dan menetapkan nilai yang dikehendaki dengan menekan butang sepadan. Lihat jadual untuk butiran lanjut. Butang akan berkelip cepat 3 kali untuk mengesahkan nilai baru. Menu keluar secara automatik dan mesin kembali kepada mod sedia.

ตอนนี้ คุณสามารถเปลี่ยนการปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ และตั้งค่าที่ต้องการได้ด้วยการกดปุ่มที่สัมพันธ์กันภายใน 30 วินาที สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมให้ศึกษาจากตาราง
ไฟจะกะพริบ 3 ครั้งอย่างรวดเร็ว เพื่อยืนยันค่าใหม่ จะออกจากเมนูโดยอัตโนมัติ และเครื่องจะกลับไปสู่โหมดพร้อมใช้งาน

Pematan kuasa automatik / ปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ

ristretto	➡	9 minit / นาที
espresso	➡	30 minit / นาที
lungo	➡	8 jam / ชั่วโมง

Memburu Masalah

Tiada penunjuk lampu.	- Periksa suis utama, palam, voltan dan fuis. Sekiranya ada masalah, hubungi Nespresso .
Tiada kopi, tiada air.	- Tangki air kosong. Isikan tangki air. - Nyahkerak jika perlu; rujuk bahagian "Nyahkerak".
Kopi keluar sangat perlahan.	- Kelajuan aliran bergantung pada jenis kopi. - Nyahkerak jika perlu; rujuk bahagian "Nyahkerak".
Tiada kopi, hanya air keluar (walaupun kapsul sudah dimasukkan).	- Sekiranya ada masalah, hantar perkakas untuk dibaiki atau hubungi Nespresso .
Kopi tidak cukup panas.	- Panaskan cawan terlebih dahulu. - Nyahkerak jika perlu; rujuk bahagian "Nyahkerak".
Kawasan kapsul bocor (air di dalam bekas kapsul).	- Letakkan kapsul id kedudukan yang betul. Jika kebocoran berlaku, hubungi Nespresso .
Kelipan tidak menentu.	- Sekiranya ada masalah, hantar perkakas untuk dibaiki atau hubungi Nespresso .
Semua butang berkelip serentak selama 10 saat dan kemudian mesin mati secara automatik.	- Penggera ralat, mesin perlu dibaiki. SHantar perkakas untuk dibaiki atau hubungi Nespresso .
Semua butang kopi berkelip cepat 3 kali dan kemudian mesin kembali kepada mod sedia.	- Tangki air kosong.
Makluman nyahkerak dan pembersihan berkelip.	- Mesin dalam mod menu, tekan serentak butang hot milk dan flat white selama 3 saat untuk keluar dari mod menu atau tunggu 30 saat untuk keluar secara automatik. - Nyahkerak belum selesai dengan sempurna. Ulang kitaran nyahkerak.
Makluman nyahkerak menyala jingga.	- Mesin mencetuskan makluman nyahkerak mengikut kadar pengambilan minuman. Nyahkerak mesin. Rujuk bahagian "Nyahkerak".
Makluman nyahkerak berkelip jingga dan butang flat white berwarna mantap.	- Mesin dalam mod nyahkerak. Tekan butang flat white untuk memulakan proses nyahkerak. - Sekiranya anda tidak mengisi tangki air hingga tahap MAX (~1.3 L) untuk proses pembilasan, ulang pembilasan mengikut arahan dari langkah 8 bahagian "Penyingkiran", mengisi tangki air hingga tahap MAX (~1.3 L). - Rujuk bahagian "nyahkerak".
Makluman bersih menyala jingga.	- Leraikan Sistem Rapid Cappuccino dan bersihkan semua komponen di dalam bahagian atas mesin pencuci pinggan mangkuk anda. Sekiranya mesin pencuci pinggan mangkuk tidak tersedia, rujuk bahagian "Mencuci Sistem Rapid Cappuccino Dengan Tangan".
Semua butang kopi dan semua butang resipi susu berkelip silih ganti.	- Mesin terlampau panas, tunggu sehingga mesin sejuk. - Perkakas akan tertahan selama kira-kira 10 minit selepas prosedur pengosongan (rujuk bahagian "Mengosongkan sistem sebelum tempoh lama tidak digunakan, untuk perlindungan fros atau sebelum pembaikan").
Tuil tidak boleh ditutup sepenuhnya.	- Kosongkan bekas kapsul. Pastikan tiada kapsul tersekat di dalam bekas kapsul. - Gunakan susu lembu skim atau separa skim, pada suhu peti sejuk (kira-kira 4°C). - Tombol pengatur buih susu pada kedudukan  Putar kepada kedudukan  (Froth). - Bilas selepas setiap kali penyediaan susu (lihat bahagian "Mencuci Sistem Rapid Cappuccino Dengan Tangan"). - Nyahkerakkan mesin (rujuk bahagian "Nyahkerak"). - Jangan gunakan susu beku. - Pastikan bahagian sedutan udara bersih. Rujuk bahagian "Mencuci Sistem Rapid Cappuccino Dengan Tangan". - Pastikan semua komponen Sistem Rapid Cappuccino dipasang dengan kemas.
Saya tidak boleh memasuki mod Menu.	- Pastikan anda mengeluarkan kendi susu. - Pastikan anda menekan serentak butang hot milk dan flat white selama 3 saat. - Pastikan anda menanggalkan paip nyahkerak.
Kendi susu tidak boleh dilepaskan.	- Tekan butang di sisi kendi susu untuk menanggalkan bahagian. - Rujuk bahagian "Memasang / Merelaikan Sistem Rapid Cappuccino".
Matikan mesin.	- Tekan butang on-standby (Mesin dalam keadaan bersedia - penggunaan 0.22 Wh).
Kendi susu dimasukkan tetapi butang susu tidak dibolehkan	- Tombol pengatur buih susu pada kedudukan  (Clean). Putar kepada kedudukan  (Froth).

TH การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น

ไม่มีไฟแจ้งเตือน	- ตรวจสอบแหล่งจ่ายไฟฟ้าหลัก ปลั๊ก แรงดันไฟฟ้า และฟิวส์ หากพบปัญหาใด ๆ กรุณาโทรหา เนสเพรสโซ (Nespresso)
ไม่มีกาแฟ ไม่มีน้ำ	- ไม่มีน้ำในช่องใส่น้ำ เติมน้ำลงไปบูชองใส่น้ำ - ล้างคราบตะกอน หากจำเป็น โดยให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างคราบตะกอน"
กาแฟไหลออกมารั่วมา	- ความเร็วในการไหลจะขึ้นอยู่กับความหลากหลายของกาแฟ - ล้างคราบตะกอน หากจำเป็น โดยให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างคราบตะกอน"
ไม่มีกาแฟออกมา มีแต่น้ำเท่านั้นที่ไหลออกมา (แม้ว่าจะใส่แคปซูลลงไปแล้ว)	- หากพบปัญหาใด ๆ ให้ส่งเครื่องไปซ่อมแซมที่ หรือกรุณาโทรหา เนสเพรสโซ (Nespresso)
กาแฟไม่ค่อยร้อน	- ดูนด้วยกาแฟก่อน - ล้างคราบตะกอน หากจำเป็น โดยให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างคราบตะกอน"
แคปซูลมีรอยร้าว (มีน้ำอยู่ในภาชนะบรรจุของแคปซูล)	- ใส่แคปซูลให้ถูกตำแหน่ง หากพบการรั่ว กรุณาโทรหา เนสเพรสโซ (Nespresso)
ไฟกะพริบผิดปกติ	- ส่งเครื่องไปซ่อมแซมที่ หรือกรุณาโทรหา เนสเพรสโซ (Nespresso)
ป้อนกาแฟทุกหม้อพร้อม ๆ กันเป็นเวลานาน 10 วินาที จากนั้นเครื่องก็ปิดตัวเองโดยอัตโนมัติ	- ไฟแจ้งเตือนข้อผิดพลาด จำเป็นต้องซ่อมแซมเครื่อง ส่งเครื่องไปซ่อมแซมที่ หรือกรุณาโทรหา เนสเพรสโซ (Nespresso)
ป้อนกาแฟทุกหม้อกะพริบเร็ว ๆ 3 ครั้ง จากนั้นเครื่องก็กลับเข้าสู่โหมดพร้อมใช้งาน	- ไม่มีน้ำในช่องใส่น้ำ
ไฟแจ้งเตือนให้ล้างคราบตะกอนและทำความสะอาดจะกะพริบ	- เครื่องอยู่ในโหมดเมนู กด ปุ่ม Hot Milk และปุ่ม Flat White พร้อม ๆ กันแล้วค้างไว้ 3 วินาที เพื่อออกจากโหมดเมนู หรือรอ 30 วินาที เพื่อออกจากโหมดตั้งเวลาโดยอัตโนมัติ - การล้างคราบตะกอนยังไม่สำเร็จอาจสมบูรณ์ ทำซ้ำกระบวนการล้างคราบตะกอนอย่างสมบูรณ์
ไฟแจ้งเตือนการล้างคราบตะกอนจะส่องสว่างเป็นสีส้ม	- เครื่องจะทริกเกอร์ไฟแจ้งเตือนการล้างคราบตะกอนตามปริมาณการใช้งานเครื่อง ล้างคราบตะกอนของเครื่อง ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างคราบตะกอน"
ไฟแจ้งเตือนการล้างคราบตะกอนจะกะพริบเป็นสีส้ม และปุ่ม Flat White จะส่องสว่างค้างอยู่	- เครื่องอยู่ในโหมดการล้างคราบตะกอน กดปุ่ม Flat White เพื่อเริ่มต้นกระบวนการล้างคราบตะกอน - ระหว่างกระบวนการล้างนั้น หากคุณไม่เติมน้ำลงไปในถังน้ำจนถึงระดับสูงสุด (ประมาณ 1.3 ลิตร) ให้เริ่มต้นกระบวนการล้างคราบตะกอนใหม่อีกครั้ง โดยทำตามคำแนะนำตั้งแต่จุดที่ 8 ในส่วน "การล้างคราบตะกอน" ด้วยการเติมน้ำลงไปในถังน้ำจนถึงระดับสูงสุด (ประมาณ 1.3 ลิตร) - ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างคราบตะกอน"
ไฟแจ้งเตือนให้ทำความสะอาดจะส่องสว่างเป็นสีส้ม	- ถอดระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว แล้วทำความสะอาดส่วนประกอบทั้งหมด โดยวางที่ชั้นวางด้านบนของเครื่องล้างจานของคุณ หากเครื่องล้างจานไม่พร้อมใช้งาน ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็วด้วยมือ"
ปุ่มกาแฟและปุ่มสูตรนมทุกปุ่มกะพริบสลับกัน	- เครื่องมีความร้อนมากเกินไป หรือจนกว่าเครื่องจะเย็นลง - เครื่องจะถูกกระตุกการใช้งานเป็นเวลาประมาณ 10 นาที หลังจากขั้นตอนการเทน้ำทิ้ง (ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การทำความสะอาดอย่างรวดเร็วของหน่วยใช้งานหลัก" เพื่อป้องกันการเกิดน้ำค้างแข็ง หรืออุณหภูมิที่ต่ำเกินไป)
ไม่สามารถเก็บคั้นโยกให้เรียบร้อยได้	- เทแคปซูลในภาชนะบรรจุแคปซูลที่ใส่ออกให้หมด ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีแคปซูลใด ๆ ถูกขวางอยู่ในภาชนะบรรจุแคปซูล
คุณภาพของฟองนมไม่ดีขึ้นอยู่กับมาตรฐาน	- ใช้นมวัวพร่องมันเนย หรือนมวัวกึ่งพร่องมันเนยที่เก็บรักษาไว้ในอุณหภูมิห้องเย็น (ประมาณ 4 องศาเซลเซียส) - ที่ปิดควบคุมฟองนมอยู่ที่สถานะ เปิด  หมุนให้อยู่ในตำแหน่ง  (ฟองนม) - ทำความสะอาดหลังจากการเตรียมการนม (ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็วด้วยมือ") - ล้างคราบตะกอนของเครื่อง (ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างคราบตะกอน") - หามาใหม่เร็วขึ้น
คุณภาพของฟองนมไม่ดีขึ้นอยู่กับมาตรฐาน	- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ชิ้นส่วนของท่อดูดนมสะอาดแล้ว ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การล้างระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็วด้วยมือ" - ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ใดประกอบส่วนประกอบทั้งหมดของระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็วเข้าไปครอบบนสมรภูมิแล้ว
ชิ้นไม่สามารถเข้าสู่โหมดเมนูได้	- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเอาโดนนมออกแล้ว - ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากด ปุ่ม นมร้อน และปุ่ม Flat White พร้อม ๆ กันแล้วค้างไว้ 3 วินาที - ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากดทอล้างคราบตะกอนออกแล้ว
ไม่สามารถถอดโดนนมออกมาได้	- กดปุ่มค้าง ๆ ที่ ด้านข้างของโดนนมเพื่อถอดชิ้นส่วนค้าง ๆ ออกมาได้ - ให้ศึกษาคำแนะนำในส่วน "การประกอบ / การถอดระบบทำคาปูชีโน (Cappuccino) แบบเร็ว"
ปิดเครื่อง	- กดปุ่ม เปิด-ปิด/ สแตนด์บาย (เครื่องจะใช้พลังงานในขณะสแตนด์บาย ประมาณ 0.22 วัตต์-ชั่วโมง (Wh))
ใส่โดนนมเข้าไปแล้ว แต่ใช้ปุ่มจำนวนไม่ได้	- ที่ปิดควบคุมฟองนมอยู่ที่สถานะ เปิด  (ทำความสะอาด) หมุนให้อยู่ในตำแหน่ง  (ฟองนม)

Hubungi Nespresso

ติดต่อเนสเพรสโซ (Nespresso)

Kami tidak dapat meramalkan semua kegunaan perkakas anda, jadi sekiranya anda memerlukan maklumat lanjut, menghadapi masalah atau hanya sekadar ingin mendapatkan nasihat, hubungi **Nespresso** atau wakil **Nespresso** bertauliah anda. Butiran hubungan untuk **Nespresso** atau wakil **Nespresso** bertauliah terdekat anda didapati di sampul «Selamat Datang ke Nespresso» di peti mesin anda atau di nespresso.com

เนื่องจากเราไม่สามารถคาดการณ์การใช้งานเครื่องในทุกกรณีได้ ดังนั้น หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติมหรือมีข้อสงสัยใดๆ หรือเพียงแต่ต้องการคำแนะนำ กรุณาโทรหา เนสเพรสโซ (Nespresso) หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของ เนสเพรสโซ (Nespresso) สามารถค้นหารายละเอียดการติดต่อ เนสเพรสโซ (Nespresso) ที่อยู่ใกล้ที่สุด หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของ เนสเพรสโซ (Nespresso) ได้จากชุดเอกสาร «ยินดีต้อนรับสู่ เนสเพรสโซ (Nespresso)» ภายในกล่องใต้เครื่องชงกาแฟ หรือที่เว็บไซต์ nespresso.com

Jaminan terhadap/ การรับประกันแบบจำกัดเงื่อนไข

Nespresso menjamin produk ini terhadap kecacatan dalam bahan dan mutu kerja untuk tempoh 2 tahun. Tempoh waranti bermula pada tarikh pembelian dan Nespresso memerlukan pembentangan bukti asal pembelian untuk menentukan tarikh tersebut. Dalam tempoh jaminan, Nespresso akan sama ada memperbaiki atau menggantikan, mengikut budi bicaranya, mana-mana produk yang rosak tanpa dikenakan bayaran kepada pemilik. Produk gantian atau bahagian dibaiki akan dijamin hanya bagi tempoh yang belum tamat waranti asal atau enam bulan, yang mana lebih lama. Waranti terhadap ini tidak terpakai bagi apa-apa kecacatan yang berpunca daripada kelalaian, kemalangan, salah guna, atau apa-apa sebab lain yang di luar kawalan munasabah Nespresso, termasuk tetapi tidak terhad kepada: haus dan lusuh biasa, kecuaiian atau kegagalan mematuhi arahan produk, penyelenggaraan yang tidak wajar atau tidak mencukupi, pendepositan kalsium atau pembersihan kerak, sambungan kepada bekalan kuasa yang tidak betul, pengubahsuaian atau pembaikan produk yang tidak dibenarkan, digunakan untuk tujuan komersial, kebakaran, kilat, banjir atau sebab-sebab luaran yang lain. Jaminan ini hanya sah dalam negara pembelian atau dalam mana-mana negara lain di mana Nespresso ada menjual atau memberikan servis untuk model yang sama dengan spesifikasi teknikal yang serupa. Perkhidmatan waranti di luar negara pembelian adalah terhad kepada terma-terma dan syarat-syarat jaminan yang sama di negara yang diservis. Sekiranya kos pembaikan atau penggantian tidak diliputi oleh waranti ini, Nespresso akan menasihatkan pemilik dan kos akan dikenakan kepada pemilik. Waranti terhadap ini adalah takat sepenuhnya liabiliti Nespresso bagaimanapun disebabkan. Kecuali setakat yang dibenarkan oleh undang-undang, syarat-syarat waranti terhadap ini tidak mengecualikan, menyekat atau mengubah suai hak berkanun wajib terpakai berkenaan penjualan produk ini dan ini adalah tambahan kepada hak-hak tersebut. Jika anda percaya produk anda rosak, hubungi Nespresso untuk arahan mengenai cara untuk meneruskan dengan pembaikpulihan. Sila layari laman web kami di www.nespresso.com untuk butir-butir hubungan.

Nespresso รับประกันผลิตภัณฑ์นี้ด้วยความบกพร่องของวัสดุและฝีมือของช่างหรือคนงานเป็นระยะเวลา 2 ปี ระยะเวลาประกันเริ่มตั้งแต่วันที่ซื้อผลิตภัณฑ์และ Nespresso ต้องการหลักฐานต้นฉบับเกี่ยวกับการซื้อเพื่อยืนยันวันที่ซื้อผลิตภัณฑ์ ในระหว่างเวลานี้ Nespresso จะซ่อมแซมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ที่บกพร่องโดยไม่คิดค่าใช้จ่ายให้ แก่เจ้าของตามดุลยพินิจของ Nespresso ผลิตภัณฑ์ที่เปลี่ยนใหม่หรือซ่อมแซมจะได้รับการรับประกันเฉพาะช่วงเวลา ที่เหลือจากการรับประกันเดิมที่ยังไม่หมดอายุหรือเป็นระยะเวลาหกเดือน แล้วแต่ว่าระยะเวลาใดจะมากกว่า การรับประกัน แบบจำกัดนี้ไม่สามารถนำไปใช้กับความบกพร่องอันเป็นผลมาจากการละเลย อุบัติเหตุ การใช้งานในทางที่ผิด หรือเหตุผล อื่นใดที่นอกเหนือการควบคุมที่เหมาะสมของ Nespresso รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ความเสียหายซ้ำจากการใช้งาน ตามปกติ การดูแลหรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำของผลิตภัณฑ์ การบำรุงรักษาที่ไม่เหมาะสมหรือไม่เพียงพอ การละสม ตัวของเคลือบหรือการล้างตะกอน การเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟฟ้าไม่เหมาะสม การแก้ไขหรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์โดยไม่ได้รับ อนุญาต การใช้งานเพื่อการค้าขาย ภัยพิบัติ ไฟฟ้า อุทกภัย หรือสาเหตุภายนอกอื่นๆ การรับประกันนี้มีผลบังคับเฉพาะใน ประเทศที่ซื้อผลิตภัณฑ์หรือในประเทศอื่นๆ ที่ Nespresso จำหน่ายหรือให้บริการผลิตภัณฑ์รุ่นเดียวกันซึ่งมีข้อจำกัด เฉพาะทางเทคนิคเหมือนกันเท่านั้น บริการการรับประกันนอกประเทศที่ซื้อผลิตภัณฑ์จำกัดตามเงื่อนไขและข้อกำหนดของการ รับประกันที่สอดคล้องกันในประเทศที่ให้บริการ หากคำขอหรือค่าเปลี่ยนไม่ได้ครอบคลุมอยู่ในการรับประกันนี้ ทาง Nespresso จะแจ้งให้เจ้าของทราบและเจ้าของจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายดังกล่าว การรับประกันแบบจำกัดนี้ ถือว่าเป็นความรับผิดชอบของ Nespresso แต่เพียงผู้เดียวไม่ว่าจะเป็นสาเหตุใดก็ตาม เว้นแต่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย เงื่อนไขของการรับประกันแบบจำกัดดังกล่าวไม่ได้ยกเว้น จำกัด หรือแก้ไข และยังคงอยู่ในสิทธิ์ตามกฎหมายที่กำหนดซึ่ง บังคับใช้ต่อการจำหน่ายผลิตภัณฑ์นี้ในสถานที่ หากท่านเชื่อว่าผลิตภัณฑ์ของท่านบกพร่อง กรุณาติดต่อ Nespresso เพื่อขอคำแนะนำเกี่ยวกับขั้นตอนการดำเนินการซ่อมแซม กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ www.nespresso.com สำหรับ รายละเอียดข้อมูลเพิ่มเติม

Gran Lattissima/F531

~ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W

Pmax 19 bar/1,9 MPa

kg ~5,18 kg

~1,3 L

20,3 cm
27,4 cm
36,7 cm

Dapatkan bantuan online dengan
mengunjungi:
www.nespresso.com/help

Spesifikasi	96
Konten	96
Tindakan Pengamanan	97
Isi Kemasan	101
Gran Lattissima	101
Ringkasan	102
Resep susu	103
Penggunaan pertama atau setelah lama tidak digunakan	104
Persiapan kopi	105
Pemasangan/Pembongkaran Rapid Cappuccino System	106
Menyiapkan minuman berbahan dasar susu	107
Perawatan harian	109
Mencuci Rapid Cappuccino System dengan tangan	110
Pemrograman Volume	111
Mengembalikan volume ke pengaturan pabrik	111
Pengaturan pabrik	112
Pembersihan kerak	113
Pengaturan kesadahan air	115
Mengosongkan sistem sebelum periode tidak digunakan, untuk perlindungan beku, atau sebelum perbaikan	116
Mengubah Daya mati otomatis	117
Penyelesaian masalah	118
Hubungi Nespresso	119
Jaminan	119



**PERHATIAN/
PERINGATAN**



BAHAYA LISTRIK



**PUTUSKAN
SAMBUNGAN KABEL
DAYA YANG RUSAK**



**JANGAN MENYENTUH
PERMUKAAN YANG
PANAS SELAMA DAN
SETELAH OPERASI
DAN PEMBERSIHAN
KERAK: PIPA KERAK
DAN CERAT SUSU.
GUNAKAN PEGANGAN
ATAU KENOP.**

**⚠ PERHATIAN: APABILA
ANDA MELIHAT TANDA
INI, LIHAT TINDAKAN
P E N G A M A N A N
UNTUK MENGHINDARI
KEMUNGKINAN BAHAYA
DAN KERUSAKAN.**

**⚠ PERHATIAN: TINDAKAN
PENGAMANAN ADALAH
BAGIAN DARI ALAT INI. BACA
DENGAN CERMAT SEBELUM**

**MENGUNAKAN ALAT BARU
ANDA UNTUK PERTAMA KALI.
SIMPAN DI TEMPAT YANG
NANTINYA DAPAT ANDA
TEMUKAN DAN GUNAKAN.**

**i INFORMASI: APABILA
ANDA MELIHAT TANDA
INI, PERHATIKAN SARAN
UNTUK PENGGUNAAN ALAT
ANDA SECARA BENAR DAN
AMAN.**

- Alat ini dimaksudkan untuk menyiapkan minuman sesuai dengan instruksi ini.
- Jangan menggunakan alat ini untuk penggunaan selain dari yang dimaksudkan.
- Alat ini dirancang hanya untuk penggunaan dalam kondisi suhu ruang dan non-ekstrem.
- Lindungi alat ini dari efek sinar matahari langsung, percikan air yang lama, dan kelembapan.
- Mesin ini hanya alat rumah tangga. Alat ini

tidak dimaksudkan untuk digunakan di: area dapur staf di toko, kantor dan lingkungan kerja lainnya; rumah pertanian; oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan tipe perumahan lainnya; lingkungan tipe tempat tidur dan sarapan.

- Alat ini tidak boleh ditempatkan di dalam lemari saat digunakan.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia minimal 8 tahun, selama mereka diawasi dan telah diberi instruksi tentang cara menggunakan alat ini dengan aman dan sepenuhnya mengetahui bahaya yang dapat terjadi. Pembersihan dan pemeliharaan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka berusia lebih dari 8 tahun dan mereka diawasi oleh orang dewasa.

- Jauhkan alat ini dan kabelnya dari jangkauan anak-anak di bawah 8 tahun.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang-orang dengan kemampuan fisik, sensorik, atau mental yang kurang, atau yang pengalamannya atau pengetahuannya tidak memadai, asalkan mereka diawasi atau telah menerima instruksi untuk menggunakan alat ini dengan aman dan memahami bahayanya.
- Anak-anak tidak boleh menggunakan alat ini sebagai mainan.
- Produsen tidak bertanggung jawab dan garansi tidak akan berlaku untuk penggunaan komersial, penanganan atau penggunaan alat yang tidak tepat, kerusakan apa pun yang diakibatkan oleh penggunaan untuk tujuan

lain, operasi yang salah, perbaikan non-profesional, atau kegagalan untuk mematuhi instruksi.

Hindari risiko sengatan listrik dan kebakaran yang fatal.

- Dalam keadaan darurat: segera lepaskan kabel dari saklar / stopkontak.
- Hanya sambungkan alat ini ke sambungan listrik yang sesuai, mudah diakses, dan dibumikan. Pastikan voltase sumber daya sama dengan yang ditentukan pada pelat rating. Penggunaan sambungan yang salah membatalkan garansi.
- Jika terjadi ketidakcocokan steker dengan stopkontak, gunakan adaptor yang memastikan kesinambungan arde antara mesin dan jaringan.

Alat ini hanya boleh

disambungkan setelah pemasangan.

- Jangan menarik kabel melewati tepi yang tajam, menjepit, atau membiarkannya menggantung.
- Jauhkan kabel dari panas dan kondisi lembap.
- Jika kabel daya atau steker rusak, maka harus diganti oleh produsen, agen layanannya, atau orang lain yang memenuhi syarat, untuk menghindari semua risiko.
- Jangan mengoperasikan alat apa pun dengan kabel atau steker yang rusak atau setelah alat gagal berfungsi, atau telah rusak dengan cara apa pun. Kembalikan alat ke fasilitas layanan resmi terdekat untuk diperiksa, diperbaiki, atau disesuaikan.
- Jika kabel ekstensi diperlukan, hanya gunakan

kabel arde dengan penampang konduktor minimal 1,5 mm² atau daya input yang sesuai.

- Untuk menghindari kerusakan yang berbahaya, jangan meletakkan alat ini di atas atau di samping permukaan yang panas seperti radiator, kompor, oven, kompor gas, nyala api terbuka, atau semacamnya.
- Selalu letakkan alat ini pada permukaan yang horizontal, stabil, dan rata. Permukaan harus tahan terhadap panas dan cairan, seperti air, kopi, cairan pembersih, atau cairan lainnya.
- Putuskan sambungan alat ini dari listrik jika tidak digunakan dalam waktu lama. Putuskan sambungan dengan mencabut steker dan bukan dengan menarik kabelnya karena dapat merusak kabel.
- Cabut dari stopkontak saat tidak digunakan dan sebelum dibersihkan. Biarkan dingin sebelum memasang atau melepas komponen, dan sebelum membersihkan alat ini.
- Selalu pasang steker ke alat terlebih dahulu, kemudian sambungkan kabel ke stopkontak. Untuk memutuskan sambungan, hentikan persiapan apa pun, “matikan” semua kontrol, lalu cabut steker dari stopkontak dinding.
- Jangan menyentuh kabel dan steker dengan tangan basah.
- Untuk melindungi dari kebakaran, sengatan listrik, dan cedera pada orang, jangan merendam kabel, atau steker, di dalam air atau cairan lainnya.
- Jangan merendam alat ini atau komponennya di dalam air atau cairan lainnya
- Jangan meletakkan alat ini

atau komponennya di dalam mesin pencuci piring, kecuali Rapid Cappuccino System.

- Listrik dan air berbahaya jika disatukan dan dapat menyebabkan sengatan listrik yang fatal.
- Jangan membuka alat ini. Ada tegangan berbahaya di dalam!
- Jangan memasukkan apa pun ke dalam lubang. Hal tersebut dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik!
- Penggunaan aksesoris pelengkap yang tidak direkomendasikan oleh produsen alat ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera pada orang.

Hindari kemungkinan bahaya saat mengoperasikan alat ini.

- Jangan meninggalkan alat ini tanpa pengawasan

selama operasi.

- Jangan menggunakan alat ini jika rusak, pernah jatuh, atau tidak beroperasi dengan baik. Segera cabut steker dari stopkontak. Hubungi **Nespresso** atau perwakilan resmi **Nespresso** untuk pemeriksaan, perbaikan, atau penyesuaian.
-  Alat yang rusak dapat menyebabkan sengatan listrik, luka bakar, dan kebakaran.
- Selalu tutup tuas sepenuhnya dan jangan mengangkatnya selama operasi. Keadaan sangat panas dapat terjadi.
- Jangan meletakkan jari di bawah outlet kopi, karena risiko panas.
- Permukaan elemen pemanas tetap panas setelah digunakan dan bagian luar alat dapat menahan panas selama beberapa menit tergantung penggunaan.
- Jangan memasukkan jari ke dalam kompartemen kapsul atau poros kapsul. Bahaya cedera!
-  Jangan menyentuh permukaan yang panas selama dan setelah operasi dan pembersihan kerak: pipa kerak dan cerat susu. Gunakan pegangan atau kenop.
- Jika volume kopi yang lebih tinggi dari 150 ml diprogram: biarkan mesin mendingin selama 5 menit sebelum membuat kopi berikutnya. Risiko terlalu panas!
- Air dapat mengalir di sekitar kapsul apabila tidak dilubangi dengan pisau dan dapat merusak alat.
- Jangan menggunakan kapsul bekas, rusak, atau cacat.
- Jika kapsul tersumbat di kompartemen kapsul, matikan mesin dan cabut sebelum operasi. Hubungi **Nespresso** atau perwakilan

resmi **Nespresso**

- Selalu isi tangki air dengan air minum dingin dan segar.
- Kosongkan tangki air jika alat tidak digunakan dalam waktu lama (liburan, dll.).
- Ganti air dalam tangki air saat alat tidak dioperasikan selama akhir pekan atau periode waktu serupa.
- Jangan gunakan alat ini tanpa drip tray dan drip grid untuk menghindari tumpahan produk di sekitar permukaan alat
- Mesin ini tidak dimaksudkan untuk digunakan dengan susu mentah.
- Jangan menggunakan bahan pembersih atau larutan pembersih yang kuat. Gunakan kain basah dan bahan pembersih ringan untuk membersihkan permukaan alat ini.
- Untuk membersihkan mesin, hanya gunakan alat pembersih yang bersih.

- Saat membongkar mesin, lepaskan lapisan plastik dan buang.
- Alat ini dirancang untuk kapsul kopi **Nespresso** yang tersedia secara eksklusif melalui **Nespresso** atau perwakilan resmi **Nespresso** Anda.
- Semua peralatan **Nespresso** lulus kontrol ketat. Uji reliabilitas dalam kondisi praktis dilakukan pada unit yang dipilih secara acak. Uji ini dapat menunjukkan jejak penggunaan sebelumnya.
- **Nespresso** berhak mengubah instruksi tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Pembersihan kerak

- Bahan pembersih kerak **Nespresso**, apabila digunakan dengan benar, membantu memastikan berfungsinya mesin Anda selama masa pakainya dan

pengalaman kopi Anda yang sama sempurna dengan hari pertama.

- Bersihkan kerak sesuai dengan rekomendasi manual pengguna, atau lihat informasi pembersihan kerak dengan mengunjungi situs web **Nespresso** www.nespresso.com/machine-maintenance

⚠ PERHATIAN: cairan pembersihan kerak bisa berbahaya. Hindari kontak dengan mata, kulit, dan permukaan. Penggunaan bahan pembersih kerak yang tidak sesuai dapat menyebabkan kerusakan komponen mesin atau proses pembersihan kerak yang tidak efisien. Untuk pertanyaan lainnya yang mungkin Anda miliki terkait pembersihan kerak, silakan hubungi **Nespresso**.

SIMPAN INSTRUKSI INI

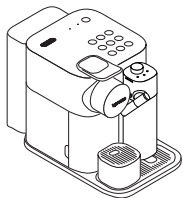
Bagikan ke pengguna berikutnya.

Manual instruksi ini juga tersedia dalam bentuk PDF di nespresso.com

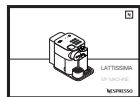
Isi Kemasan

Gran Lattissima

ID



1 Mesin Kopi



2 Manual Pengguna



3 Set kapsul



4 "Selamat datang di folder **Nespresso**"



5 1x Alat Uji Kesadahan Air, dalam Manual Pengguna

PENGALAMAN ESPRESSO KLASIK

Dengan sistem Nespresso Original, Anda diajak untuk menikmati esensi espresso, dengan atau tanpa susu. Terinspirasi oleh tradisi kopi Italia, ini adalah pengalaman abadi dengan satu sentuhan tombol. Mesin dan kapsul Nespresso Original menawarkan berbagai aroma untuk memenuhi semua selera kopi. Espresso atau lungo, hitam atau dengan resep, selalu dilapisi dengan krim lembut atau busa yang memanjakan. Ini hanya bisa didapatkan dengan tekanan 19 bar di setiap mesin. Tekanan ini mengekstrak rasa optimal dari setiap kapsul, untuk dituangkan dalam cangkir Anda.

Nespresso Original, klasik dengan caranya sendiri.

⚠ PERHATIAN: apabila Anda melihat tanda ini, lihat tindakan pengamanan untuk menghindari kemungkinan bahaya dan kerusakan.

i INFORMASI: apabila Anda melihat tanda ini, perhatikan saran untuk penggunaan mesin kopi Anda secara benar dan aman.

Ikhtisar mesin

- A Mesin tanpa Sistem Rapid Cappuccino System
- B Mesin dengan Rapid Cappuccino System (untuk resep berbahan dasar susu)

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Tangki air (1,3 L) | 11 Tumpuan cangkir kecil |
| 2 Tuas | 12 Kisi cangkir |
| 3 Kompartemen kapsul | 13 Pengumpul titisan |
| 4 Pintu konektor uap | 14 Penyimpanan pipa kerak |
| 5 Konektor uap | 15 Pipa kerak |
| 6 Outlet kopi | 16 Penutup pipa kerak |
| 7 Housing pengumpul titisan | |
| 8 Wadah kapsul bekas | |
| 9 Nampan tetes | |
| 10 Kisi cangkir kecil | |

Peringatan

- 17 "DESCALING/PEMBERSIHAN KERAK"  : peringatan pembersihan kerak mengacu pada bagian "Pembersihan kerak"
- 18 "CLEAN/BERSIHKAN"  : peringatan pembersihan sistem susu mengacu pada bagian "Menyiapkan minuman berbahan dasar Susu"

Tombol taktil minuman

- | | |
|---|--------------------|
| 19 Tombol On-Standby (konsumsi mode siaga: 0,22 Wh) | 24 Flat white |
| 20 Lungo 110 ml | 25 Caffè latte |
| 21 Espresso 40 ml | 26 Hot milk |
| 22 Ristretto 25 ml | 27 Latte macchiato |
| 23 Cappuccino | 28 Hot foam |

Rapid Cappuccino System (R.C.S.)

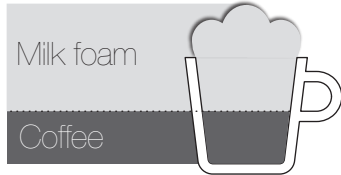
- 29 Pengatur buih susu
- 30 Tutup wadah susu
- 31 Housing R.C.S.
- 32 Konektor R.C.S.
- 33 Tombol pelepas tutup
- 34 Konektor cerat susu
- 35 Cerat susu
- 36 Tabung buih susu
- 37 Wadah susu
- 38 Posisi "Remove knob/Lepas tombo"
- 39 Posisi "Froth/Buih"
- 40 Posisi "Clean/Bersihkan"



CAPPUCCINO:

Cappuccino dicirikan dengan kopi susu yang diberi lapisan buih susu tebal di atasnya.

Proporsi yang disarankan:



Kuantitas: 100 ml busa susu
40 ml kopi

Pilihan kopi:

Kapsul ristretto atau espresso

Pilihan cangkir:

Cangkir cappuccino

Tips:

Kualitas dan aspek buih susu dapat dipengaruhi oleh jenis, kesegaran, dan suhu susu (idealnya disimpan pada suhu 4°C)

CAFFE LATTE:

Caffè latte adalah kopi yang ditambahkan banyak buih susu tipis panas.

Proporsi yang disarankan:



Kuantitas: 110 ml kopi
140 ml susu
60 ml busa susu

Pilihan kopi:

Kapsul lungo

Pilihan cangkir:

Gelas resep

Tips:

Lapisan tipis buih susu di atasnya harus sekitar 1 cm. Biasanya berwarna kecokelatan, dilapisi dengan warna kopi.

LATTE MACCHIATO:

Latte macchiato adalah resep di mana kopi dituangkan ke dalam gelas yang penuh dengan buih susu. Kopi ini dicirikan dengan 3 lapisan “susu-kopi-buih”.

Proporsi yang disarankan:



Kuantitas: 230 ml busa susu
40 ml kopi

Pilihan kopi:

Kapsul ristretto atau espresso

Pilihan cangkir:

Gelas resep

Tips:

Kualitas dan aspek buih susu dapat dipengaruhi oleh jenis, kesegaran, dan suhu susu (idealnya disimpan pada suhu 4°C)

FLAT WHITE:

Flat white adalah kopi espresso yang ditambahkan banyak buih susu tipis panas.

Proporsi yang disarankan:



Kuantitas: 40 ml kopi
100 ml susu

Pilihan kopi:

Kapsul espresso atau ristretto

Pilihan cangkir:

Cangkir cappuccino

Tips:

Lapisan buih susu di atasnya harus tipis sekitar setengah sentimeter. Biasanya berwarna kecokelatan, dilapisi dengan warna kopi dan lebih cair dan mengkilap dengan gelembung yang sangat kecil.

①D Penggunaan pertama atau setelah lama tidak digunakan

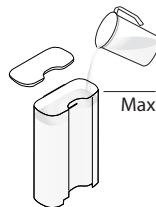
⚠ PERHATIAN: bacalah terlebih dahulu tindakan pengamanan untuk menghindari risiko sengatan listrik dan kebakaran yang fatal.

i CATATAN: untuk mematikan mesin, tekan tombol On-Standby (konsumsi mode siaga: 0,22 Wh).

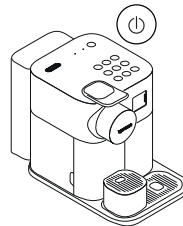
- 1 Saat membongkar mesin, lepaskan lapisan plastik, tangki air, nampan tetes, dan wadah kapsul. Sesuaikan panjang kabel dan simpan kelebihanannya di pemandu kabel di bawah mesin.



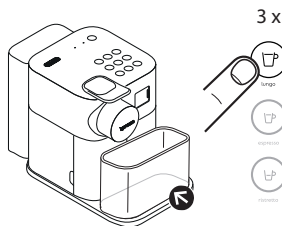
- 2 Bilas tangki air sebelum diisi dengan air minum segar hingga tingkat maksimum. Colokkan mesin ke listrik.



- 3 Nyalakan mesin dengan menekan tombol on-standby- Lampu berkedip (tombol kopi): pemanasan (25 d)- Lampu stabil: siap

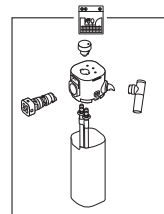


- 4 Pembilasan: letakkan sebuah wadah (tidak disediakan dengan mesin) di bawah outlet kopi dan tekan tombol ☐ (lungo). Ulangi tiga kali.



i Mesin sepenuhnya diuji setelah diproduksi. Beberapa sisa bubuk kopi dapat ditemukan di air bilasan.

- 5 Bongkar Rapid Cappuccino System dan bersihkan semua 6 komponen di bagian atas pada mesin pencuci piring Anda. Jika tidak ada mesin pencuci piring, lihat bagian "Mencuci Rapid Cappuccino System dengan Tangan". Setelah merakit dan memasang kembali R.C.S pada mesin, gunakan ✨ fungsi (Clean/Bersihkan) sebelum menyiapkan minuman susu (lihat halaman 110).



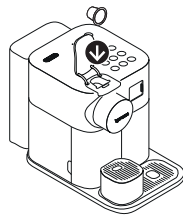
i Lihat bagian "Memasang/Membongkar Rapid Cappuccino System" (lihat halaman 106).

Persiapan kopi

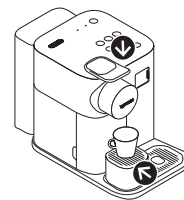
ID

i CATATAN: selama pemanasan, Anda dapat menekan tombol kopi apa saja. Kemudian kopi akan mengalir secara otomatis ketika mesin siap.

- 1 Angkat tuas seluruhnya dan masukkan kapsul.



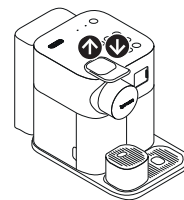
- 2 Tutup tuas dan letakkan cangkir di bawah outlet kopi.



- 3 Tekan tombol ristretto (☒), espresso (☑) atau lungo (☐).
Persiapan akan berhenti secara otomatis.

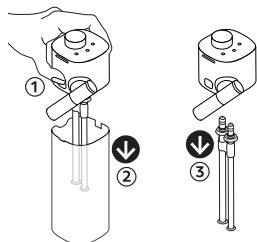


- 4 Untuk menghentikan aliran kopi atau menambah kopi Anda, tekan lagi. Angkat dan tutup tuas untuk mengeluarkan kapsul ke wadah kapsul bekas.



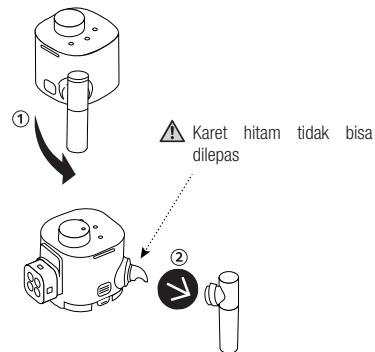
① Pemasangan/Pembongkaran Rapid Cappuccino System

- ① Lepaskan wadah susu dengan menekan tombol di sisi teko susu. Cabut tabung embusan.



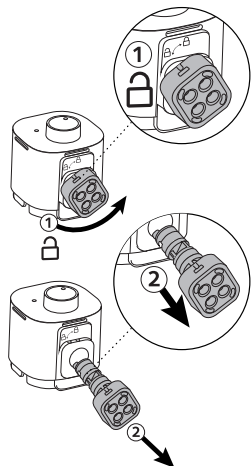
⚠ **PERHATIAN:** Saat memasang R.C.S., masukkan dengan baik tabung embusan hingga tidak dapat bergeser.

- ② Posisikan cerat susu secara vertikal untuk membongkar dan untuk memasang kembali.

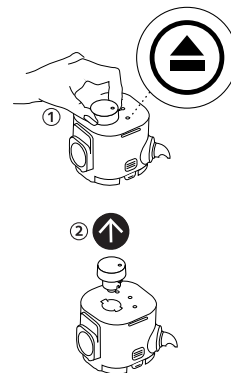


⚠ Karet hitam tidak bisa dilepas

- ③ Putar konektor Rapid Cappuccino System hingga simbol "unlock"  dan ekstrak.



- ④ Putar pengatur buih susu pada posisi "lepas kenop" dan ekstrak.

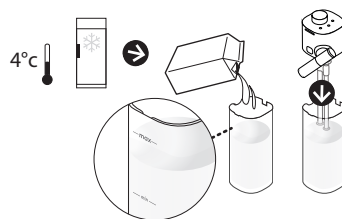


Menyiapkan minuman berbahan dasar Susu

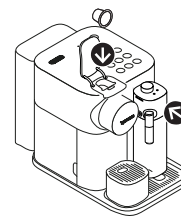
ID

i Untuk buih susu yang sempurna, gunakan susu sapi skim atau semi-skim pada suhu lemari es (sekitar 4°C). Sistem susu belum dirancang untuk bekerja dengan susu nabati.

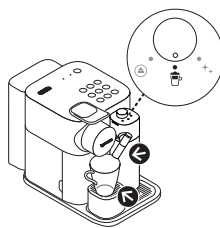
- 1** Isi wadah susu.
Jangan mengisi hingga melebihi wadah susu:
patuhi level MAKS.
Tutup wadah susu.



- 2** Angkat tuas seluruhnya dan masukkan kapsul.
Tutup tuas. Tutup wadah susu dan sambungkan
Rapid Cappuccino System ke mesin. Mesin
memanas sekitar 15 detik (lampu berkedip).



- 3** Letakkan cangkir Cappuccino atau gelas Latte Macchiato di bawah
outlet kopi dan sesuaikan posisi cerat susu dengan memutar
hingga ke tengah cangkir. Putar pengatur buih susu ke posisi  (Froth/Buih).



- 4** Tekan tombol minuman yang
berbahan dasar susu yang
diinginkan.
Lihat halaman 15 untuk informasi
lebih lanjut tentang setiap
minuman berbahan dasar susu.



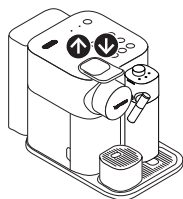
i Persiapan dimulai setelah beberapa detik dan akan berhenti secara otomatis.

PERHATIAN: susu tidak boleh disimpan lebih dari 2 hari di lemari es. Jika wadah susu disimpan di luar lemari es selama lebih dari 30 menit, bongkar Rapid Cappuccino System dan bersihkan semua komponen (lihat rekomendasi mencuci dengan mesin pencuci piring dan mencuci dengan tangan).

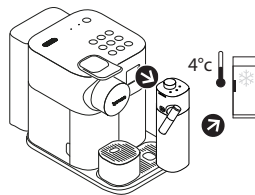
- 5 Pada akhir persiapan, ✨ peringatan (Clean/Bersihkan) menyala oranye untuk mengindikasikan bahwa Rapid Cappuccino System perlu dibersihkan.



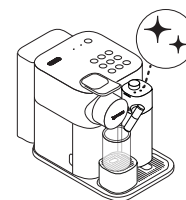
- 7 Angkat dan tutup tuas untuk mengeluarkan kapsul ke wadah kapsul bekas.



- 9 a **Jika ada susu dalam Rapid Cappuccino System:**
Cabut Rapid Cappuccino System dari mesin dan letakkan segera di lemari es. Tutup pintu konektor uap mesin.



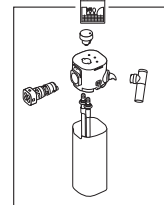
- 6 Letakkan sebuah wadah di bawah outlet kopi. Putar pengatur buih susu ke posisi ✨ (Clean/Bersihkan). Proses pembilasan sistem susu dimulai dan air panas yang dikombinasikan dengan uap mengalir melalui cerat susu. Proses pembilasan berhenti secara otomatis.



- 8 Ketika proses pembilasan selesai, peringatan bersihkan dilanjutkan. Pasang kembali kenop ke posisi ☕ (froth/buih).



- 9 b **Jika tidak ada lagi susu dalam R.C.S atau tidak cukup untuk resep berikutnya atau 2 hari telah berlalu, sebelum mengisi ulang, bongkar R.C.S dan bersihkan semua komponen** di bagian atas pada mesin pencuci piring Anda. Jika tidak ada mesin pencuci piring, lihat bagian "Mencuci Rapid Cappuccino System dengan Tangan".



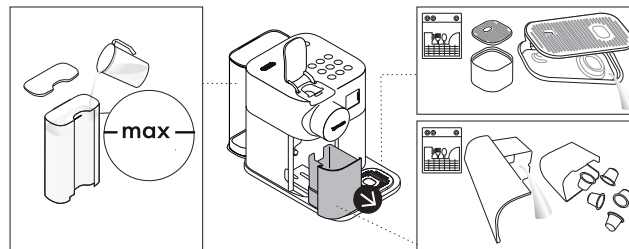
CATATAN: lihat bagian "Pemasangan/Pembongkaran Rapid Cappuccino system".

Perawatan harian

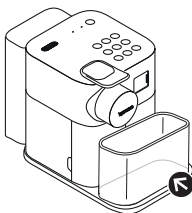
ID

- i** Jangan menggunakan bahan pembersih atau larutan pembersih yang kuat. Gunakan kain basah bersih dan bahan pembersih ringan untuk membersihkan permukaan mesin. Jangan meletakkan komponen mesin apapun di dalam mesin pencuci piring, kecuali komponen Rapid Cappuccino System, nampun tetes, dan wadah kapsul bekas. Selalu periksa apakah komponen aman untuk dicuci dengan mesin pencuci piring sebelum diletakkan di mesin pencuci piring (lihat halaman 102)

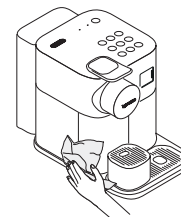
- 1** Angkat dan tutup tuas untuk mengeluarkan kapsul ke wadah kapsul bekas. Lepaskan nampun tetes, wadah kapsul bekas, tumpuan cangkir, dan pengumpul titisan. Kosongkan dan bilas. Lepaskan tangki air. Kosongkan dan bilas sebelum diisi dengan air minum segar.



- 2** Letakkan wadah di bawah outlet kopi dan tekan tombol  (tungga) untuk membilas.



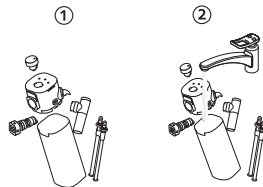
- 3** Bersihkan outlet kopi dan permukaan mesin dengan kain basah yang bersih.



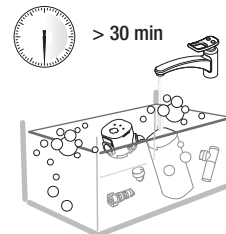
⑩ Mencuci Rapid Cappuccino System dengan tangan

i **Disarankan mencuci menggunakan mesin pencuci piring:** apabila tidak ada mesin pencuci piring, komponen Rapid Cappuccino System dapat dicuci dengan tangan. Prosedur harus dilakukan setelah setiap kali digunakan.

- 1** Bongkar Sistem Rapid Cappuccino System. Lihat bagian "Pemasangan/Pembongkaran Rapid Cappuccino system". Bilas sisa susu dengan hati-hati menggunakan air minum panas (40°C/104°F). Bersihkan semua kotoran yang terlihat dengan spons.

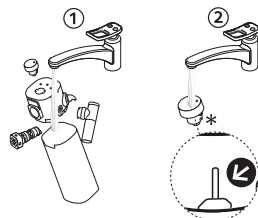


- 2** Rendam semua komponen dengan air minum panas (40°C/104°F) bersama dengan detergen ringan/lembut selama minimal 30 menit dan bilas hingga bersih dengan air minum panas (40°C/104°F). Jangan menggunakan detergen ringan/lembut yang berbau.

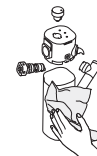


- 3** Bersihkan bagian dalam tangki susu, konektor cerat susu, dan kenop susu dengan detergen ringan/lembut dan bilas dengan air minum panas (40°C/104°F).

* Pastikan saluran masuk udara bersih. Ini akan memastikan busa yang sempurna. Jangan menggunakan bahan abrasif yang dapat merusak permukaan peralatan.



- 4** Keringkan semua komponen dengan handuk, kain, atau kertas yang baru dan bersih lalu pasang kembali. Jika Rapid Cappuccino System sangat kotor, lanjutkan dengan dua kali pembilasan sistem dengan memutar pengatur buih susu ke posisi ✨ ✨ (Clean/Bersihkan). Proses pembilasan sistem susu dimulai dan air panas yang dikombinasikan dengan uap mengalir melalui cerat susu.



i Jika Anda melihat bahwa setelah proses pembersihan Rapid Cappuccino System masih kotor, kami sarankan untuk membeli Rapid Cappuccino System baru untuk ditangani Pusat Layanan.

Pemrograman Volume

ID

CATATAN: silakan lihat bagian pengaturan pabrik untuk mengetahui jumlah pemrograman minimum/maksimum.

- 1 Sentuh dan tahan tombol sesuai minuman yang ingin Anda program minimal selama 3 detik untuk memasukkan mode pemrograman. Penyeduhan dimulai dan tombol berkedip cepat.



- 2 Lepaskan tombol ketika volume yang diinginkan tercapai. Jika resep mengandung bahan lain, tekan lagi tombolnya dan terus ditekan sampai volume yang diinginkan tercapai, kemudian lepaskan. Saat bahan terakhir diantarkan (lihat bagan di halaman 25), tombol berkedip 3 kali untuk mengonfirmasi volume minuman yang baru. Volume minuman sekarang disimpan untuk persiapan selanjutnya.



Mengembalikan volume ke pengaturan pabrik

- 1 Nyalakan mesin.

CATATAN: lepaskan tabung susu.



- 2 Tekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik untuk masuk ke mode Menu: peringatan pembersihan kerak dan peringatan pembersihan mulai berkedip.

CATATAN: mode Menu akan keluar secara otomatis setelah 30 detik jika tidak ada tindakan yang dilakukan atau dapat keluar secara manual dengan menekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik.



- 3 Tekan (flat white): tombol berkedip.



- 4 Tekan tombol (flat white): tombol berkedip 3 kali dengan cepat untuk mengonfirmasi kuantitas dikembalikan ke pengaturan pabrik

⑩ Pengaturan pabrik

⚠ PERHATIAN: jika volume kopi yang lebih tinggi dari 150 ml diprogram: biarkan mesin mendingin selama 5 menit sebelum membuat kopi berikutnya. Risiko terlalu panas!

Bagan resep (kuantitas standar) /

Resep /	Bahan dan Urutan Mesin /	Kuantitas / (ml)
 lungo	Kopi	110
 espresso	Kopi	40
 ristretto	Kopi	25

Resep /	Bahan dan Urutan Mesin /	Kuantitas / (ml)
 hot foam	Susu	200
 latte macchiato	1. Busa susu 2. Kopi	230 40
 cappuccino	1. Busa susu 2. Kopi	100 40

Resep /	Bahan dan Urutan Mesin /	Kuantitas / (ml)
 hot milk	Susu	150
 caffè latte	1. Kopi 2. Susu 3. Busa susu	110 140 60
 flat white	1. Kopi 2. Susu	40 100

ⓘ CATATAN: volume buih susu tergantung pada jenis susu yang digunakan dan suhunya.

ⓘ CATATAN: kami menyarankan Anda untuk tetap menggunakan pengaturan pabrik untuk ☞ (espresso) dan ☞ (lungo) untuk memastikan hasil minuman terbaik untuk setiap varietas kopi kami.

Volume kopi dapat diprogram dari 15 hingga 150 ml, jika diperlukan oleh resep

Volume susu maks (+ busa susu, jika diperlukan oleh resep) yang dapat diprogram: 400ml.

Pembersihan kerak

⚠ PERHATIAN: lihat tindakan pengamanan.

Jumlah air yang tepat diperlukan untuk melakukan proses descaling sampai selesai

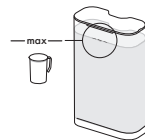
LANGKAH 1: PEMBERSIHAN KERAK

Tambahkan agen pembersih kerak dan air sampai ke level



LANGKAH 2: MEMBILAS

Tambahkan air hingga level **max**

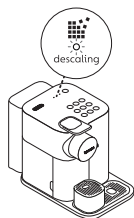


ID

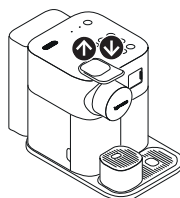
i CATATAN: waktu pembersihan kerak adalah sekitar 20 menit.

i CATATAN: untuk memastikan berfungsinya mesin Anda selama masa pakainya dan pengalaman kopi Anda yang sama sepenuhnya dengan hari pertama, ikuti proses di bawah ini.

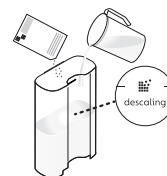
- 1 Bersihkan kerak mesin apabila peringatan  (descaling/pembersihan kerak) menyala oranye dalam mode siap.



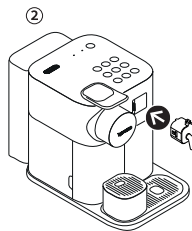
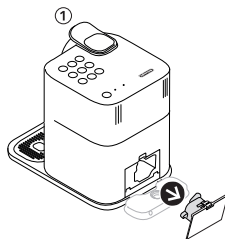
- 2 Angkat dan tutup tuas untuk mengeluarkan kapsul ke wadah kapsul bekas.



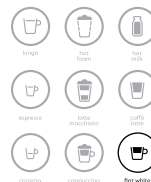
- 3 Kosongkan nampun tetes, wadah kapsul bekas, tumpuan cangkir, dan pengumpul titisan. Isi tangki air dengan bahan pembersih kerak Nespresso sebanyak 100 ml. Tambahkan air hingga tanda Descaling/ Pembersihan Kerak pada tangki air (~500 ml).



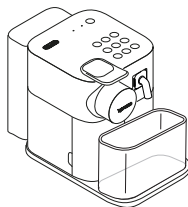
- 4 Ambil pipa kerak yang terletak di bagian belakang mesin dan hubungkan pipa kerak ke konektor uap mesin. Ganti tangki air.



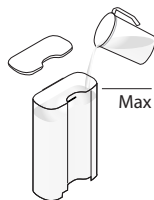
- 5 Mesin masuk ke mode pembersihan kerak. Peringatan pembersihan kerak berkedip oranye sepanjang proses pembersihan kerak. Tombol flat white menyala putih.



- 6 Letakkan wadah berkapasitas minimal 1 liter di bawah outlet kopi dan nozel pipa kerak.



- 8 Kosongkan nampan tetes, wadah kapsul bekas, tumpuan cangkir, dan pengumpul titisan, bilas dan isi tangki air dengan air minum segar hingga level MAKS.



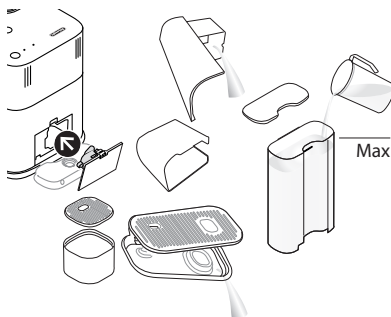
- 7 Tekan tombol  (flat white). Produk pembersihan kerak mengalir secara bergantian melalui outlet kopi, pipa kerak, dan nampan tetes. Saat siklus pembersihan kerak selesai (tangki air kosong), tombol flat white menyala.



- 9 Tekan tombol  (flat white) lagi. Siklus pembilasan berlanjut melalui outlet kopi, pipa kerak, dan nampan tetes hingga tangki air kosong.



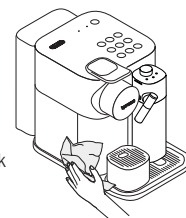
- 10 Setelah proses pembilasan selesai, mesin mati. Lepaskan pipa kerak dengan tuas atau kenop, dan simpan. Kosongkan nampan tetes dan wadah kapsul bekas. Isi tangki air dengan air minum segar.



PERINGATAN: Pipa kerak menjadi panas selama operasi. Gunakan tuas atau kenop untuk menghindari kemungkinan luka bakar.

- 11 Bersihkan mesin menggunakan kain basah. Sekarang Anda telah selesai membersihkan kerak mesin.

CATATAN: Jika siklus pembersihan kerak tidak diselesaikan dengan benar (mis., tidak ada aliran listrik, pelepasan pipa pembersih kerak, air tidak cukup dalam tangki), mesin akan meminta untuk mengulangi siklus dari pembilasan (poin 8).



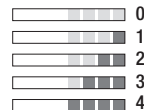
Pengaturan kesadahan air

ID

- 1 Ambil stiker kesadahan air yang ada di halaman pertama manual pengguna dan letakkan di bawah air selama 1 detik.

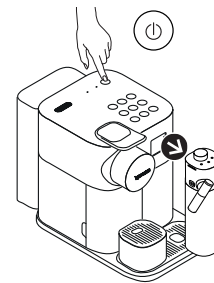


- 2 Jumlah kotak merah menunjukkan tingkat kesadahan air.



- 3 Nyalakan mesin.

CATATAN: lepaskan tabung susu.



- 4 Tekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik untuk masuk ke mode Menu: peringatan pembersihan kerak dan peringatan pembersihan mulai berkedip.



- 5 Tekan tombol (cappuccino).



- 6 Jumlah kotak merah menunjukkan tombol mana yang harus Anda tekan (lihat tabel di bawah ini). Sekarang, dalam 30 detik, Anda dapat mengatur nilai yang diinginkan dengan menekan tombol yang sesuai. Tombol berkedip 3 kali dengan cepat untuk mengonfirmasi nilai baru. Menu keluar secara otomatis dan mesin kembali ke mode siap.

CATATAN: mode Menu akan keluar secara otomatis setelah 30 detik jika tidak ada tindakan yang dilakukan. Mode ini dapat keluar secara manual dengan menekan tombol (hot milk) dan (flat white) selama 3 detik.

Tingkat kesadahan air/	Tombol yang ditekan/	fH	dH	CaCO3
	hot foam	<5	<3	< 50 mg/l
	latte macchiato	>7	>4	> 70 mg/l
	cappuccino	>13	>7	> 130 mg/l
	hot milk	>25	>14	> 250 mg/l
	café latte	>38	>21	> 380 mg/l

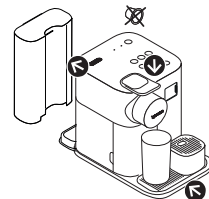
⑩ Mengosongkan sistem sebelum periode tidak digunakan, untuk perlindungan beku, atau sebelum perbaikan

1 Nyalakan mesin.

i **CATATAN:** lepaskan tabung susu.



2 Lepaskan tangki air. Angkat dan tutup tuas untuk mengeluarkan kapsul yang masih ada. Letakkan sebuah wadah di bawah outlet kopi.



3 Tekan tombol  (hot milk) dan  (flat white) secara bersamaan selama 3 detik untuk masuk ke mode Menu: peringatan pembersihan kerak dan peringatan pembersihan mulai berkedip.

i **CATATAN:** mode Menu akan keluar secara otomatis setelah 30 detik jika tidak ada tindakan yang dilakukan. Mode ini dapat keluar secara manual dengan menekan tombol  (hot milk) dan  (flat white) selama 3 detik.



4 Tekan  (espresso).



5 Tekan tombol  (espresso) untuk konfirmasi. Setelah ditekan, proses pengosongan dimulai. Semua tombol berkedip secara bergantian: mode pengosongan sedang berlangsung. Ketika proses selesai, mesin mati secara otomatis.

i **CATATAN:** alat akan diblokir sekitar 10 menit setelah pengosongan.

⚠ **PERHATIAN:** Menyimpan mesin di lingkungan yang dingin dapat menyebabkan kerusakan karena pembekuan sirkuit air dan mengakibatkan kebocoran.

Mengubah Daya mati otomatis

ID

i Mesin ini dilengkapi dengan profil konsumsi energi yang sangat baik serta fungsi daya mati otomatis (OW) yang memungkinkan Anda menghemat energi. Berdasarkan pengaturan pabrik, alat ini akan mati 9 menit setelah penggunaan terakhir.

1 Nyalakan mesin.

i **CATATAN:** lepaskan tabung susu.



2 Tekan tombol (hot milk) dan (flat white) secara bersamaan selama 3 detik untuk masuk ke mode Menu: peringatan pembersihan kerak dan

i peringatan pembersihan mulai berkedip.



3 **CATATAN:** mode Menu akan keluar secara



4 otomatis setelah 30 detik jika tidak ada tindakan yang dilakukan. Mode ini dapat keluar secara manual dengan menekan tombol (hot milk) dan (flat white) selama 3 detik. Tekan (ristretto). Sekarang, dalam 30 detik, Anda dapat mengubah daya mati otomatis dan mengatur nilai yang diinginkan dengan menekan tombol yang sesuai. Lihat tabel untuk detail selengkapnya.

Tombol berkedip 3 kali dengan cepat untuk mengonfirmasi nilai baru. Menu keluar secara otomatis dan mesin kembali ke mode siap.

Daya mati otomatis

ristretto	➡ 9 menit
espresso	➡ 30 menit
lungo	➡ 8 jam

① Penyelesaian masalah

Tidak ada indikator cahaya.	- Periksa sumber listrik, steker, voltase, dan sekering. Jika terdapat masalah, hubungi Nespresso .
Tidak ada kopi, tidak ada air.	- Tangki air kosong. Isi tangki air. - Bersihkan kerak jika perlu; lihat bagian "Pembersihan kerak".
Kopi keluar sangat pelan.	- Kecepatan aliran tergantung pada varietas kopi. - Bersihkan kerak jika perlu; lihat bagian "Pembersihan kerak".
Tidak ada kopi, hanya air yang habis (meskipun dimasukkan kapsul).	- Jika terdapat masalah, kirim alat untuk diperbaiki atau hubungi Nespresso .
Kopi tidak cukup panas.	- Panaskan cangkir terlebih dahulu. - Bersihkan kerak jika perlu; lihat bagian "Pembersihan kerak".
Area kapsul bocor (air dalam wadah kapsul).	- Posisikan kapsul dengan benar. Jika terjadi kebocoran, hubungi Nespresso .
Kedip tidak beraturan.	- Kirim alat untuk diperbaiki atau hubungi Nespresso .
Semua tombol berkedip secara bersamaan selama 10 detik kemudian mesin mati secara otomatis.	- Alarm kesalahan, mesin perlu diperbaiki. Kirim alat untuk diperbaiki atau hubungi Nespresso .
Semua tombol kopi berkedip cepat 3 kali kemudian mesin kembali ke mode siap.	- Tangki air kosong.
Peringatan pembersihan kerak dan peringatan pembersihan berkedip.	- Mesin sedang dalam mode menu, tekan tombol hot milk dan flat white secara bersamaan selama 3 detik untuk keluar dari mode menu atau tunggu 30 detik untuk keluar secara otomatis. - Pembersihan kerak tidak dilakukan dengan benar. Ulangi siklus pembersihan kerak.
Peringatan pembersihan kerak menyala oranye.	- Mesin memicu peringatan pembersihan kerak berdasarkan penggunaan konsumsi minuman. Bersihkan kerak mesin. Lihat bagian "Pembersihan kerak".
Peringatan pembersihan kerak menyala oranye dan lampu siaga tombol flat white .	- Mesin sedang dalam mode pembersihan kerak. Tekan tombol flat white untuk memulai proses pembersihan kerak. - Jika Anda tidak mengisi tangki air hingga Level Maksimum (~1,3 L) untuk proses pembilasan, ulangi pembilasan dengan mengikuti petunjuk dari poin 8 pada bagian "Pembersihan Kerak", dengan mengisi tangki air hingga tingkat MAKS (~1,3 L). - Lihat bagian "Pembersihan Kerak".
Peringatan pembersihan menyala oranye.	- Bongkar Rapid Cappuccino System dan bersihkan semua komponen di sisi atas mesin pencuci piring Anda. Jika tidak ada mesin pencuci piring, lihat bagian "Mencuci Rapid Cappuccino System dengan Tangan".
Semua tombol kopi dan semua tombol resep susu juga mungkin berkedip.	- Mesin terlalu panas, tunggu hingga mesin dingin. - Alat akan diblokir selama sekitar 10 menit setelah prosedur pengosongan (lihat bagian "Mengosongkan sistem sebelum periode tidak digunakan, untuk perlindungan beku, atau sebelum perbaikan").
Tuas tidak dapat ditutup sepenuhnya.	- Wadah kapsul kosong. Pastikan tidak ada kapsul yang tersumbat di dalam wadah kapsul. - Gunakan susu sapi skim atau semi-skim pada suhu lemari es (sekitar 4° C). - Pengatur buih susu berada pada posisi  . Putar ke posisi  (Froth/Buih). - Bilas setelah setiap persiapan susu (lihat bagian "Mencuci Rapid Cappuccino System dengan tangan"). - Bersihkan kerak mesin (lihat bagian "Pembersihan kerak"). - Jangan menggunakan susu beku. - Pastikan bagian embusan udara bersih. Lihat bagian "Mencuci Rapid Cappuccino System dengan tangan". - Pastikan semua komponen Rapid Cappuccino System terpasang dengan baik.
Kualitas buih Susu tidak memenuhi standar.	- Pastikan untuk melepas tabung susu. - Pastikan untuk menekan tombol hot milk dan flat white secara bersamaan selama 3 detik. - Pastikan untuk melepas pipa kerak.
Saya tidak dapat masuk ke mode Menu.	- Tekan tombol di sisi tabung susu untuk melepas komponen. - Lihat bagian "Pemasangan/Pembongkaran Rapid Cappuccino system".
Tabung susu tidak dapat dibongkar.	- Tekan tombol on-standby (Mesin sedang dalam mode siaga - konsumsi 0,22 Wh).
Matikan mesin.	- Pengatur buih susu berada pada posisi  (Clean/Bersihkan). Ubah ke posisi  (Froth/Buih).
Tabung susu dimasukkan tetapi tombol susu tidak aktif	

Karena kami mungkin tidak mengetahui setiap penggunaan alat Anda, jika Anda memerlukan informasi lainnya, jika terdapat masalah atau hanya untuk meminta saran, hubungi **Nespresso** atau perwakilan resmi **Nespresso** Anda. Detail kontak untuk **Nespresso** terdekat Anda atau perwakilan resmi **Nespresso** Anda dapat ditemukan di folder «Selamat datang di Nespresso» di kotak mesin Anda atau di [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

Jaminan

Nespresso menjamin produk ini bebas dari cacat materi dan penggunaan untuk periode 1 tahun sejak tanggal pembelian. Masa garansi dimulai pada tanggal pembelian dan untuk memastikan *Nespresso* memerlukan tanda bukti asli tanggal pembelian. Selama masa garansi, *Nespresso* akan memperbaiki atau mengganti, atas kebijakannya, setiap produk yang cacat tanpa dikenakan biaya kepada pemilik. Produk pengganti atau bagian yang diperbaiki akan dijamin hanya untuk bagian yang belum berakhir garansi asli atau enam bulan, dipilih yang lebih besar. Jaminan terbatas ini tidak berlaku untuk setiap cacat akibat kelalaian, kecelakaan, penyalahgunaan, atau alasan lain di luar kendali *Nespresso*, namun tidak termasuk terbatas pada: normal dan keausan, kelalaian atau kegagalan untuk mengikuti instruksi produk, atau perawatan yang tidak memadai, endapan kalsium atau kerak, koneksi ke supply listrik yang tidak tepat, modifikasi produk yang tidak sesuai atau perbaikan, penggunaan untuk tujuan komersial, petir, banjir atau sebab-sebab eksternal lain. Garansi ini hanya berlaku di negara pembelian atau di negara-negara lain seperti di mana *Nespresso* menjual atau layanan model yang sama dengan spesifikasi teknis yang sama. Layanan jaminan di luar negeri pembelian terbatas pada syarat dan ketentuan garansi yang berlaku di negara layanan. Garansi ini hanya berlaku di negara pembelian atau di negara-negara lain seperti di mana *Nespresso* menjual atau layanan model yang sama dengan spesifikasi teknis yang sama. Layanan jaminan di luar negeri pembelian terbatas pada syarat dan ketentuan layanan garansi yang berlaku di negara tersebut. Seharusnya biaya perbaikan atau penggantian tidak tercakup oleh garansi ini, *Nespresso* akan menyarankan pemilik dan biaya dibebankan kepada pemilik. Jaminan terbatas ini akan sepenuhnya menjadi tanggung jawab *Nespresso*. Kecuali sejauh diizinkan oleh hukum yang berlaku, ketentuan jaminan terbatas ini tidak mengecualikan, membatasi atau memodifikasi hak hukum wajib yang berlaku untuk penjualan produk ini dan di samping untuk hak-hak lainnya. Jika Anda yakin produk Anda rusak, hubungi *Nespresso* untuk petunjuk tentang cara perbaikan. Silakan kunjungi website kami di www.nespresso.com untuk rincian kontak.

التواصل مع نسبريسو

ولأننا ربما لم نتوقع جميع استخدامات الجهاز ، فإذا احتجتم أي معلومات إضافية ، أو في حالة وجود مشاكل ، إذا كنتم تطلبون المشورة ، برجاء الاتصال بـ **نسبريسو** أو ممثل **نسبريسو** المعتمد.

يمكن الاطلاع على بيانات الاتصال الخاصة بـ **نسبريسو** أو ممثل **نسبريسو** المعتمد في مجلد "مرحباً بك في نسبريسو" الموجود في صندوق الماكينة أو على موقع nespresso.com

ضمان محدود

تضمن نسبريسو هذا المنتج ضد عيوب المواد والعيوب الصناعية لمدة سنتين. خلال فترة الضمان ، تقوم نسبريسو حسب تقديرها بإصلاح أو استبدال أي منتج معطل. هذا الجهاز يتوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي ضمان القطع أو أجزاء التي يتم تبديلها أو إصلاحها طيلة المدة المتبقية من الضمان الأصلي أو سنة أشهر ، أيهما أكبر. لا ينطبق هذا الضمان المحدود على أي عيوب ناتجة عن الإهمال أو الحوادث أو سوء الاستخدام ، أو لأسباب أخرى خارجة عن حدود سيطرة نسبريسو المعقولة ، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر : التلف أو البلى الطبيعي ، الإهمال أو عدم اتباع تعليمات المنتج ، الصيانة غير اللائقة أو غير الكافية ، بقايا الكالسيوم أو الترسبات ، توصيل الجهاز إلى تيار كهربائي غير مناسب ، إجراء تعديل أو إصلاح غير مرخص ، استخدام الجهاز لأغراض تجارية ، الحريق أو الفيضان أو أسباب خارجية أخرى. يسري هذا الضمان في بلد الشراء فقط أو في بلدان أخرى حيث تباع نسبريسو وتقدم خدماتها للطراز نفسه مع مواصفات فنية مطابقة. تخضع خدمة الضمان خارج بلد الشراء لشروط وظروف الضمان المقابلة في البلد الذي يتم تقديم الخدمة فيه. إذا لم تكن تكاليف التصليح أو الاستبدال تغطي من قبل الضمان ، ستقوم نسبريسو بإخبار المالك الذي سيتوجب عليه تحمل تكاليف الإصلاح. يمثل هذا الضمان المحدود أقصى ما يمكن أن تلتزم به نسبريسو مهما كان سبب الضرر. بخلاف ما تسمح به القوانين المعمول بها ، فإن شروط هذا الضمان المحدود لا تستبعد أو تقيد أو تعدل الحقوق القانونية الإلزامية المطبقة على بيع هذا المنتج لك ، بل تضاف إلى تلك القوانين. هذا الضمان المحدود ينطبق فقط على منتج نسبريسو هذا والذي لا يحمل أي علامة تجارية أخرى تخضع المنتجات التي تحمل علامة نسبريسو التجارية بالإضافة إلى العلامة التجارية لمصنع آخر لو تيقن الضمان التي تقدمها الجهة المنتجة الأخرى على وجه الحصر. إذا كنت تعتقد للحصول www.nespresso.com أن المنتج الخاص بك معطل ، قم بالاتصال بنسبريسو للحصول على تعليمات حول كيفية المضي قدماً في عملية الإصلاح. يرجى زيارة موقعنا على على تفاصيل الاتصال.

استكشاف المشكلات وحلها

عدم ظهور ضوء المؤشر.	- افحص الموصلات الرئيسية، والمقبس، والجهد الكهربائي، والصمام الكهربائي. في حالة وجود أي مشاكل، اتصل بـ نمبريسو .
عدم وجود قهوة، عدم وجود ماء.	- خزان الماء فارغ. املا خزان الماء. - إزالة الترسبات عند اللزوم؛ ارجع إلى قسم "إزالة الترسبات".
خروج القهوة ببطء شديد.	- تعتمد سرعة التدفق على نوع القهوة. - إزالة الترسبات عند اللزوم؛ ارجع إلى قسم "إزالة الترسبات".
عدم وجود قهوة، لا يخرج إلا الماء (على الرغم من إدخال الكبسولة).	- في حال حدوث أي مشاكل، أرسل الجهاز للتصليح أو اتصل بـ نمبريسو .
القهوة ليست ساخنة بالدرجة الكافية.	- سخن الكأس مسبقًا. - إزالة الترسبات عند اللزوم؛ ارجع إلى قسم "إزالة الترسبات".
وجود تسرب في منطقة الكبسولة (وجود ماء في حاوية الكبسولة).	- ضع الكبسولة في موقعها الصحيح. في حالة حدوث تسرب، اتصل بـ نمبريسو .
الوميض غير المنتظم.	- أرسل الجهاز للتصليح أو اتصل بـ نمبريسو .
تومض جميع الأزرار في نفس الوقت لمدة 10 ثوانٍ وبعد ذلك تنطفئ الماكينة تلقائيًا.	- إنذار الخطأ، تحتاج الماكينة إلى الإصلاح. أرسل الجهاز إلى التصليح أو اتصل بـ نمبريسو .
تومض جميع أزرار القهوة بسرعة 3 مرات وبعد ذلك تعود الماكينة إلى وضع الاستعداد.	- خزان الماء فارغ.
إنذاري إزالة الترسبات (descaling) والتنظيف (clean) سيومضان.	- الماكينة في حالة القائمة، اضغط على زر hot milk وزر flat white في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ لتعلق القائمة، أو انتظر لمدة 30 ثانية لتعلق القائمة تلقائيًا. - لم تكتمل عملية إزالة الترسبات بطريقة صحيحة. كرر دورة إزالة الترسبات.
يوميض إنذار إزالة الترسبات (descaling) باللون البرتقالي.	- تُحفّز الماكينة إنذار إزالة الترسبات وفقًا لاستهلاك المشروبات. قم بإزالة الترسبات من الماكينة. ارجع إلى قسم "إزالة الترسبات".
يوميض إنذار إزالة الترسبات (descaling) باللون البرتقالي وزر flat white مضاء.	- الماكينة في وضع إزالة الترسبات. اضغط على الزر الأبيض لبدء عملية إزالة الترسبات. - إذا لم تقم بملء خزان المياه حتى أقصى مستوى (1.3 ~) (MAX لتر) لعملية الشطف، فكرر الشطف باتباع الإرشادات الواردة من النقطة 8 من الفصل الخاص بـ "إزالة الترسبات"، بعد بملء خزان المياه حتى أقصى مستوى (1.3 ~) (MAX لتر). - راجع الفصل الخاص بـ "إزالة الترسبات".
سيضيء إنذار التنظيف (clean) باللون البرتقالي.	- راجع الفصل الخاص بـ "إزالة الترسبات". - فك نظام الكابتشينو السريع ونظف جميع المكونات في الجانب العلوي من غسالة الصحن. في حالة عدم توافر غسالة صحن، ارجع إلى قسم "الغسيل اليدوي لنظام الكابتشينو السريع".
توميض جميع أزرار القهوة وجميع أزرار وصفة الحليب بالتناوب.	- ارتفاع درجة حرارة الماكينة، انتظر حتى تنخفض درجة حرارة الماكينة. - يتم إغلاق الجهاز لمدة 10 دقائق تقريبًا بعد إجراء التفريغ (ارجع إلى قسم "تفريغ النظام قبل فترة عدم الاستخدام، أو للحماية من التجمد أو قبل الإصلاح").
لا يمكن غلق الذراع تمامًا.	- أفرغ حاوية الكبسولات. تأكد من عدم وجود أي كبسولة عالقة داخل حاوية الكبسولة. - استخدم حليب بقرى منزوع الدسم أو نصف دسم في درجة حرارة التلاجة (4 درجة سلتزيوس تقريبًا). - مقبض منظم رغوة الحليب في الوضع (☺) حول الماكينة إلى وضع (☹) (الرغوة: Froth). - اشطف بعد كل عملية من عمليات تحضير الحليب (ارجع إلى قسم "الغسيل اليدوي لنظام الكابتشينو السريع"). - قم بإزالة الترسبات من الماكينة (ارجع إلى قسم "إزالة الترسبات"). - لا تستخدم حليب مجمد. - تأكد من نظافة جزء شطف الهواء. ارجع إلى قسم "الغسيل اليدوي لنظام الكابتشينو السريع". - تأكد من أن جميع مكونات نظام الكابتشينو السريع تم تجميعها جيدًا.
عدم إمكانية الدخول إلى وضع القائمة.	- تأكد من إزالة إبريق الحليب. - اضغط على زر hot milk وزر flat white ، في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ. - تأكد من إزالة أنبوب إزالة الترسبات.
لا يمكن فك إبريق الحليب.	- اضغط على الأزرار على جانبي إبريق الحليب لإزالة الأجزاء. - انظر القسم "تجميع/فك نظام الكابتشينو السريع".
إيقاف تشغيل الماكينة	- اضغط على زر وضع الاستعداد (الماكينة في وضع الاستعداد - الاستهلاك 0.22 واط ساعة).
تم إدخال إبريق الحليب إلا أن أزرار الحليب معطلة.	- مقبض منظم رغوة الحليب على وضع (☼) (Clean: تنظيف) . حول الماكينة إلى وضع (☹) (الرغوة: Froth).

تغيير وضع إيقاف التشغيل التلقائي (AR)

❗ هذه الماكينة مزودة بنمط استهلاك طاقة ممتاز بالإضافة إلى خاصية قطع التيار التلقائي (0W) التي تمكنك من توفير الطاقة. ووفقاً لإعدادات المصنع، ينطفئ الجهاز بعد 9 دقائق من آخر عملية استخدام.



2 اضغط على زر (hot milk) زر (flat white) في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع القائمة: يبدأ إنذار إزالة الترسبات (descaling) والتنظيف (clean) في إحداث وميض.

❗ ملاحظة: يغلق وضع القائمة تلقائياً بعد 30 ثانية في حالة عدم اتخاذ أي إجراءات. ويمكن إغلاقه يدوياً عن طريق الضغط في نفس الوقت على زر (hot milk) زر (flat white) لمدة 3 ثوانٍ.



1 اضغط مفتاح تشغيل الماكينة على وضع التشغيل.

❗ ملاحظة: قم بإزالة إبريق الحليب.

إيقاف التشغيل التلقائي

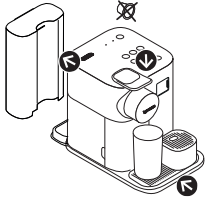
9 دقائق	←	ristretto (☞)
30 دقيقة	←	espresso (☞)
8 ساعات	←	lungo (☞)

4 والآن، وفي غضون 30 ثانية، يمكنك تغيير قطع التيار التلقائي وضبط القيمة المرغوبة عن طريق الضغط على الزر المطابق. انظر للجدول لمعرفة المزيد من التفاصيل. إنها تومض 3 مرات بسرعة لتأكيد القيمة الجديدة. تغلق القائمة تلقائياً وتعود الماكينة إلى وضع الاستعداد.



3 اضغط (☞) (ristretto).

تفريغ النظام قبل فترة عدم الاستخدام، أو للحماية من التجمد أو قبل الإصلاح.



2 قم بإزالة خزان المياه. ارفع الذراع وأغلقه لإخراج أي كبسولات متبقية. ضع حاوية تحت مخرج القهوة.



1 اضغط مفتاح تشغيل الماكينة على وضع التشغيل.

ملاحظة: قم بإزالة إبريق الحليب.



4 اضغط (espresso).



5 اضغط على زر (hot milk) وزر (flat white) في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع القائمة: يبدأ إنذار إزالة الترسبات (descaling) والتنظيف (clean) في إحداث وميض.

ملاحظة: يغلق وضع القائمة تلقائيًا بعد 30 ثانية في حالة عدم اتخاذ أي إجراءات. يمكن إغلاقه يدويًا عن طريق الضغط في نفس الوقت على زر (hot milk) وزر (flat white) لمدة 3 ثوانٍ.

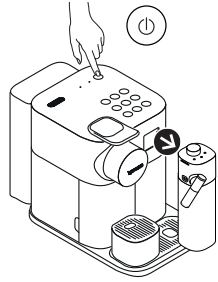
ملاحظة: يتم إغلاق الجهاز لمدة 10 دقائق تقريبًا بعد التفريغ.

تحذير: تخزين الماكينة في بيئة باردة قد يؤدي إلى إلحاق أضرار بها بسبب التجمد في دائرة الماء مما يؤدي إلى التسرب.

5 اضغط على زر (espresso) للتأكيد. تبدأ عملية التفريغ بمجرد الضغط. تضيء جميع الأزرار بالتناوب: وضع التفريغ قيد العمل. عند انتهاء العملية، تنطفئ الماكينة تلقائيًا.

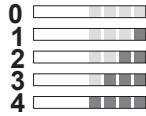
ضبط عسر الماء

AR



5 اضغط مفتاح تشغيل
الماكينة على وضع
التشغيل.

ملاحظة: قم بإزالة
إبريق الحليب.



2 يشير عدد المربعات
الحمراء إلى مستوى
عسر الماء.

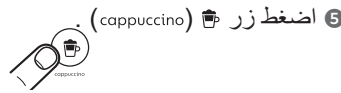


1 خذ عود اختبار الماء العسر
الموجودة في الصفحة الأولى من
دليل المستخدم وضعه تحت الماء
لمدة ثانية واحدة.



4 اضغط على زر (hot milk) (flat white) في نفس الوقت
لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى وضع
القائمة: يبدأ إنذار إزالة الترسبات
(descaling) وإنذار
التنظيف (clean) في إحداث
وميض.

6 يشير عدد المربعات الحمراء إلى الزر الذي يجب
الضغط عليه (انظر الجدول الوارد أدناه). والآن،
وفي غضون 30 ثانية، يمكنك ضبط القيمة المرغوبة
عن طريق الضغط على الزر المطابق. إنها تومض
3 مرات بسرعة لتأكيد القيمة الجديدة. تغلق القائمة
تلقائيًا وتعود الماكينة إلى وضع الاستعداد.

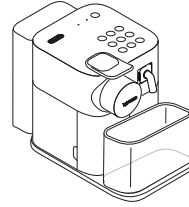


مستوى عسر الماء /	الزر الذي يجب الضغط عليه /	الدرجة الفرنسية	الدرجة الألمانية	كربونات الكالسيوم
hot foam		5 >	3 >	50 > مج/ل
latte macchiato		7 <	4 <	70 < مج/ل
cappuccino		13 <	7 <	130 < مج/ل
hot milk		25 <	14 <	250 < مج/ل
caffelatte		38 <	21 <	380 < مج/ل

ملاحظة: يغلق وضع القائمة
تلقائيًا بعد 30 ثانية في حالة
عدم اتخاذ أي إجراءات.
يمكن إغلاقه يدويًا عن طريق
الضغط في نفس الوقت على
الزر (hot milk) والزر (hot milk)
(flat white) لمدة 3 ثوانٍ.



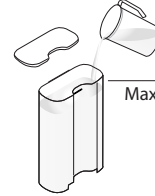
7 اضغط على زر (flat white) . يتدفق منظف إزالة الترسبات من خلال مخرج القهوة، وأنبوب إزالة الترسبات وصينية القطرات المتساقطة. عند انتهاء دورة إزالة الترسبات (عندما يصبح خزان الماء فارغاً)، يضيء زر (flat white).



6 ضع حاوية سعتها لتر واحد على الأقل تحت مخرج القهوة وتحت فتحة أنبوب إزالة الترسبات.

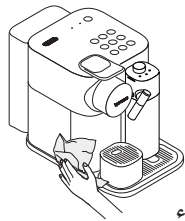


9 اضغط على زر (flat white) مرة أخرى. تستمر دورة الغسيل من خلال مخرج القهوة، وأنبوب إزالة الترسبات وصينية التقطير لحين تفرغ الخزان.

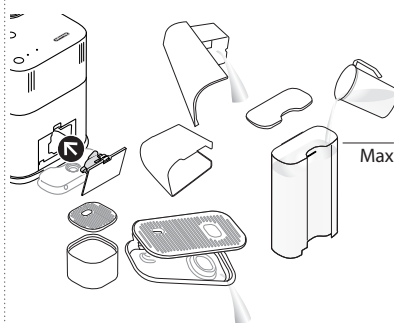


8 فرّغ صينية التقطير، وحاوية الكبسولات المستخدمة، ودعامة الكأس ومجمع القطرات واغسل خزان الماء واملاه بماء شرب جديد حتى يصل إلى مستوى الحد الأقصى.

10 نظف الماكينة باستخدام قطعة قماش مبللة. والآن، انتهت من عملية إزالة الترسبات من الماكينة.



ملاحظة: إذا لم تكتمل دورة إزالة الترسبات بشكل صحيح (لانقطاع التيار الكهربائي مثلاً أو لوجود مشكلة في أنبوب إزالة الترسبات أو لعدم كفاية الماء في الخزان)، فستطلب الماكينة إعادة الدورة بداية من الشطف (النقطة 8).



بمجرد الانتهاء من عملية الغسيل، تنطفئ الماكينة. أزل أنبوب إزالة الترسبات واليد أو المقابض وخرنه. قم بتفريغ صينية التقطير وحاوية الكبسولات المستخدمة. املا خزان بماء شرب جديد.

تحذير: يسخن أنبوب إزالة الترسبات أثناء التشغيل. استخدم اليد أو المقابض لتجنب الحروق المحتملة.

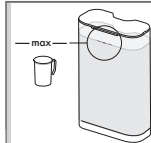


إزالة الترسبات

كمية المياه الصحيحة أمر لا بد منه لاستكمال إزالة الترسبات.

الخطوة 1: إزالة الترسبات
أضف مادة إزالة الترسبات والمياه حتى مستوى

الخطوة 2: الشطف
أضف الماء حتى أقصى مستوى (Max)

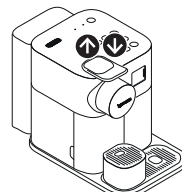


ملاحظة: تستغرق إزالة الترسبات حوالي 20 دقيقة.

تحذير: انظر احتياطات السلامة.

ملاحظة: لضمان عمل الماكينة بطريقة صحيحة طيلة فترة عمرها والاستمتاع بتجربة قهوة مثالية منذ اليوم الأول، اتبع الإجراءات الواردة أدناه:

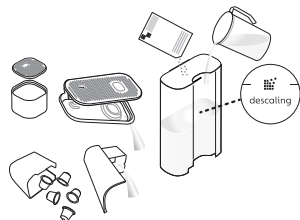
2 ارفع الذراع وأغلقه لإخراج أي كبسولات في حاوية الكبسولات المستخدمة.



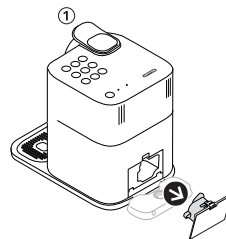
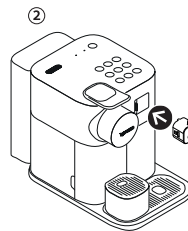
1 أزل الترسبات من الماكينة عندما يضيء إنذار  إزالة (descaling) الترسبات باللون البرتقالي في وضع الاستعداد.



3 فرغ صينية التقطير، وحاوية الكبسولات المستخدمة، ودعامة الكأس ومجمع القطرات المتساقطة. ضع في خزان الماء 100 مل من المادة المزيل للترسبات من نسبريسو. أضف الماء حتى يصل إلى علامة إزالة الترسبات (Descaling) في خزان الماء (علامة 500).



4 أمسك بأنبوب إزالة الترسبات الموجود في ظهر الماكينة ووصل أنبوبة إزالة الترسبات بموصل بخار الماكينة. استبدل خزان الماء.



5 تدخل الماكينة في وضع إزالة الترسبات. يومض إنذار إزالة الترسبات (descaling) باللون البرتقالي أثناء عملية إزالة الترسبات بأكملها. يضيء زر Flat White باللون الأبيض.



إعدادات المصنع

⚠ تحذير: إذا كانت أحجام القهوة مبرمجة على أكثر من 150 مل : اترك الماكينة تبرد لمدة 5 دقائق قبل عمل كأس القهوة في المرة القادمة. فهناك احتمال للتعرض لسخونة زائدة.

رسومات بيانية بالوصفات (الكميات الافتراضية)

الوصفة	تسلسل الماكينة والمكونات	الكمية (مل)
 hot milk	الحليب	150
 lungo	القهوة	110
 espresso	القهوة	40
 ristretto	القهوة	25
 hot foam	الحليب	200
 latte macchiato	1. رغوة الحليب 2. القهوة	230 40
 cappuccino	1. رغوة الحليب 2. القهوة	100 40
 caffè latte	1. القهوة 2. الحليب 3. رغوة الحليب	110 140 60
 flat white	1. القهوة 2. الحليب	40 100

يمكن برمجة حجم القهوة من 15 إلى 150 مل

ملاحظة: يعتمد حجم رغوة الحليب على نوع الحليب المستخدم ودرجة حرارته. 

الحد الأقصى لحجم الحليب القابل للبرمجة
(+ رغوة الحليب، إذا كانت الوصفة تتطلب ذلك):
400 مل.

ملاحظة: يوصى بالإبقاء على إعدادات المصنع لـ (espresso) و (lungo) لضمان الحصول على أفضل نتائج لفنجان القهوة بجميع أصنافه. 

ملاحظة: برجاء الرجوع إلى قسم إعدادات المصنع للتعرف على الحد الأدنى والحد الأقصى للكميات القابلة للبرمجة.



2 ارفع يدك من على الزر عند الوصول إلى الحجم المرغوب. إذا كانت الوصفة تحتوي على مكونات أخرى، اضغط على الزر مرة ثانية واستمر في الضغط حتى تصل إلى الحجم المطلوب، وارفع يدك بعد ذلك. عند وضع آخر مكون (انظر الرسوم الواردة في ص 25)، يومض الزر 3 مرات للتأكيد على حجم المشروب الجديد. هذا يعني أن حجم المشروب أصبح مُخزناً لإعداده في المرات القادمة.



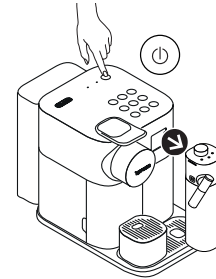
1 المس زر المشروب الذي تريد برمجته واضغط عليه لمدة 3 ثوانٍ على الأقل للدخول إلى وضع البرمجة. تبدأ عملية التخمير وتومض الأزرار بسرعة.

إعادة الكمية إلى إعدادات المصنع.



2 اضغط في نفس الوقت على زر (hot milk) وزر (flat white)، لمدة 3 ثوانٍ لتدخل في وضع القائمة: سيبدأ تنبيه إزالة الترسبات (descaling) وتنبيه التنظيف (clean) في الوميض.

ملاحظة: وضع القائمة يغلق تلقائياً بعد 30 ثانية إذا لم تتخذ أي إجراءات، أو يمكنك أن تغلقه يدوياً عن طريق الضغط في نفس الوقت على زر (hot milk) وزر (flat white) لمدة 3 ثوانٍ.



1 اضغط مفتاح تشغيل الماكينة على وضع التشغيل.

ملاحظة: أزل إبريق الحليب.

4 اضغط على زر (flat white): سيومض 3 مرات بسرعة للتأكيد على إعادة الكمية إلى إعدادات المصنع.

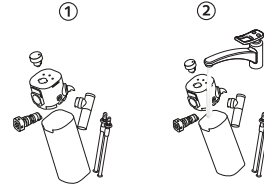


3 اضغط على زر (flat white): سيبدأ في الوميض

الغسيل اليدوي لنظام الكابتشينو السريع

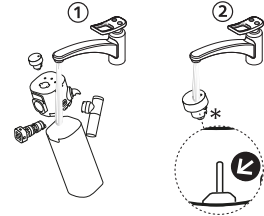
i يوصى باستخدام غسالة الصحون. إذا لم تكن غسالة الصحون متوفرة، يمكن غسل محتويات نظام الكابتشينو السريع يدويًا. يجب تنفيذ هذا الإجراء بعد كل استخدام.

- 2** انقع جميع المحتويات في ماء شرب ساخن (40 درجة سلزيوس / 104 درجة فهرنهايت) وأضف مواد تنظيف خفيفة/ناعمة لمدة ثلاثين دقيقة على الأقل واغسلها جيدًا بماء الشرب الساخن (40 درجة سلزيوس / 104 درجة فهرنهايت). لا تستخدم مواد التنظيف الخفيفة/الناعمة ذوات الرائحة.



- 1** فك نظام الكابتشينو السريع. انظر القسم "تجميع/تفكيك نظام الكابتشينو السريع". اغسل أي بقايا حليب بعناية باستخدام ماء الشرب (40 درجة سلزيوس / 104 درجة فهرنهايت). أزل الأوساخ الظاهرة باستخدام قطعة إسفنج.

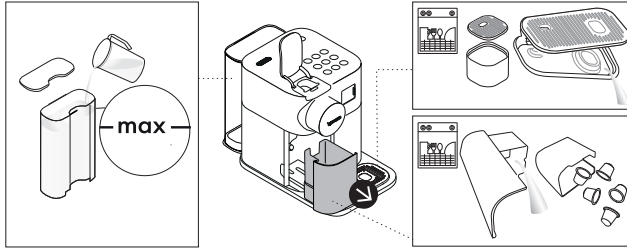
- 4** جفف جميع الأجزاء باستخدام منشفة، أو قطعة قماش أو ورقة جديدة ونظيفة وأعد تجميع الماكينة. إذا كان نظام الكابتشينو السريع متسخًا جدًا، فكرر عملية التنظيف مرتين عن طريق ضبط مقبض منظم رغوة الحليب على وضع * (تنظيف: clean). تبدأ عملية غسيل نظام الحليب ويتدفق الماء الساخن مع البخار عبر صنوبر دفع الحليب.



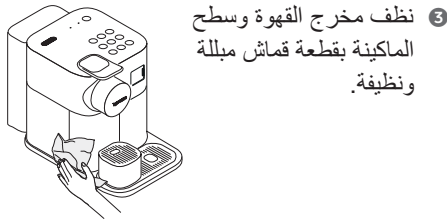
- 3** نظف خزان الحليب من الداخل، وموصل صنوبر الحليب، ومقبض الحليب باستخدام مواد تنظيف خفيفة/ناعمة واغسلها بماء الشرب الساخن (40 درجة سلزيوس / 104 درجة فهرنهايت). * تأكد من نظافة مدخل الهواء. تضمن هذه الإجراءات الحصول على الرغوة المثالية. لا تستخدم مواد الحك أو السفرة التي قد تلحق ضررًا بسطح المعدات.

i إذا رأيت أن نظام الكابتشينو السريع ما زال متسخًا بعد إجراء عملية التنظيف، يوصى بشراء نظام جديد والاتصال بمركز الخدمة.

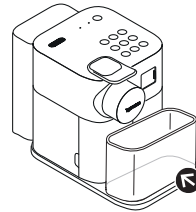
i لا تستخدم أي منظف قوي أو مذيب. استخدم قطعة قماش مبللة ومنظف خفيف لتنظيف سطح الآلة. لا تضع أي من مكونات الآلة في غسالة الصحون، باستثناء مكونات نظام الكابتشينو السريع وصينية النقاط المتساقطة وحاوية الكبسولات المستعملة. تحقق دائماً مما إذا كان الجزء الذي ستضعه في غسالة الصحون مناسباً لها أم لا (انظر الصفحة 9)



1 ارفع الذراع واغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستعملة. أزل صينية النقاط المتساقطة وحاوية الكبسولات المستعملة وسائد الكأس وجامع النقاط المتساقطة. فرغها واشطفها. أزل خزان المياه. أفرغه واشطفه ثم املاه بالمياه العذبة الصالحة للشرب.

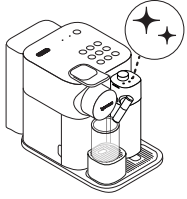


3 نظف مخرج القهوة وسطح الماكينة بقطعة قماش مبللة ونظيفة.



2 ضع وعاء تحت مخرج القهوة واضغط على زر (lungo) لشطفه.

تحذير: يجب عدم الاحتفاظ بالحليب لأكثر من يومين في الثلاجة. في حالة إبقاء حاوية الحليب خارج الثلاجة لمدة تزيد عن 30 دقيقة، فك نظام الكابتشينو السريع ونظف جميع المكونات (يرجى الرجوع إلى توصيات الغسيل في غسالة الصحون أو الغسيل اليدوي).



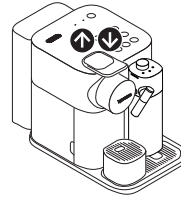
6 ضع وعاء تحت مخرج القهوة. أدر مقبض منظم رغوة الحليب إلى وضع (تنظيف: clean). تبدأ عملية شطف نظام الحليب ويتدفق الماء الساخن مع البخار عبر صنوبر الحليب. تتوقف عملية الشطف تلقائيًا.



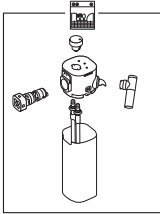
5 في نهاية عملية إعداد المشروب، يضيء تنبيه (تنظيف: clean) باللون البرتقالي للإشارة إلى أنه من الضروري تنظيف نظام الكابتشينو السريع.



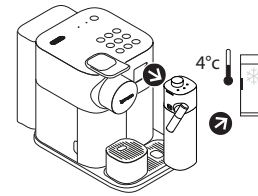
8 عند الانتهاء من عملية الشطف، سيستأنف تنبيه التنظيف. أعد المقبض إلى وضع الرغوة: froth.



7 ارفع الذراع واغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستخدمة.



9 ب إذا لم يتبقى أي حليب في نظام الكابتشينو السريع أو كان هناك كمية لا تكفي لعمل الوصفة القادمة، أو إذا مر يومان، ففك نظام الكابتشينو السريع ونظف جميع أجزائه في الجانب العلوي من غسالة الأطباق قبل أن تملأه مجددًا. في حالة عدم توفر غسالة صحون، راجع قسم "الغسيل اليدوي لنظام الكابتشينو السريع".



أ إذا كان هناك حليب في نظام الكابتشينو السريع: افصل نظام الكابتشينو السريع عن الجهاز وضعه في الثلاجة على الفور. اغلق فتحة موصل البخار بالماكينة.

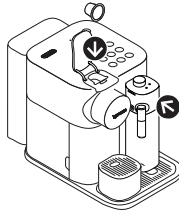
ملحوظة: راجع قسم "تجميع/تفكيك نظام الكابتشينو السريع".

تحضير المشروبات المعتمدة على الحليب

AR



للحصول على رغوة حليب مثالية، استخدم حليب البقر منزوع الدسم أو شبه خالي الدسم في درجة حرارة الثلاجة (حوالي 4 درجات مئوية). يمكنك استخدام مشروب الصويا أو اللوز أو الشوفان لتحضيراتك. يعتمد حجم الرغوة على طبيعة المشروب المستخدم ودرجة حرارته. يجب تنظيف نظام Rapid Cappuccino System بعد كل استخدام.



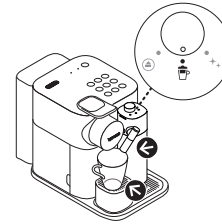
2 ارفع الذراع تمامًا وأدخل الكيسولة. اغلق الذراع. اغلق حاوية الحليب وصل نظام الكابتشينو السريع بالآلة. ستسخن الماكينة لمدة 15 ثانية تقريبًا (أضواء وامضة).



1 املء حاوية الحليب. لا تملأ حاوية الحليب أكثر من اللازم: التزم بمستوى الحد الأقصى (MAX). اغلق حاوية الحليب.



4 اضغط على زر المشروب الذي ترغب به. انظر الصفحة 15 للمزيد من المعلومات حول المشروبات المعتمدة على الحليب.

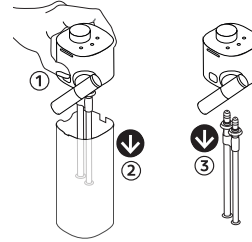


3 ضع فنجان من الكابتشينو أو كوب اللاتيه ماكياتو تحت مخرج القهوة واضبط وضع صنبور الحليب عن طريق تدويره حتى مركز الكوب. أدر مقبض منظم رغوة الحليب إلى وضع (الرغوة: froth).

يبدأ إعداد المشروب بعد بضع ثوان ويتوقف تلقائيًا.

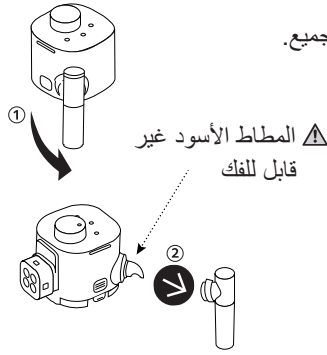
تجميع/تفكيك نظام الكابتشينو السريع

① انزع حاوية الحليب عن طريق الضغط على الأزرار الموجودة على جانبي إبريق الحليب. افصل أنبوب الشفط .

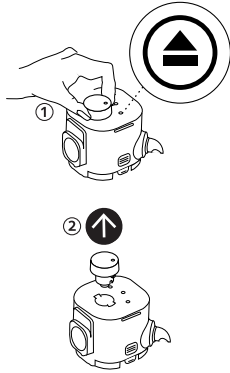


⚠ **تحذير:** عند تجميع نظام الكابتشينو السريع، أدخل أنبوب الشفط جيداً حتى يثبت تماماً.

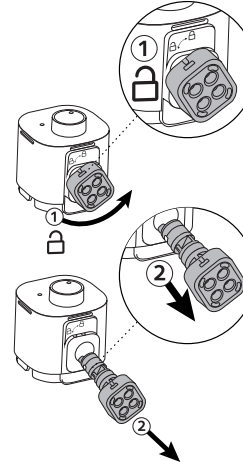
② ضع أنبوبة الحليب في وضع عمودي أثناء الفك وإعادة التجميع.



④ اقلب مقبض منظم رغوة الحليب على وضع "إزالة المقيض (remove knob)" واستخرجه.

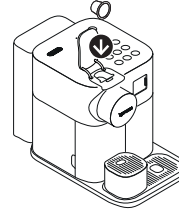


③ أدر موصل نظام الكابتشينو السريع حتى رمز "الفتح: unlock" واستخرجه.



1 ملحوظة: أثناء التسخين، يمكنك الضغط على أي زر من أزرار القهوة. ثم ستتدفق القهوة تلقائيًا عندما تكون الماكينة جاهزة.

1 ارفع الذراع تمامًا وأدخل الكبسولة.



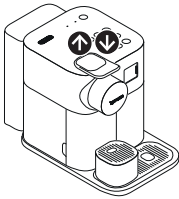
2 اغلق الذراع وضع فنجانًا تحت مخرج القهوة.



3 اضغط على زر ristretto، espresso أو lungo. سيتوقف التحضير تلقائيًا.



4 لإيقاف تدفق القهوة أو تعبئة القهوة، اضغط مرة أخرى. ارفع الذراع واغلقه لإخراج الكبسولة إلى حاوية الكبسولات المستخدمة.

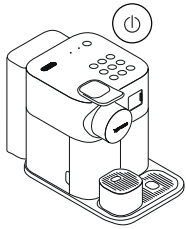


الاستخدام الأول أو أول استخدام بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام

⚠ تحذير: اقرأ احتياطات السلامة أولاً لتجنب مخاطر الصدمات الكهربائية المميتة والحرائق.

ملاحظة: لإيقاف تشغيل الجهاز اضغط على زر On-Standby (وضع الاستعداد، الاستهلاك: 0.22 واط/ساعة)

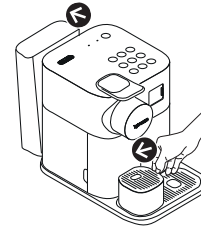
⚠ تحذير: يرجى التأكد من استمرارية الأرضي عند توصيل الجهاز بمأخذ الطاقة



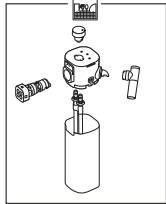
3 شغل الجهاز عن طريق الضغط على زر الاستعداد (on-standby button)
- الأضواء الوامضة (أزرار القهوة): التسخين (25 ثانية)
- الأضواء الثابتة: جاهزة



2 اشطف خزان المياه قبل أن تملؤه بمياه الشرب العذبة حتى أقصى مستوى.
صل الجهاز بمأخذ التيار الكهربائي.

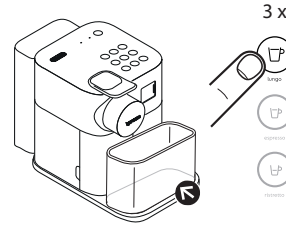


1 عند إخراج الجهاز من غلافه، أزل الفيلم البلاستيكي وخزان المياه وصينية النقاط المتسربة وحاجوية الكبسولات. اضبط طول الكابل وخزن الفائض في مجرى الكبل الموجود أسفل الجهاز.



5 فك نظام الكابتشينو السريع ونظف جميع المكونات الستة في الجانب العلوي من غسالة الصحون. في حالة عدم توفر غسالة صحون، راجع قسم "الغسيل اليدوي لنظام الكابتشينو السريع". بعد إعادة تجميع قطع نظام الكابتشينو السريع وتركيبها في الآلة، استخدم خيار (Clean) + (راجع الصفحة 17).

i راجع قسم "تجميع / تفكيك نظام الكابتشينو السريع" (راجع الصفحة 13).



4 الشطف: ضع حاوية (ليست ضمن ملحقات الماكينة) تحت مخرج القهوة واضغط على زر (lungo) . كرر العملية ثلاث مرات.

i يتم اختبار الآلات بالكامل بعد إنتاجها. قد يكون هناك بعض آثار مسحوق القهوة في ماء الشطف.

وصفات الحليب



كابتشينو:

الكابتشينو هو قهوة بالحليب مغطاة بطبقة سميقة من رغوة الحليب على الوجه.

المقادير المقترحة:



الكمية: 100 مل من رغوة الحليب
40 مل قهوة

نوع القهوة المختارة:

كبسول ريسنريرو أو إسبريسو

نوع الفنجان المختار:

فنجان كابتشينو

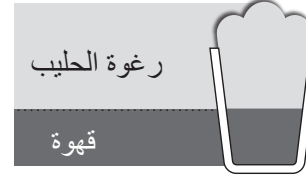
النصائح:

يمكن أن تتأثر جودة رغوة الحليب ومظهره بنوع الحليب ومستوى طزاجته ودرجة حرارته (أفضل تخزين للحليب يكون عند درجة حرارة 4 درجات مئوية)

لاتيه ماكياتو:

لاتيه ماكياتو هو وصفة تُسكب فيها القهوة في كوب مملوء بالحليب المحتوي على رغوة. وهو يتميز بـ 3 طبقات "الين - قهوة - رغوة".

المقادير المقترحة:



الكمية: 230 مل من رغوة الحليب
40 مل قهوة

نوع القهوة المختارة:

كبسول ريسنريرو أو إسبريسو

نوع الفنجان المختار:

كوب الوصفات

النصائح:

يمكن أن تتأثر جودة رغوة الحليب ومظهره بنوع الحليب ومستوى طزاجته ودرجة حرارته (أفضل تخزين للحليب يكون عند درجة حرارة 4 درجات مئوية)

قهوة بالحليب (كوفي لاتيه):

القهوة بالحليب (كوفي لاتيه) هي قهوة تُضاف إليها كمية كبيرة من الحليب الساخن الذي به القليل من الرغوة.

المقادير المقترحة:



الكمية: 110 مل قهوة
140 مل الحليب
60 مل رغوة الحليب

نوع القهوة المختارة:

كبسول لونغو

نوع الفنجان المختار:

كوب الوصفات

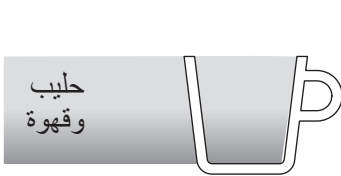
النصائح:

يجب أن تكون طبقة رغوة الحليب الرفيعة على وجه القهوة حوالي 1 سم. وعادة ما تكون بنية اللون، مظلمة بلون القهوة.

فلات وايت:

فلات وايت هي قهوة إسبريسو تُضاف إليها كمية كبيرة من الحليب الساخن الذي به القليل من الرغوة.

المقادير المقترحة:



الكمية: 40 مل قهوة
100 مل حليب

نوع القهوة المختارة:

كبسول إسبريسو أو ريسنريرو

نوع الفنجان المختار:

فنجان كابتشينو

النصائح:

يجب أن تكون طبقة رغوة الحليب على وجه القهوة رفيعة؛ حوالي نصف سم. عادة ما تكون بنية اللون، مشوبة بلون القهوة وتكون سائلة ولامعة أكثر، مع فقاعات صغيرة جدا.

نظرة عامة

نظرة عامة على الآلة

1 الآلة بدون نظام الكابتشينو السريع

2 الآلة مع نظام الكابتشينو السريع
(للوصفات المعتمدة على الحليب)

1 خزان مياه (1.3 لتر)

2 ذراع

3 حجرة الكبسولات

4 فتحة موصل البخار

5 موصل البخار

6 مخرج القهوة

7 مدخل جامع النقاط
المتساقطة

8 حاوية الكبسولات
المستعملة

9 صينية النقاط
المتساقطة

10 شبكة الأكواب
الصغيرة

ساند الأكواب الصغيرة

تنبيهات

17 "DESCALING" : تنبيه إزالة الترسبات،
راجع قسم "إزالة الترسبات"

18 "CLEAN" : تنبيه تنظيف نظام الحليب،
راجع قسم "تحضير المشروبات المعتمدة على
الحليب"

أضرار المشروبات

Flat white 24 On-Standby 19

Caffè latte 25 (وضع الاستعداد، الاستهلاك:
0.22 واط ساعة)

Hot milk 26 Lungo 110 ml 20

Latte macchiato 27 Espresso 40 ml 21

Hot foam 28 Ristretto 25 ml 22

Cappuccino 23

نظام الكابتشينو السريع (R.C.S)

29 مقبض منظم رغوة الحليب

30 غطاء حاوية الحليب

31 مدخل نظام الكابتشينو السريع

32 موصل نظام الكابتشينو السريع

33 أضرار فك الغطاء

34 موصل فوهة الحليب

35 فوهة الحليب

36 أنبوب شفط الحليب

37 حاوية الحليب

38 وضع "إزالة المقبض"

39 وضع "الرغوة"

40 وضع "التنظيف (clean)"

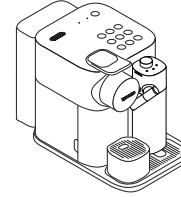
Gran Lattissima / غران لاتيسسيما

محتويات العبوة (AR)

الاسبرسو الكلاسيكي

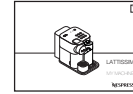
ندعوك للاستمتاع بأصل الاسبريسو مع الحليب أو بدونه مع نظام نسبريسو الكلاسيكية. إنها تجربة فريدة مستوحاة من القهوة الإيطالية التقليدية تحصل عليها بلمسة زر واحدة. تقدم آلات وكبسولات نسبريسو الكلاسيكية مجموعة من الروائح لتناسب جميع الأنواع. احصل على كريمة ناعمة أو رغوة غنية سواء كنت تحضر إسبرسو أو لونغو، بلاك أو بوصفة. وهذا بفضل الضغط الذي يبلغ 19 بار في كل آلة. فهي تستخلص النكهات المثالية من كل كبسولة، لتكشف عنها في ففجانك. نسبريسو الكلاسيكية مشروب كلاسيكي على طريقته الخاصة.

آلة تحضير القهوة



1

دليل الاستخدام



2

مجموعة كبسولات



3

⚠ تحذير: عندما ترى هذه العلامة، يرجى الرجوع إلى احتياطات السلامة لتجنب أي تلف أو ضرر محتمل.



4

"مرحبا بكم في ملف نسبريسو"



5

عدد 1 عود اختبار عسر الماء
(داخل دليل المستخدم)

i معلومات: عندما ترى هذه العلامة، يرجى ملاحظة النصيحة الخاصة بالاستخدام الصحيح والأمن لآلة تحضير القهوة.

⚠ تحذير: محلول إزالة الترسبات قد يكون ضارًا تجنب ملامسة العينين والجلد والأسطح. قد يؤدي استخدام أي مادة مزيلة للترسبات غير مناسبة إلى تلف المكونات أو عدم إتمام عملية إزالة الترسبات بالكفاءة المطلوبة. إذا كان لديكم أي أسئلة بخصوص إزالة الترسبات، يرجى الاتصال بـ **نيسبريسو**.

احتفظ بهذه التعليمات واعطها لأي مستخدم غيرك قد يستخدم الجهاز.
هذا الدليل متوفر أيضًا بصيغة PDF على
nespresso.com

• هذا الجهاز مخصص لكبسولات قهوة **نيسبريسو** المتاحة حصريًا من خلال **نيسبريسو** أو ممثل **نيسبريسو** المعتمد.
• جميع أجهزة **نيسبريسو** تمر بعمليات ضبط صارمة. يتم إجراء اختبارات الوثوقية في ظل ظروف عملية على وحدات تم اختيارها عشوائيًا. ولهذا فقد تظهر آثار استخدام سابق.
• تحتفظ **نيسبريسو** بحق تغيير التعليمات بدون إشعار مسبق.
إزالة الترسبات
• يساعد استخدام المادة المزيلة للترسبات من **نيسبريسو** على ضمان سير العمل بشكل جيد في جهازك على مدار عمره وأن تظل قهوتك بنفس روعة أول قهوة.
• أزل الترسبات وفقًا لتوصيات دليل المستخدم، أو راجع معلومات إزالة الترسبات على موقع **نيسبريسو** www.nespresso.com/machine-maintenance

• أفرغ خزان المياه إذا كنت ستوقف عن استخدام الجهاز لفترة طويلة (أيام العطل، إلخ).
• استبدل مياه الخزان عند التوقف عن تشغيل الجهاز لعطلة نهاية الأسبوع أو فترة مماثلة من الزمن.
• لا تستخدم الجهاز بدون صينية التנקيط وشبكة التנקيط لتجنب انسكاب أي سائل على الأسطح المحيطة.
• الجهاز غير مخصص للاستخدام مع الحليب الخام.
• لا تستخدم أي منظف قوي أو مذيب. استخدم قطعة قماش مبللة ومنظف خفيف لتنظيف سطح الجهاز.
• لا تستخدم إلا أدوات تنظيف نظيفة أثناء تنظيف الجهاز.
• عند فك الجهاز، أزل الغشاء البلاستيكي وتخلص منه.
• هذا الجهاز غير مناسب للأشخاص الذين يعانون من عدم تحمل الحليب أو اللاكتوز والحساسية، وللأطفال دون سن 3 سنوات.

بالحرارة لعدة دقائق حسب الاستخدام.
• لا تضع أصابعك في حجرة الكبسولة أو عمود الكبسولة. فقد تتعرض للإصابة! 
• أثناء وبعد التشغيل وإزالة الترسبات: أنبوب إزالة الترسبات وصنبور الحليب. استخدم اليد أو المقابض.
• إذا كان الجهاز مبرمج على حجم القهوة أكثر من 150 مل: اترك الجهاز يبرد لمدة 5 دقائق قبل إعداد القهوة التالية. فهناك احتمال للتعرض لسخونة زائدة.
• إذا لم تثقب الكبسولة بالشفرات، فقد يتدفق الماء حول الكبسولة ويتلف الجهاز.
• لا تستخدم كبسولة مستعملة أو تالفة أو مشوهة.
• إذا علقت الكبسولة في حجرة الكبسولة، فأوقف تشغيل الجهاز وافصله قبل أي تشغيل. اتصل بـ **نيسبريسو** أو ممثل **نيسبريسو** المعتمد.
• املء خزان المياه دائمًا بمياه الشرب الباردة العذبة.

• في حالة عدم توافق المكونات مع المقبس، استخدم مهائئ (ادابتر) لضمان استمرارية الأرضي بين الجهاز والشبكة.

يجب ألا يتم توصيل الجهاز بالكهرباء إلا بعد تجميعه.

• لا تسحب الحبل على حواف حادة أو تثبته بمشبك أو تتركه متدلياً من مكان عال.
• ابق الحبل بعيداً عن الحرارة والرطوبة.
• في حالة تلف سلك الإمداد أو القابس، يجب استبداله عن طريق الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين؛ لتجنب جميع المخاطر.

• لا تشغل أي جهاز به سلك تالف أو مقبس تالف أو بعد حدوث خلل في الجهاز، أو بعد تعرضه للتلف بأي طريقة. أعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح أو التعديل.

• إذا كان سلك التمديد مطلوباً، فاستخدم فقط سلكاً أرضياً به مقطع عرضي للموصل لا يقل

عن 1.5 مم² أو قوة إدخال مطابقة.

• لتجنب حدوث أضرار خطيرة، لا تضع الجهاز أبداً على الأسطح الساخنة أو بجانبها مثل المشعات أو الأفران أو البوتاجازات أو مواقد الغاز أو اللهب المكشوف أو ما شابه.

• ضعه دائماً على سطح أفقي ومستقر. ويجب أن يكون هذا السطح مقاوماً للحرارة والسوائل، مثل الماء أو القهوة أو الترسبات أو وما شابهها من السوائل.

• افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه لفترة طويلة. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عن طريق سحب القابس وليس عن طريق سحب السلك نفسه وإلا فقد يتلف السلك.

• افصل الجهاز عن مخرج التيار الكهربائي أثناء عدم الاستعمال وقبل التنظيف. دع الجهاز يبرد قبل تركيب الأجزاء أو خلعها وقبل تنظيف الجهاز.

• دائماً صل القابس بالجهاز أولاً، ثم صل السلك بمأخذ التيار

الكهربائي بالحائط. لفصل التيار الكهربائي، أوقف أي عملية تحضير تقوم بها، ثم اجعل جميع مفاتيح التحكم في وضع "إيقاف"، ثم افصل القابس من مقبس الحائط.

• لا تلمس أبداً الحبل والمكونات وأيديك مبتلة.

• للحماية من الحرائق والصدمات الكهربائية والإصابات، لا تغمر السلك أو المقابس في الماء أو في أي سائل آخر.

• لا تغمر الجهاز أو جزء منه أبداً بالماء أو بأي سائل آخر.

• لا تضع الجهاز أبداً في غسالة الصحون، باستثناء نظام الكابتشينو السريع.

• الكهرباء والماء يشكلان خطراً عندما يجتمعان، ويمكن أن يؤديان إلى صدمات كهربائية قاتلة.

• لا تفك الجهاز. هناك جهد خطير في الداخل!

• لا تضع أي شيء في أي فتحات؛ فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية!

• قد يؤدي استخدام الملحقات القابلة لل فك والتركيب غير الموصى بها من قبل الشركة المصنعة للجهاز إلى حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.

تجنب الضرر المحتمل عند تشغيل الجهاز.

• لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء التشغيل.

• لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو إذا سقط على الأرض أو إذا كان لا يعمل جيداً. أخرج القابس على الفور من مقبس الطاقة.

• تواصل مع **نسبريسو** أو ممثل **نسبريسو** المعتمد لفحص الجهاز أو إصلاحه أو تعديله.

• قد يتسبب الجهاز في حدوث صدمات كهربائية وحرور ونيران إذا كان تالفاً.

• دائماً افصل الذراع تماماً ولا ترفعها أبداً أثناء التشغيل. فقد تحدث إصابات احتراق بالسوائل الساخنة.

• لا تضع أصابعك تحت مخرج القهوة، فقط تتعرض للاحتراق بالسوائل الساخنة.

• لا تلمس سطح عنصر التسخين ساخناً بعد الاستخدام وقد يحتفظ السطح الخارجي للجهاز

احتياطات السلامة

❗ معلومات: عندما ترى هذه العلامة، يرجى ملاحظة النصيحة الخاصة بالاستخدام الصحيح والأمن لجهازك.

• الغرض من هذا الجهاز هو إعداد المشروبات وفقاً لهذه التعليمات.

• لا تستخدم الجهاز لأي غرض غير الغرض الذي صُنِعَ لأجله.

• تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في ظروف درجات الحرارة غير القصوى داخل الأماكن المغلقة فقط.

• احمي الجهاز من تأثير أشعة الشمس المباشرة ورذاذ الماء والرطوبة.

• هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام في الأماكن التالية:

• مطابخ الموظفين، والبيوت الريفية والمتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛ وهو غير مصمم للاستخدام من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من أماكن الإقامة المؤقتة وأماكن استئجار الأسرة مع خدمة الإفطار.

 تنبيه/تحذير

 خطر كهربائي

 إفصل سلك الإمداد إذا كان تالفاً

 لا تلمس الأسطح التي تسخن أثناء وبعد التشغيل وإزالة الترسبات: أنبوب إزالة الترسبات وصنبور الحليب. استخدم اليد أو المقابض.

⚠ تحذير: عندما ترى هذه العلامة، راجع احتياطات السلامة لتجنب وقوع أي ضرر أو تلف محتمل.

⚠ تحذير: احتياطات السلامة جزء من الجهاز. فاقرأها بعناية قبل استخدام الجهاز الجديد لأول مرة. واحتفظ بها في مكان يمكنك العثور عليه والرجوع إليه لاحقاً.

• لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية ولن يسري الضمان عند أي استخدام تجاري أو معالجة أو استخدام غير مناسب للجهاز أو أي ضرر ناتج عن الاستخدام لأغراض أخرى أو التشغيل الخاطئ أو أي عملية إصلاح يقوم بها غير أشخاص غير متخصصين أو عدم الامتثال للتعليمات.

⚡ تجنب خطر الصدمة الكهربائية القاتلة والحرائق.

• في حالة الطوارئ: أخرج القابس على الفور من مقبس الطاقة.

• لا توصل الجهاز إلا بتوصيلات رئيسية مناسبة مؤرّضة ويسهل الوصول إليها. تأكد من أن الجهد القادم من مصدر الطاقة هو نفس الجهد المحدد في لوحة التقييم. يبطل الضمان عند استخدام وصلة كهرباء غير صحيحة.

• لا يجب وضع هذا الجهاز في خزانة أثناء استخدامه.

• يُسمَح باستخدام هذا الجهاز من قِبَل الأطفال الذين لا يقل عمرهم عن 8 سنوات، طالما تم الإشراف عليهم وتم إعطاؤهم تعليمات حول استخدام الجهاز بأمان وطالما أنهم على دراية كاملة بالمخاطر التي ينطوي عليها الأمر. يجب ألا يتم التنظيف والصيانة من قِبَل الأطفال إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويشرف عليهم شخص بالغ.

• ابعاد الجهاز وسلوكه عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

• قد يتم استخدام هذا الجهاز من قِبَل أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة، أو أشخاص ليس لديهم القدر الكافي من الخبرة أو المعرفة، شريطة الإشراف عليهم أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بأمان وفهموا المخاطر.

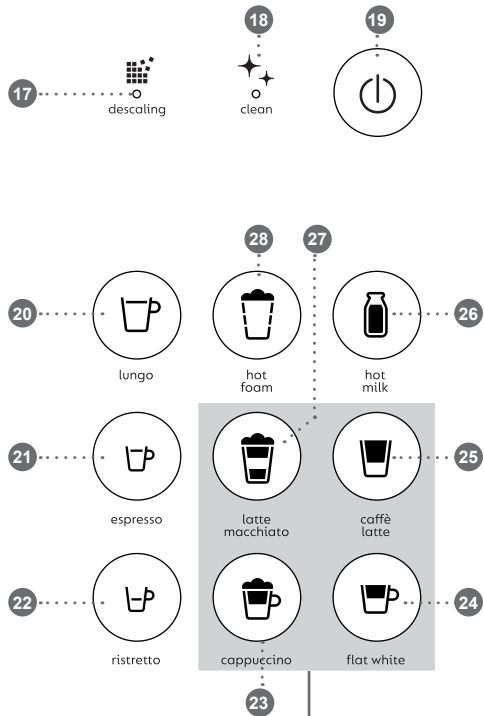
• لا يجوز للأطفال استخدام الجهاز كلعبة.

2	نظرة عامة
4	المحتويات
4	المواصفات
5	احتياطات السلامة
8	جران لاتيسسيما / Gran Lattissima
8	محتويات العبوة
9	نظرة عامة
10	وصفات الحليب
11	الاستخدام الأول أو أول استخدام بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام
12	تحضير القهوة
13	تجميع/تفكيك نظام الكابتشينو السريع
14	تحضير المشروبات المعتمدة على الحليب
16	العناية اليومية
17	الغسل اليدي لنظام الكابتشينو السريع
18	برمجة الكمية
18	إعادة الكمية إلى إعدادات المصنع.
19	إعدادات المصنع
20	إزالة الترسبات
22	ضبط عسر الماء
23	تفريغ النظام قبل فترة عدم الاستخدام، أو للحماية من التجمد أو قبل الإصلاح.
24	تغيير وضع إيقاف التشغيل التلقائي
25	استكشاف المشكلات وحلها
26	التواصل مع نسبريسو

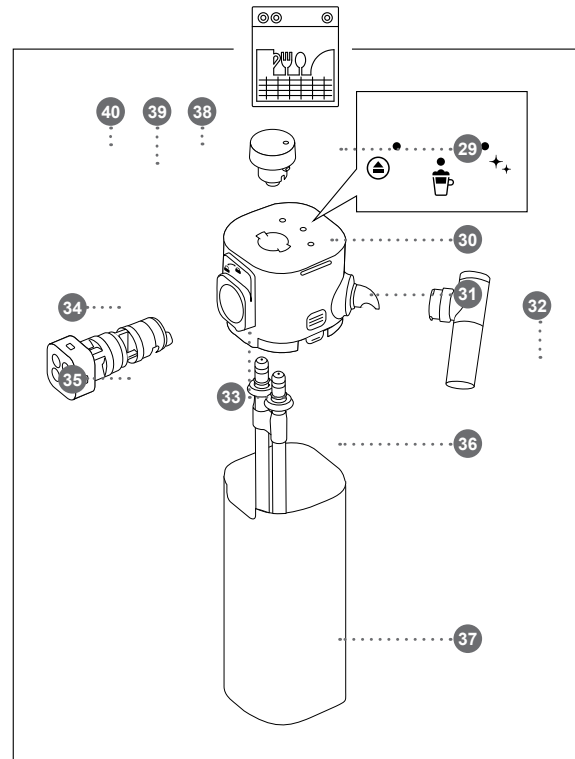
جران لاتيسسيما / F531	
~	220-240 فولت، 50-60 هيرتز، 1400 وات
Pmax	19 bar / 1.9 MPa
kg	5.18 كجم
	1.3 ل
	20.3 سم
	27.4 سم
	36.7 سم

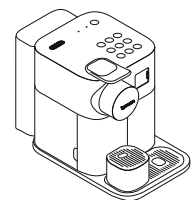
يمكننا مساعدتك عبر الإنترنت من خلال:

www.nespresso.com/help

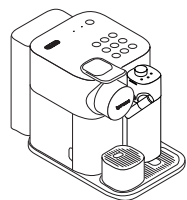


انظر الوصفات صفحة 15

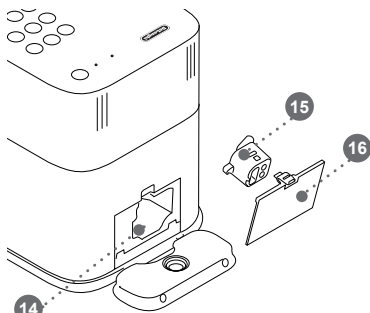




1



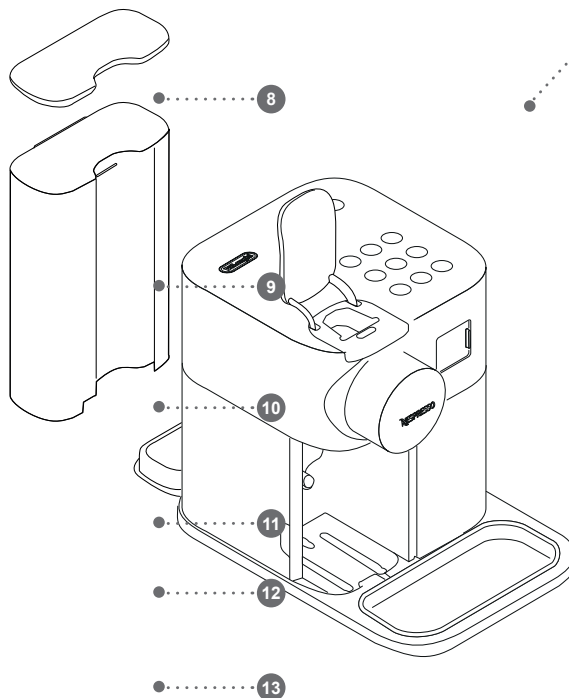
2



14

15

16



8

9

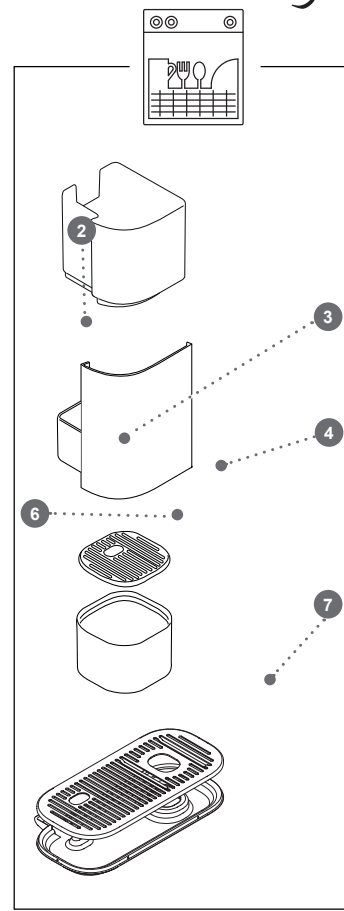
10

11

12

13

1



2

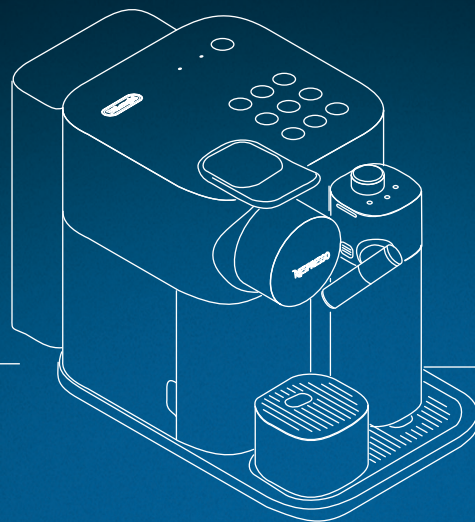
3

4

5

6

7



GRAN LATTISSIMA

MY MACHINE*

NESPRESSO®

